+ kubba

hå²ba, sf., -n, pl. -bor, -na, liten tråko, hvari djur få sin föda.

hå²ba de e li²åsöm en hå som ser²eatör hå o l²da am. Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ buck

hork, -´on, -`a, -`ana

udde

hàmmahórkon (yttersta delen av hammaren)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

V. Welander 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hud

hu, f. -an, -or, -orna

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hud

hud. -en

dœn hàjena hùèn = den
hedna huden; benämning på
segerhuva, d.v.s. snart bortfallande
extra hud på ett nyfött barns kjässa
cnf. P.H.

1949 Hov. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hud

hu, -an

nú e dæn hàjena húan

fålan áu (sades om barn

någon tid efter födelsen)

Nr 4437 Hov, Ejåre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hud

hud, -en, -or, -orna

dai nytja hudorna

I.J.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hud

hud, -en. -ar, -arna. f.

hud.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hud

hus. f., -r hr, pl. -or, -na,
hud. O. Karup, Ljernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hud

hue, -ar
(pl. hyar, -ar)

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kudda
s.

kåda pl.-or el. kåda

mindre uthusbyggnad, luta.

1954. 4721. Föreslöv. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hudda

håda, — n. f. "hydda?"

habulånga

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l. hödda

× hudda

hå²da, f., -n, pl. -dor, -na,
skjul, litet, lågt hus för höns,
svin l. ved, återbruksredskap
o. s. v. Förslöj. Hjernarp.

M. 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hudda

hò̲da el. hǔ̲da, f.

-an -or -orna

litet lågt uthus,

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kudda

kòda -an -or -orna

mindre uthus, skjul e. d.

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

h&d^{3} d a,-n

× hudda

(hydda)

1925.

Barkåkra

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugg

s.

hög el. hög, 1 ad,

pl. =, 1 an

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugg
s.

hŏg, -ad

de va dǽr i hŏ́ged

platsen där ett hugg träffat

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugg. s.

... å må den i höggsta hägg slo
hann te den anfallane i skallen,

...

den = "hammelen" = [svängen på åkdon]

8065:2731

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugg

hog l. hög, n., 1- ed. pl. =,
l- en, hugg. Färöl. Hjerup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugg
s.

hog. 1 ad. pl. = . 1 an.

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

hö²ga (hö¹gor, pl. hö²ga, hog, pl. ²-a, hö²ged, hö²gen, m. obf. n. -ged, pl. -gna, hog, pl. ²-en/ eller hö²ga (hö¹gor, pl. hö²ga o. s. v./ h., hugga. Hof. Förlöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

hòga. hog pl. hòga.

hògad

dæ̀r hoga dai fø̀r gàdestàina

hada da hògad ræ̀ad
i ètamida? (om tiden)

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

hòga. hog pl. hòga, -ed

sa vá ja dæn i frǽdes a

hóg -ed

æ̀la hòga di plǽut liasom et

nevajain.

4721. Forslöv. Bjäre hd. 1951.

-55

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugga, v.

lùga , , lùgad

lùgen, pl.

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

9.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lugga, v.

lòga l. lòga, pret. log

lògad l. lògad

lògan el. lògan 2. pl.

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga, vb.

... å hägga säjen pau
hässten, ...

8065:3381

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fugga, vb.

dajj gammeldass bönnerna
... vå alltí rädda ämm sinn skov
å häggde ente au enn mar ämm te
husbehov;

8065:3489

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga . ob.

... hanna äldre bror va iväll mäjj

i hägga runnt rostekked ...

" hans äldre broder var sysselsatt med
att medelst lie hugga runt rågstycket ..."

8065 : 3741

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga, vb.

..., å sen höggde'skarprättaren/
hodet av enn;

8065:2487

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kugga, vb.

... drängen, sämn kögde mä kajjtöj, ...

8065:2059

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lugga. 26.

... vaur häng ... hägg dæmm i makken, ...

[om nätter]

8065 : 2110

Nr 1029 V. Katup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga, ob.

... hägga säjen mä lajjtoj.

8065:3985

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga, ab.

jau den tien, när bönnerna
höggde sinn säjj mä lajjtoj.

. . .

8065:4174

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga, vb.

... när vi ska få å hägga
klöveren;

8065:1839

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1862. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fugga, vb.

...när folk skulle hägga säjen.

8065:4358

N:r 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga. vb.

... hägga te bränne ...

8065:1210

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga, vb.

... ja ... hägger bränne ...

" ... jag ... hugger ved ... "

8065:1152

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga, vb.

...när dajj ska hägga roen.

"...när de andra skola hugga nägen..."

8065:1142

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soaerman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga, vb.

... engan dajj skulle hajgga sajj.

"... före huggningen av säd."

8065:1159

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga, vb.

... å hägga mar edd å sava
te bränne, ...

"... hugga mer det och säga det till
bränsle, ..."

8065:1230

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga, vb.

ja vajd ente, ämm dajj
e höggena nar ...

"jag vet inte om de äro huggna,
..."

[om björkar]

8065:1271

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga, vb.

feure jekk enn kar å hägg...

" = förut gick en karl och högg [säden]

" "

...

8065:504

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga, vb.

... höggde folk alldi säjjen
mä lie.

"... högg folk alltid säden med
lie."

8065:540

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga, vb.

hägga hoded av en höna

"hugga huvudet av en höna".

8065: 417

hänv. 8066: 473

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga
v.

met. hag

han hag bæne pa skàmalen

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1973

1973

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga, vb.

häggde

"hägg"

8064:117.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga, vb.

hǎggde brǎnne...

" hǎgg ved... "

8065:332

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga, vb.

...hägga säjjen

"...hugga säden"

8065:278

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga, vb.

– strajs ti ä hägga roen

"strax tid att hugga rågen"

8065:359

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga, vb.

dränga hägg säjjen

8065:187

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga, vb.

de annra höggde dajj nar

" det andra höggo de ner "

inf. hågga; part. höggde; sup. höggt

8065:174

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga, vb.

– – ifall herana häggde fort "
ifall skördemännen höggo fort

8065 : 243
hänv. 8066 : 269

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga. ob.

...ja va rädd den skulle hägga me.

[om hyggorm]

8065: 1402

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga, vb.

... hägga koen

" hugga kägen "

8065:1443

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga, t.

nu häger du te väjl meed

" nu begär du allför mycket "

8065:101

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga, sb.

närr vi fau hågged roen å bånged

åpp enn

" när vi få hugget rågen och bundit upp den "

" Sen snart vi fau hågged au roen å bånged

åpp en ska vi sättain åpp i trava, ... "

8065 : 215

hänv. 8066 : 231

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga, vb.

... hägga bränne ...

8065:1386

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga, vb.

– hadde hågged se i foden
"hade huggit sig i foten".

8065:332

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga, ob.

hågga - hågg - hägge - häggen

" hugga - högg - höggo - huggit "

8064:11

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga. vb.

sto å hägg

" stod och högg "

8065:1053

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga, vb.

hågged sämre stäkked

"det ena inte sämre än det andra."

8064:100

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga, sb.

häggde

"högg"

8064:335

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga, vb.

hågga säjj

"hugga säd"

8064:132

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga, vb.

häggde

"hŏggo"

8064:220

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

hùga pret. hog. sd. hùgda

en kàn jik bórt a hóg ma
lìn. J. E.

(lìn. egna uttal för laj.).

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga:

göba stöa a hagda stáin

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga
v.

hùga , pret. hùgde

№ 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hòga, hóger, hog, (pret. pl.) hòga hugga

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga
v.

hɔga

pret. sg. hɔg

sup. hɔ̀gad

nú e de hɔgad vók

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga II

nar jå kom heim, så va
kåusen ènte kògen.

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

hòga

pres. sg. hógar

pl. hòga, hògar, hòga.

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

hö̀ga pret. hö̀gde

hoga hà̀ve

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

hàga . hag pl. hàge, hàgad

p.p. hàgen

rå som e hàgen, så vil dæn

jànna grå nù.

dai hàge = de léggo.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kugga

dæn skola ènta kùgas.

dæn skola kùskas.

(om linet, hôcen).

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

hòga pret. hog, sup. hòged

di hòg val líta te máns

àla

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga II

han hög sa lånt ifrå

de kan va kögad som stökad.

sa va' ja hån a hog bläne.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagad

hugga

huggit

en bönde: "ja tror du hå snart

hagad dit rostoke."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Kamp

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

hòga, pret. hògde

da låa lita ståga da hogde óp

nan fån jik a hògde sa
skola vi ta óp åte.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

hòga, pret. hògde

nú ha folk a gòdā a

hoga ráps

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

hùga, pres. sg. hógor

pret. sg. hog sup. hùgad

Inf. pass. hùgas

hoga hål pa ísen

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga II

hœga bræna

stenhœgaren han láu hér
a hœg.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga III

pret. passiv hogs

sin hogs dan ég i tonned

han ha ènte hògad sa mèad som
en nàla pa skòlegàuen.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

hàga, pret. hag pl. hàge
pp. hàgen, pl. hàgna +/
da hàge i skógen sonadèn
klæina stàga.

+/ Rspr-form

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga:

dæn stå mèen räj ùde
som ènte va hògen.

Päärp.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
I.Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kugga III

sa kòga vi' ad tzòga.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hùgga

hò̀ga, hóger, hog, hò̀ged

2 hò̀gen 2pers. pl.

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga
v.

spec. = hugga sår:

hòga èrta ǽgel tóftana i'
dǽ i'hǽlon ?

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga ikring

hŏga ikrĕŋ, hŏg, hŏgad

med lie hugga remsor i kanten av
sädesfältet, som annars huggas med
maskin.

di hŏgor ălri ikrĕŋ stĕken.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga ner

... blaj vi trängena ... - fe å
hägga nar träjen, ...

8065:4143

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga sig. vb.

han höggde se i bajned

...

"han högg sig i benet..."

8065:520

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kugga sig

kȍga se

skada eig gm kugg

kan kȍ́g se

1949 Hov. Bjåre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga upp

hœga óp böja. som hugga

de klövdes a hœgs óp

den fjöklegen som da hade A.L.
hœged óp ---

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga ut

hœga ŭd

n.p. i pl. hœgena ŭd

mæŋa pé vœna hœgena ŭd.

(i mellanstadiet)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggande
s.

hö̲gane, -ed

handlingen att hugga.

nu̲ ha folk fe̲lt se ve
hö̲ganed, men da ha i̲je̲n a
hö̲sta.

aug. 1954.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd 42 gån

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugare

hôgare. pl. =

en som f. t. är sysselsatt med
att hugga säd.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggebod

hö̀ge bö̀. -en

slöjdbod. verkstad

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luggedräg

kägadräg -an -a -ana

en befattningshavare på stine gårdar

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× huggdräng

högadräg, -n

gårdsmickare

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggedräng

högadräng -en -a -ana

(tillhörde personalen å stöne gårdar)

Ba.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugghus, s.

... i häggehused ...

" ... i hugghuset ... "

8065:1054

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggthus, s.

gau eng i häggehused ätte
enn spae, ...

8065:1246

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggtus, s.

- lajt eng nöddjän i häggehused

"lagt in träklubban i huggtuset."

8065:177

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugghus, s.

häggehused

"hugghuset, nu smickeribod."

8065:13

Nr 1029 V. Karup, Björe hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häggehus. S.

när du staur ude i häggehused
å hõvlar, faur du jù enn homma
hõvelspaun, ...

8065:4284

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggbus

bot sg höggehusi

(smickarbod)

8065: 4412

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggbus, s.

kann du gan ätte saugbäcken
kämne i häggehused, ...

8065:4046

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggbus, s.

...pau enn hövlebänk enge

i häggehused.

8065:2186

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggbus, s.

häggehused, b-sg.

8064: 236
" : 254

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggkus, s.

häggehused

"huggehuset, motsvarande smidar-
verkstaden på gården."
b.f.pl. häggehusen.

8065:128

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggtus, s.

häggehused; Lb.sg.T.

8065:910

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggehus. s.

häggehused

"huggehuset"

8065:642
kanv. 8066:632

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggbus, s.

du... kann gau ud i
häggehuseð ä...
" du... kan gå ut i huggbuset
och... "

8065:1971

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggehus, s.

gå ud i häggehused

"gå ut i huggehuset"

8065: 293

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* huggehus

hågahus -ad

huggbod, slöjdbod.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högahus, -ad

× lugghus

slöjdbod

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggjärn, s.

håggejärn

" huggjärn = stämjärn "

8064:158

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggjärn, s.

häggejärn

"stämjärn"

8064:133

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hùggjärn

hògejærn, – sd

stänjärn

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggjärn

högjärn, -ed

stämjärn, (snickareverktyg)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggknubb s.

häggeknåbb

"huggknubb"

8064:168
8065:93

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggknubb, s.

häggeknåbb

b.-s. knåbben

"huggknubb"

8065:14

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggknubb, s.

häggeknåbb

8064:283

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggeknubb

hågeknòb, m., -kn, pl. -a, -na, huggknubb.

ja ha alltså skulad vad hågeknòb får dom.

Olof.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hageknaben × huggeknubb

haggkubben

De e sǿm kall-u des i hagehusen

nu, sǿm du lau'ta a llyta en

hageknében i mǿ'ran i højstå-

an, la'ja skàjøra nona hàra

-pèga

pelga.

№ 1029

Emil Söderman 1931. Bjär V. Karup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugg-knubb

hö̀gaknö̀b, -en

huggknubb

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggknubb

hàgaknàb -an

huggkubb

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höglövig, – m

lugg lusk

lusk, med villen luggas
stora löskur

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggorm

huggorm

8065:4463

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haggorm, s.

... häggorm

8065:1402

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggorm

hå̊ggorm

8864:261

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggorm

huggorm pl. -a.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huk

...satte se pau hug

8065: 3213

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fuk, s.

sadd paa hug

"satt medhuvad"

8065:1013

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huk, s.

... ja satd paa hueg

"

... jag satt på huk "

8065:478

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(på) luke, s.

ja hadde ... satt må nar
pau hug frammpeur ... spisa-
deuren, ...

8065:1557

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuka
v.

kuga

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huka sig

hùga se -ar -a -ad

hùga se nǿr

han sédor ve grùbakànten

a hùgar se nǿr

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hull, s.

de va rajnt omaudelitt va du
ha lajt pau hulled pau
sista tien, ...

8065:3845

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huller om huller

... håller ämm håller

8065:882

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hulling

hùlːŋ pl. ˋ-a

(vass tagg)

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humla, s.

hämmla

8064:172

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humlaväxt

hŏmla - l. hŏmlavàst, m.,
- hn, ntar pl., humlens
växande, förekomst.
Här va mĕn hŏmlavàst
får i tĭn. Förslöf.

№ 257 Bjäre hd:

Per Larsson 1900 Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humle, s.

hämmle ollas ente sen meed
i Svarje, ...

8065:1383

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humle

hömle l. hämle, m. -r,
utan pl., humle.

Förslöj.

№ 257. **Bjäre hd.**

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gumle, s.

Gùmle

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humle
s.

hòmle, -en

eller hòmle, -en.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sunnle, s.

Sòmla l. Sàmla

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

26

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humle
s.

hömle – en.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humla
s.

hòmla, -an
ella hòmla

hòmla, fjòra daj èrta
mdrikas ifrau?

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humlebo, s.

... edd hämmlebo ...

8065:1382

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× humlebrimle
s.

hömlebæimle, -ed.

humleranker,

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hàmlegaùr, – ɔn

humlegård

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humlehage

hòmlahåve -en

inhägnad humleplantering

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× humlekula

hömlekåla, – n

humlegård

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humlevatten

hɔ̄mla - l. hɔ̄mlavɑ̀n, n., - ed,
humlevatten.

bir de e jø baist som hɔ̄mlavɑ̀n
Torolöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hummer, s.

... far ... brega tjöva hämmer
prt.
å enn fesskaer, ...

8065 : 1808

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hummer, s.

hämmer

8064:271

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hummer

hō̲mor¹, m., -n, 1/ utan pl. kollekt., hummer. fånga², sälja hō̲mor¹, 2/ med pl. hō̲mra¹, hummer. få² fiska² el. fånga hō̲mra i not. Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Rj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kümmen

kå'mon, -en

fi'skson.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kümmer

kå'mor, -en.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kummen
s.

hå'mor - en

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hómor, -n

humor

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hummerklo, s.

fran den tien ja va liden, menges
ja, add ja hadde hämmerklo
te ög å fjör, ...

"... hummerklor."

8065:842

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hummerklo, s.

... hämmerklo' ...

"... hummerklor ..."

8065:544

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hummerklo, s.

... hämmerklo ...

"... hummerklor ..."

8065: 402
häm. 8066: 461 1/2

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hummerkupa

hömerkýb/a, -an, -ər, -ərna

hummerfina

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kummerkupa

1 hönsorkèjpa, sj.- n. pl. -jor, -na, kummerkupa, af vidjor flätad. Vid kummerfångst användd ryssja. Torekov.

№ 257

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hummerkupa

hömmorkÿva pl. -or

ett fångstredskap.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hummerkupa

hå̄morkjva . pl. -or

ett redskap för hummerfångst.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klumpling

hårnyckl. - enn.

stort stycke av rågt. t. ex.

bröd. kött.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† humra

hu²mra (- ar, - a, - ad, - ad,
blott i n. sing., - a, pl. -rhn)
intr., gnägga. Eg. om hästar.
Lösen hun hu²mrar li²som
ho²rsajögen. ~~Gnafsa~~ Förslöj.
Grefvie.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hàmrja, -ar, -a, -ad

gnägga

x humra

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× humra

hå²mra. —. — d. v.

gnågga

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör, s.

... å de skulle ente meed te
engan homöred bleusa äpp.

8065:847

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör, s.

hann e seu ämmbytteli
te homöred...

8065:862

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör, s.

olunalös te humöred

"rychig el. ojämn till humöret.

8065:1119

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamör, s.

... fär den kann de hända
add dajj blajj höjnodia å
stora te hamöred.

8065:1339

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör, s.

feskt hommör.'

8065:1413

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör, s.

kann bruga messta hom/m/föred,
sen snart de jekk enn litta imod,
...

8065:1416

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör, s.

... men enke skulle ni behöva blajj
ökämpens..., ämne ni va litta
feuliare te homöred...

8065:1463

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör, s.

... deuli te homöred...

"... nedstämd till lynnet..."

8065:1086

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör s.

... humöred ...

- lynnet]

8065:1032

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör, s.

humöred

"lynet"

8065:939

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör s.

ömmyttsli te homöred

"ombytlig till humöret"

8065:407

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör, s.

... ve gott humör

" "

... vid gott lynne

8065 : 428

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör, s.

... om gumma må fresskt humör
– ente rädd fårr å fa i te må nönntong

"en bondhustru med frisk humör – inte
rädd för att gripa in i något arbete."

8065:494

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör, s.

... kommöred

"...lynnet"

8065:473

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör, s.

... hommör

" ... lynne "

8065:473

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör, s.

olunalös te homöred

"mychigt-oberäkneligt lynne"

8065: 350

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör, s.

... deuli te homöed

"... nedständ tie hymet"

8065:342

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör, s.

Säg te humöred össe

"dung till humöret också = dåligt

lynne".

8065:322

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör, s.

"vaffenr sar du sen hängefäri
nd i da, du sämm ellas brugar
va ve gott hommör?

8865:4241

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör, s.

... nu ha solen ... fittad framm
..., å de liasämm lyser åpp
humöred får enn stunn;

8065:1813

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör s.

... hann blaj ... kounsti
te homöed ...

8065:1713

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör. s.

... sedi se homöed;

"... följ till lyncet,"

8065:1670

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör, s.

... hunn ha edd stridit hummör,
sen de e ente lätt å kämma
te rätta mä na;

8065:4102

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör, s.

... humör;

[hymne, sinnesstämning]

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.
8065:4045

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör, s.

... de e fjessant ... add kann
ska ha edd sen ... häfftit humör,
...

8065: 4042

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör, s.

ja kann ente förrstau, harr
kann kann va sen lajj te
komöed, ...

8065:3923

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör, s.

hann e sei humego te
homöred...

8065 : 2160 59

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör, s.

enn männska kann va ve
meed dliga hommör, ...

8065:3550

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör, s.

– kommit te humöred
"underlig till lynnet"

8065:279

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör, s.

– olika fe utseende å humör

" olika till utseende och humör. "

8065 : 257

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör, s.

Jar e ve deulit homör i da

"Jar är vid dåligt lynne i dag".

8065:198

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör s.

hunn ha blajed fång te
homöred
" hon har blivit tungsint ".

8065:91

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör, s.

Kännsti te komöed

"lindrigt vansinnig"

8065:527

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör, s.

– skulle meed te engan
homöred bleusa äpp
"skulle mycket till innan humöret
blossa[de] upp".

8065: 403

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör

humöred ; b. sg.

8064:259

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör, 5.

deuli te homõred

"medstãnd = ledsen"

8064:88

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör, s.

hommör

" "

humör el. lynne

8064:211

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör

hommör

"humör = lynne"

8064:223

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör, s

deuli tc homöred

"nedstämd"

8064:286
" :290

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kumör

kom$\underline{ö}$r^{1}, n., -et, pl. =, -en,
kum$\underline{ö}$r. Sten.
kom$\underline{ö}$red^{1} dr$\underline{e}$l$\underline{o}$r^{1} o pr$\underline{å}$ftorna^{2}
dr$\underline{e}$l$\underline{a}$^{2}. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör

humör

kumör

hun ha gett komma dekan

vejl behövas, sedan hun

ha ed.

M 1029.

Emil Söderman 1931. V. Kamp Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör

humör

Engan de nyfödda barn va press-
ad va de inte bra, add moren jekk ut
på Rallen utan add ha nödd staul
på se får add inte bäkt Ramanen
skulle gå ut o'ast nå' nä' — Samm add
jöra nä' "Ponnstiteltomörod. (= tinnesubbe)

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humörlig

Sämmelinns humörli

"Sämligen el. ganska gott humör"

8065:90

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humörlig

humörli 1. – or, m. och f.,
n. – lit, pl. – lia, komp.
– liare, – liast, som har glatt,
lifligt, kurligt sinne, humör.
V. Karaf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Pj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humörli

* humörlig

gott humör

"Sån gammel hane, sån e han
ändå tammeliens humörli."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Rørup
Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hå:y.-en, pl.-a, ana.
hund

Rätt tecknat?

eller hɔɔy etc.?

J—s

Typord.: hɔɔy (262)

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

hång

8064:252
" : 272
" : 161

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

hängen biter ijel domm

"hunden biter ihjäl dem"

8065: 338

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

... hängana ... b. pl.

8065:1480

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

... hånga, sämm java rauju

...

8065:3513

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

... häng ...

[husdjur]

8065 : 3629

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

manga hånga e harens

dö.

"ordstäv"

8065:2461

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

... hång ...

[husdjur]

8065:2110

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

... hängen ... [b. sg]

[husdjur]

8065:4203:

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

... en stor hång ...

8065:4396

1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund, s.

[illegible]

8065:1024

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

... alla hånga sämm e bångena ...

"... alla hundar, som äro bundna ...

hång - hången - hångana.

8065:697

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

hängen faur... kraasa bajnen
å eda damm.

"hunden får... krossa benen och
äta den."

8065:596

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

när hängen märma se,
barja katten å rajsa barrster
...

8065:1274

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

... en stor hång, ...

"... en stor hund..."

8065:1071

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

hänga å katta

"hundar och kattor"

8065:599

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

... hängen ... [b.sg]

8065:863

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

... hängen ... [b.sg]

8065:1354

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

ajta de får hängen!

"akta dej för hunden!"

8065:247

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

bedden å enn häng

"biten av en hund".

8064:72

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lund, s.

hängen; b. 89.

8064: 225.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanen rämpan hund
hunden = gvausen
hör du paug, dräente hanen i
rampan jer dou bider hau de!

l. Karup
Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanen kunde

hunden

gav inte sig förr än hans gosse,

för hanen brukar bidas om

han kommer te.

M 1029

Emil Söderman 1931.

V. Karup

Björe

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hʉ̀ʒ, -ɛn, -a, -ana

hʉ̀ʒan vàlpar

fiare hun ete.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kund
s.

kaŋ el. koŋ, -an. -a, -ana

I syne målet: kuen etc.

P. Larsson 1900. 257 Grevie, Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund

hɔg el. hɔg. ¹an. ¨a, -ar

I nyare målet hun.

Anm: Ännu 50 år efter vårlen hɔg el.
hɔg med hun. J-s.

P. Larsson 1900. 257 V. Karup. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hazan – bazan

(!) hunden – bunden

ajten jar jar hazan sam staur

bazan ve lilapart jar hane il-

sken a ante te a liva pau am non

jramad kamer jar nära.

1 r

№ 1029. V. Karup

Emil Söderman 1931. Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

låsa - låsen - låsana

obest. f. Sing b. f. Sing best. f. plur.

hund

"Å katten sadd pau låsen å jamade

sinn nö": "Ja ha sku ut i hoded sen

ja tror de blir onnin dö."

(barnsim).

Trol. folketymologisk förändring. Torde ursp. ha hetat: katten sad -pau sonen etc.

№ 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Sädermann 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund
s.

høg m. -a

H. B.

dan høgan gáŋa ---

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kund:

ȯkamägarens hȯga da
bȅdas; sades till barn för att de
inte skulle gå för nära spinnrocken.

hȯg pl. ˉa

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lund:

de va sa nælit vær, sa de
æ
va ènte vært a fjøra ùd en høj.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund:

hòga a kàta dai lǫva
pa bestæmda tidor, man
hǫns a fruentrǽmor dai lǫva
nǽr som hælst.

Talesätt. V.K.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

ä. hag, -'en, -'a, -'ana

y. hun ete

en kät lévon léżon en en hún

hon fólyo me liasom en hún

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd (om en katt).

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund, s.

hoz l. hoz

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc. 12

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hun, -en, -a, -ana

di vysla liasom di vysla pa
en hún.

№ 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kund

kun på kuna

kon jik ve sian liasom
en kún.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hun̲, -'en, -'a, -ana

om en slœpte i'g en hún̲ dœ̲n, sa
skœ̲la han sp̲ö̀ga œ̲na ö̀pe i' hœ́v i'
fjö̀rkan; han skœ̲la vá dœ̲n a gè̲la.
J. E. (sägen om en grotta i' Hovs hallar)
Silverpickarehålet

№ 4437 Hov, Bjäre hd
I. Ingers. 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

han, -´en, -`a, -`ana

g. hun &c.

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lag, -en, -a

lund

Lund

BJÅRE

Barkåkra

H. Hallqvist 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lund
s.

hɔ̀g pl. -a el. hɔ̀g

fína stéken hɔ̀ga

da ha slàtad en hɔ́g.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund
s.

hoz · -en -a, -ana

ynge hun etc.

hn medd. f. ç:a 1900 använde båda formen.

hun kom kàjane mæ en hún

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund, s.

Lüz

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hönz l. hönz, m., -r -n, pl. -a, -na, hund. Nyare mål: hön. V. Karup, Hof. V Grefsie.

hönz. Fröslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hunda

hùnda

låtare sondom; också hos
anständiga fruntimmer.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hundan

hòndan, äv. hùndan.

svordom

va i hòndan e de dǽn hè́de?

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundan

hundan, hundig
svordom.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hùndan

hùndan

kaftond.

i hùndan – da dröka au

ái't kaús àle.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hundan

hùndan

kraftord

kon kwne ùya se, for hùndan

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundan

intervj

hundan = hündan

(lindrigare kraftuttryck)

"jaha söddent de spanjes

noeta hundan"

s. 29

Förslöv

Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kundan

Händan

= Enblåne kraftutbrytk
i stället för svordom

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundan

hùndan

låtane svordom

ja for hùndan

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kundan

kùndan

kraftord

ja vést i kùndan

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundans

hùndans

låttare svordom

sa én i hùndans

én: resp. form.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kundans

kùndans

kaftad

di flyór sa éj i kùndans.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hundbacke

hägnabäcke, -n

plats för hundkoja; (samma som vedbacke, vedskaf

7881, Hjänarys, Bjäre hd
V. Welander

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundabod

hönzabö, n., - ed, pl. = , - en,
hundkoja. Kjennarp.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundabod

höjabö², -n, -a, -na, hundkoja.

A. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundbo, s.

... hängaboed ...

" ... hundkojan ... "

8065:1168

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundbo, s.

edd. hängabo ...

[hundkoja]

8065:3629.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundbo, s.

... hängaboed

"... hundkojan ..."

8065: 365

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundbo, s.

dær e seu meen hångalort
ånnkreng hångaboed.

"där finnes en mycken het hund-
avföring /= smuts/ omkring hund-
kojan."

8065:114

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a kuntto

hanzåbood bo pl. bo b. f bood

b. b. pl. bona el. boan

hundkojan

"hänzabóad e fl.ótad ud i stora -

port sin ui bojde am gaurvai

(talar far am farven bes ögane)

Emil Söderman 1931.
№ 1029.

" V. Karup

Blåsk

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kundker

hångaläjs

hundäking

Jav: "de va emväljli horuna

hångaläjs dan väjser ve

proaklanten – du kan dasspär

ta edd läjtöj ma" dä" a" gava"

hööga dömma au." —

V. Karlsp

Bjärs

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundkex

hògzafjæjs,

vätnamn

fær vèkste han rèlon a

hògzafjæjs.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundket, s.

enn räjli homma hängatjäjs
vajser ve groakanten.
"en mängd hundäring växer invid
gropkanten."

8065:96

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

8065:1887

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundkät, s.

hundäŭng dick namnet

hängatjäjs;

8065:2118

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kundkäx, s.

... hängatjäjs ...

[vet.]

8065:4213

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundkät, s.

... hängatjäjs

" ... hundäring ... "

8065:796

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundkät, s.

hängatjäjs

" hundäxing "

8065: 447
8064: 99
8064: 226

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundkäx

hå²nzaſſ²ä̀s, m., – ha, plan fl.,
hundloſsa.

hå²nzaſſ²ä̀s kan² en ö¹sk fa²rja gu²lt i,
men² då² ska de² li²asò²m ba²idas
i alu¹n forst. O en ska plo²²ka
hå²nzaſſ²ä̀sen i²gan mi¹so²mar, nar
han² e² li²asò²m blo²mstrad, men²
nu² ha han fa²lt. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kundkäks

kò̀zafjæ̀js, -en

väktnama

di kò̀zafjæ̀jsen ---

J. G.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundkät

hänzafjæj.

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kundkött

hòzafjód, -ed

da ha èded hòzafjód nar de
va ónt om fòa; da ha slàtad en
hóz.

G. S.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundlort, s.

... dar sammlas ju enn komma
prt.
hängalort ämkreng bred ...

8065:3629

Nr 8029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lundkort, s.

... kängaloren ... ; [illegible]

8065:987

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundlort, s.

dar e sen meen hångalort
ämnkreng hångaboved
"där finnes en mycken hund-
avföring /= smuts / omkring hundkojan.

8065:114

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundlort s.

hängalort

" hundspillning "

8064:301

" : 84

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lundlort, s.

Fångalort

"Lundspillning"

8064:161

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra, räkn-

... får hunnra aur sin, ...

8065 : 3368

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra, räkn...

å sen to dajj sen å sen manga
kronor får aurod pau vär humra
kroner, ...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.
8065:3468

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra, röda.

... flare hunnra kroner ...

8065 : 1780

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kundra

kúnra

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

hönra, oböjl., räkneordet

hundra. Äldre mål. Nyare

hänra. Torekov, V. Karup, Hof.

Grefvie.

hönra, Fröslöf, Stjernarp.

№ 257.

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lundra

Lúnra

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

81

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

r

hóndra

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

daj e ǿvon hwéndra åyn.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra
1.

hɔ́ndra (ä.) och hɛ́ndra (y.)
väkt. hos samme person.
sin betälte da for hɔ́ndra tjilɔ.
dèga e gàmal han ega i
hane ǿvon hɛ́ndra aun.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lunda, f.

Lånra l. Lånra

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

81

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kundra

kúndra

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kundra

kúndra el. kúndrade

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

ä. hóndra A. Ö.

y. hündra

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunna

s.

å. kånna, g. kånna

P. Larsson 1900. Grevie. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

hundra. råken.

hundra.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

hündra g.

jå hon e stift hündra åur

även händra (ä.)

båda formen f. n. i bruk.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

hünna (y.) eller hönna
el. höndra, (ä.)

et pär höndra åur.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra:

mäja hundra gäjor

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

hundra

et pår hundra krånor

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

hȯ́ndra

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

húndra

han fyla húndra áun

áv. hóndra .

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunda

ä. kónna, y. kúnna.

P. Larsson 1900. 257 V. Kamp, Bjäre h.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

hȯ́ndra

nú̱ ha di vȧ̀u̱gad ǫ́vor

hȯ́ndra kȯ̀u̱nor pȧ na

i: klo̱ckan

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hánra l. hándra

hundra

sáles fjá ta hándra (dvs. 120; saden, när man köpte baderr, se d.o.)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

hundra

hundra méter

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundbackare, s.

nu ha den hängarakkaren
sprängd å favad sitt halsbänn,
...

8065:1298

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sundbrackare, s.

Sångarakkaren...

"Sundbrackan..."

8065:430

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hundrad

hu̲nred, n. -et, pl. =, -en, hundratal.

dær e de² ä̲na hu̲nredet¹ ijå̲n¹ a̲w stu̲¹le̲n. V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundrade

húnrade

áj som ja tjæ̀rna mooza

húnrade gòòza.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundradevis

hu¹nradevi¹s, n., förek. bl.a. i ull. i hu¹nradevi¹s, hundra-tals.

hær e fæ²lhuna i hu¹nradevi¹s ²ull på fa¹ren. Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundrakrona
s.

hundrakrona

100 kronesedel.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundrakronesedel s.

enn hunnrakronesädel ...

8065:2517

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundralapp

hundralåp, m., -en, pl. -a, -na, hundrakronorssedel.

Torekov. Bj.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hundran

hòndran

lättare svordom

de vete hòndran

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundrariksdalssedel

hönrariksdalssedel, m., -len, pl. -dla, -na, hundrakronorssedel. Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundratal

... i hundratal;

8065:3776

Nr 1029. V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundraårig. adj.

om hundraåuri änka ...

8065:2326

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Landskatt

hö̀ga skát, -en

Nyare ord o begrepp (1900-t.).

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundskinn

1
kåssiz, n. ,- ed, 1/ utan pl.,
kallekl., 2/ med pl. = ,- kn,
hundskinn. Alem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kundstackare

höjastàkare, m. -, -r, pl. =, -rna, kundstackare.

Vi tröde höjastàkaren hade språked.

V. Kaup.

M 257.

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hund-tyg

hùnatöj, n.

i'utt. de cned hùnatöj

= dålig vara

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundvalp, s.

hängavallpa, ob. pl.

8064:134

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hunger, s.

... å fan lätta mad å ställa
sin hånger mäjj.

8065:2565

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvor, adv.

... å de va osse meed billit, sen
folk kunne drekka nässtan hatt
meed sämm hällst;

8065:3463

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur, ädo

kan de va ella ente va, sen
kämm kann ... får nära lajjen
—

8065 : 3741

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur, aav.

när bonne fekk sajt saxja
deer haer vamed skulle
renga ängan;

8065:2425

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur

enn ti framnad lökkas mannen
pret.
hålla sinn ojarning hemmli, men
harr de va, sen barja folk å
pret.
förstau add de ente sto rätt fe
mä glöttamas bartgang.

8065:2488

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur, adv.

... å den skulle de blajj
bestämmt, harr de skulle
blajj.

8065:1704

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur, adv.

harr fror du väll de ska gaur...
ämm da ente blar mökter...

8065:1454

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kur, adv.

men kan de va, fekk ja enn
vagen må kallt vann, ...

"... men hur det var, fick jag komma
... vaken igen med hjälp av kallt
vatten, ..."

8065: 1483

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur

harr

8064:110

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur, adv.

"harr ha du nu beured de ad ijän,"

"hur har du nu burit dig åt igen."

8065:1044

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur, adv.

harr sar du ud pau öven?

"hur ser du ut på ögonen?"

8065:701

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur, adv.

... å ja kann sajj inne, harr
folk sto darr ädanfeur å dräkke
bier.

8065:853

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur, adv.

... prata må folk pau
hare lant avstånn sämm
hällst ...

"... fala med folk på obegränsat
avstånd..." 8065:801

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur, adv.

jör desamma harr ja bär me ad

"likgiltigt hur jag än handlar."

8065:560

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sure, adv.

ajta de nu harr du gaur,

" var försiktig nu, när du går,

så att du inte krossar äggen,

...

8065:1304

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur, eller

---harr myer kann känna eng.

"

--hur myer kunna komma in.

"

8065:496

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur

harr

8064:202
1 : 49

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur

harr gammel e du

"hur gammal är du?"

8064:312

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur

harr

8064:282

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hen

hon

jo hánas, hon e de nå
hånoin nué ?

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hun

hå

ja ha glémt au nué hå méd
da skole há.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hen

han
(–)

ja', han mèed vå klòkan ?

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hun

han

han med?

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur(u)

harr = har

"harr flaun de te ..."

Förslöv
Nr 5313 ~~Grovie~~, Bjäre hd
S. Gudmundsson 1953 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurdan, adv.

... å harrdant väred än va, ...

8065:1735

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Surdam, adv.

... sen enn kann jüst unnra
harra dajjska blajj, ...
"så att man [kan] med skäl undra,
hurudana de skola bli, ..."

[om barn som växa upp utan tillsyn]

8065:1088

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurdan

kan undra harna dajj
ska blajj
" kan undra över, hurudana
de skola bli."

8065: 343

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurdant

harrnt lever folk nu färr liu

SOU: 3282

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvardant ado-

du skulle bara sajj, hvrdenst
manga annra glötta ha edd...

8065:4211

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hant

hurdant

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurra

hör/a, -ar, -a, -ad

svänga

hora ränt

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kuna
v.

hòra -ar -a -ad

svänga ; hora runt

di hòrar a snòrar i vänad

Yngre medd.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huna på

hona på

svänga, i hållande svänga.

se liggare

P.L. 1900- Grevie, Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hurrebassaväder

höjenbosavæn? – ud.

yvväder, snöyra

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurrevind s.

horrveng

"virvelvind"

8064:65

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harrevind, s.

... "harrevenga" va fjäringa bl.a
fran Nårlann å Finnlann...

[om vidskepelse]

8065:2407

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurrevind, s.

... karrevenga ...

"... virvelvinda ..."

8065:1935

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurrevind, s.

... harreveng, ...

" ... värrebind, ... "

8065:3724

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurrevind, s.

harrevreng

"virvelvind"

8064:115
8065:10

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurtig

hörti

de va en hörti med gäzkonska

1949 V. Kamp. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurtig

hörti² l. -or, m. och f.,
n. -tit, pl. -tia och efter
för. för, hörti¹ o. s. v., komp.
hörtiare, -tiast, hurtig.
En slör, hörti², jälare kär.

V. Karup.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurn

hår¹ l. hår, adv., kurn, kar.

hår¹ så du?

V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lundan

hönen

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunudan

n. kont

kónt skole de blé ?

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunndan
adv.

hådan

kunn.

ja véd énta hådan prästen säe
i predikan i dá !

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huudan

harrdent

" "

hurdant

8064:226

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudan

"ja sa ju ente harrudan
kniven sau ud.

"jag sade ju inte hurudan
kniven såg ut."

8065:330

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudan, adv.

ja sa... ente harndann
kniven sau ud, ...

"jag sade... inte hurudan min
kniv såg ut, ..."

8065 : 1043
häw. 8066 : 799

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårr. pig. pron. kunnda.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunda n (t)
adv.

hó̲d̲an

pà̲n̲ga, ve̲l̲an i sí̲ ho̲d̲an de
e ga̲n̲ad té̲?

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurundant

harnt

"kuru"

8065:68

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunudant

hǻdan el. hont

dai vèda ènte hådan de

e i vénden.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunnat

kont

ja skiév et brév te présten

a forklára kont de vá.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunudant
adv.

hont

da fraugar en èste èste
hónt de ser ùd.

J. L.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lunnvant

hont

hónt de vá, sa holde han
vél ma dòtoren.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunnat

kont

kun

de mèna nøganed, kónt kan

de blái ma tién?

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lunchant II

kånt de blé ---

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hunndrat
adv.

hont d. hont

en ska á̲lti ti̲ta di̲d hont
dæn sen ú̲d
--- æ̲la hont de va'

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harnt kunudant

hunudant-

[ø]un'i tiem vä de enta tål am ma-

der' a hárnt en skule vaklad.

Emil Söderman 1931. V. Karup

№ 1029 Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herudant

hɔnt el. hɔnt

daj fa fjɔna hɔ́nt daj vèla

man ad ja vé'd hont de gaun té.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuudant

hont

ja kan knápt sí hont ded é.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunndant
adv.

kønt

Jå kan sæj kønt kæn saŋ wéd

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Bark.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hunndant

adv-

hont

di ja jöra hónt di vèla.

A.G.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harlés

huruledes

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre h'd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hus, s.

... sen vi vanga aldri gau ajna
ud pau huset, ...

"... därför vågade vi aldrig gå
ensamma ut till toaletten /wc/.
..."

8065:1505

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus, s.

... hused ...

... toaletten hvd, ...

8065:1535

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

östra å västra hus

= kamrar i nyggåsstuga

8065: 3071

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus. s.

... sen de ente ska lutta
i hajla huset.

8065:1525

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus, s.

å sen flöj illen fran hus
te hus...

" och så flög elden från hus
till hus..."

8065:550

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus, s.

skulle ha darra "faur i hus"

"skulle taga deras "fär i hus"

= skulle stänga dem inne, tills

ägaren löst ut dem".

8065.'68

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus, s.

... huset ...

"

... toaletten, wc ...

8065:870

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus, s.

... hus å gaura
[do. pl]

" ... hus och gårdar "

8065:611

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jaus s.

vi fau sjynna voss, ..., sen
add huseds folki kann fau
varma svinapøllser, ...

" — varma blodkorras, ... "

8065:1885

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus, s.

... ella launad hus te enn,
sämm ente hatt tag över
hoded, ...

8065:3351

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus, s.

de kunne osse hända add norna
... å huseds folk, ... sjänge folkeriser
...

[huseds folk = gårdens folk]

8065:2359

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund, s.

den sa bonnen ... i ... säj nu,
hare gram säjen staur!
"Jes ente." "Säj svared "du
ha de ente inne i husa."
"... du har ännu inte säden intärgad."
8065:2455

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus, s.

fallkod sto udan hus

å hem, . . .

8065:2038

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus, n., 1- ed, pl. =, 1- en, d. 1- na, hus. Anm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus. 1ed. pl. =. 1en.

de fjæra hüsed

de fæmta hüsed.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

dæn laŋ ad lidad hús.

di bòde i vår sin æne

på et hús som brænde.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus:

ja kona ènte sej nan
sèlnad pa de hùsad a
nùdolfsa hùs.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Laus, s.

b. sg. lúsad

b. pl. lúsan

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

28

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus
s.

hus. -ad. pl. =. -an

de tredja húsad

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus. -ad, pl. = . -an

husad e vak

dän mŋon lian dan lag husad

F.F.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus II

dìse ándra húsen daj e
bygda *) i mín tíd F.F.

*) yngre form

de vìda húsad

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

gen. pl. i' utan. i' hùsa

han va sǿ' som ènte

kom i' hùsa.

dan ska ha lègad hús.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus. 'ad, pl.=, 'an

dan va èga hús dø'i.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hes:

sa lau hæ æit andå

dæi kala for janefulsa.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

dɛ̀ta hɯ́sad e flýt ifraɯ
kʉ̀stonn --- sín ha ja bɔ̀t í
mèad nýt sín.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus, -ad. pl. =, -en

dèta gùla húsed

de vìda húsed

i/n västra hus.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus II

dai ha faud sòrj i
húsad

de fèmta húsad

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

J. Lngers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus, 1 ad. pl. =, 1 an

da gàmla hùsen

fràma i byén, i hùsen ...

de e hèga hús

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus II

de gråa hüsed

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hues, 1ad. pl. =, 1an

æ̀nan ó̀p te dedæ̀na hùsed

Nr 5193 Bastad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus. -ad. pl. =. -an

husen hazde ihop.

Nr 5193 Bastad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus:

de e de gàmlasta hùsed

hær ope, de lìa dær lègor

hœna

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus:

nar bästa brände, sa
brände ènte dé hüsed

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd
I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus:

kalanoos gamla hus =

Karl Anderssons gamla hus.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus:

di'e blit sa forbätnade,
di' hüsen.

H.O-

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kus:

dæn va ènta mar æn
fæm hús på målen.

(på 1880-talet). A.J.

Nr 5193. Bästad, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus:

Stånahus,

kann på ett rum i boningslängan.
Ofvanom som sedermera kallats
sålen, belägget vid den ena gavela.
av hela husets bredd och utan alkstad.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
f. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus:

månsa hús och fåisa hús; benämning på kamrar i boningslängan, där mor resp. far hade sina rum.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus:

hus spec. särskild till.
byggnad vid varje ända av eyggàstugor, innehållande förmàdrum m.m.,
kallade östra hús och västra hús.
i höjstugorna va de östra o
västra hús.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus
s.

hus. -ad

spec. = kammare (aeldst) vid sidan om stugan.

„husad" säa da för.

C. A. L.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus, -ʹsd; hus, -n

hus;

hússd (avträde)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus:

Gringahöjen ovan hus; s.k.

med (maid). fiskemärke. använt av fiskare i Kattvik; då Gringahögen i Haga befinner sig över ett visst hus, befinner man sig på en viss punkt på sjön.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"hålla hus" hus:

"
vasnas.

mor: "De va faselitt va daj glöt-
tana kunna "hålla hus", när-
fan sjödda se sajl edd tag."

№ 1029

V. Karup

Emil Soder-man "Bjäre

hus, s.

... på huset.

"

"... på/oc./toaletten!

8065:412

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus. 5.

bönerna "to faer i hus," säum
språnge över järena.
"bönderna togo och stängde in får,
som sprungo över gärdesgärdar
/ in på deras / / dessa måtte lösas ut /"

8065: 244

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus, s.

piorna å huseds grebber

" jungfrurna och hemmets flickor ".

8065: 215

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kus

spec. anv.: hûsad, ålder be-
nämning på salen i en boningslänga.
de va sålen di kala för "hûsad",
„ stôrahûs."

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Guds) hus

Guss hus

" kyrkan "

8064:228

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Guds) hus

Guss hus

"Kyrkan"

8065:937

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Gud) hus

... Guss hus, ...

" "

... kyrkan, ...

8065:1245

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Guds) hus

Guds hus, ...

[kyrkan]

8065 : 3893

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Södeman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(gjuds) hus

... Giss hus ...

" "

... kyrkan ...

8065:4228

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Guds) hus

vesst ska enn gau i guss hus...

jiulada...

8065:3831

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Ends hus

Enss hus

"... kyelcan,"

8625:2228

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hålla) hus.

- glöttana "hålla hus"

"barnen vässnas, el. bullra"

8065:197

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Östra) hus

du kann jämna ... sätta ut
spälteräcken i Östra hus, ...

8065:1850

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husa, v.

... inte kan husa som man fått

8065:3167

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kusa
v.

kùsa -a -ad

kysa, kårbågera

våfor ska du kùsa sôna?

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husa

hŭsa (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -e, -a, pl. -shn) fr., härbärgera, gifva tak öfver hufvudet.
Dan dära Adrianen hŭsa
vi mäga shŭg gäga. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husan

husån -an

dan siste husånen hår i
kåstorp han hete "kånt" for
di skole ha nåmn ete byan (!)

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husar

husár, -ən, -a, -ana

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husan
s.

husåŋ -ŋn -a -ana.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husan

husån

han fjänta jin husån

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husar

hus-ár¹ l. hús-ár¹, m., -n,
pl. -ra, -na, husar.

Grefsie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husar
s.

husör, -ar.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husare, s.

... bönner sewajt sämm

husare ...

8065:1782

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husare

ob pl husare

8065: 3109

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husare, s.

ansles e de mä vöss
husare, ...
" annorlunda är det "
för oss husägare, ...

8065:934

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husare, s.

... husare ... [ob. pl.]

"... husägare ..."

8065:693

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husare, s.

husaren jekk åmm sämmaren
å reva näller te sin gris.

"husägaren plägade under sommaren
repa nässlor till sitt svin."

8065:183

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ husare

hùsare m., pl. =

husägare, husman; icke-jordbrukare

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× husare

husbark, m., -n, pl. =, -rna,
innehafvare af en mindre
huslägenhet med ringa jord-
område. Hof. Båstad.

M 257.

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× husare

hùsare -an, pl.=, -arna

husägare,

en hùsare, som bó'r hé'r nàbo té'

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husare + husse

husägare

"enn Gonne te enn husare:" Du
kan fau tjôva den udaste pär-
raen pau stekKed, å sen kan du
ta opp pären åtte hånn, Sånn
du behôver." M 1029. V. Karup

EmilSöderman Bjärre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1029.

husare * husare

" husägare

"Jönu va de vanlit, add husaren

ån sömmaren jeRK å reva mål-

erulesinn gris-nari-han sin Kåm.

hemlakka han dömm å strödde majl

pau å ga grisen, "berätta-for V. Karup

Emil Söderman 1931. Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* husare

hùsare. -en. pl. =, -arna

husàgare

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hùisare, – n; hùisare, hùisarna

husman

× husare

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hūsarɣ,-n

kūsare

(person, som bor i ett litet hus utan någon tillhörande jord eller i en liten stuga i skogen)

1925.
Barkåkra sn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× husare

hŭsara, m., -an, pl. =,

-ana,

innehavare av en mindre hus-
lägenhet med liten jordområde.

Kop. av 257. Båstad, Bjäre h.
P. Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+husare s.

hùsara, m.. pl. =.,
husman.

Se +bärma v.!
(spräkpov)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd.
Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husarefolk. s.

... bönderna bruga ju vanligen
fjöra, men husarefolkked fekk
gau i
"— medan däremot husägare
fingo gående färdas ..."

8065:2228

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× husaneglytt

hùsaneglòt , pl. -a

barn av husman el. husägare

hùsaneglòta o bònaglòta

Nr 5001 Grevie Bjäre hd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husarekäring

hus-arehjæring, f. -- en, pl. -or, -na, husmanskärring, hustru till innehafvare af en huslägenhet.

bonahjæringorna vörk ude på husarehjæringorna me bin.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ husarepåg

hùsarepåg. -en

son till en husman

P. H. 1949. Hov. Bjäre hd.

Nr 4437 J. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husa-hâst

husånahèst, m.

J. E.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husarhäst

husåra häst, m. -n, pl. -a, -na, husarhäst.

O. Kruse.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husarnamn

husåranàmn, n., - ed, pl. =, - en, husarnamn.

dai på2la vos par vinkvisa for vinkvist va fårsa husåranàmn. O. Karuf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbehov, s.

... huskällen ha ... katt meed
besvär å skaffa vann te husbehov;

8065:4248

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbehov, s.

... te husbehov;

8065: 3489

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbehov, s.

mor kärna själ smör te husbehov
...

"mor kärnade själv smöret till
husbehov..."

8065:745

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbehov

hûsbehȯ̀v, n., -ed, utan pl., husbehof. Förek. bloû i ulla. fk hûsbehȯ̀v.

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde, s.

... husbonnen ... [b. sg.]

8065:1984

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde, s.

... husbonnens ... gangklæjjer ;

8065:4058

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde, s.

... husbonnen ... [L. sg.]

8065 : 2435

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde, s.

... husbonnen; [6.sg]

8065:1197

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde, s.

... husbonnen ... [b. sg]

8065:1168

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde, s.

... å sen steule dajj
husbonnens klääka ...

8065:1348

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde, s.

husbonnen...

" "

"husbonden...

8065:682

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde s.

... å stulet husbonnens
planebog ...

"... och stulit husbondens
plånbok ..."

8065:1099

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde

husbǫ́ne -en. pl.

husbǫ́nor, -na.

han va dæn snǽlaste husbǫ́ne en

kǫne hǽ

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde

husbóne -en

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde

husbónh, m., -n, pl. búnor,
-na, husbonde.

O. Karup. Bj.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde

husbɔ́ne, -en. pl.

husbɔ́nor, -na

husbɔ́nen kom fjɔ̀rane dɨ́d.

A.P.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbondfolk, s.

... husbonnefolkled ... b-form.

8065:1083

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbondfolk, s.

vaart husbonnefolk faar
bädde kaffe å mad, ...

" vårt husbondfolk få både kaffe
och mat ...

8065 : 710

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbondfolk, s.

... husbonnefolkeð ... [G. lovv.]

8065: 4111

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbondfolk, s.

husbonnefolkked...

"husbondfolket..."

8065:342

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbondfolk s.

husbonnafolkked

"husbondfolket"

8065 : 206

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbondfolk

husbonnefolked. 6. 59.

8064: 212

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbondfolk, s.

husbonnefolked

"husbondfolket"

8064:64.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbygge

husbŏgge

8065:2772

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbyggnad

hūsbyggnad, m., -en, pl. -or, -na, husbyggnad.
Hær vörk inte tumor o fas i dessa skovara knapt to en hūsbyggnad. Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husdjur, s.

add ha katter sämm husdjur
har sina sier;

8065: 1786

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husfader, s.

... husfaren ...

[familjefadern]

8065:2692

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husfolk. s.

mitt i höjstoan hadde
husfolkked ställt äpp edd
stort kar, ...

8065:2444

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husfolk. s.

... nonn ti sajnare kåmme dajj
febaga ... å brödde se eng ..., udan
add husfollked vagna, ...

[om fjevar]

8065 : 2527

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husfolk, s.

... just när husfolkhed sadd
å and midda –

8065:1984

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husfolk, s.

... när husfolkked ... kämm
hem, va mannbøjnaden
narbränd, ...

8065:2174

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husfred, s.

... ellas fan ni ... fortsätta ute
i tagaren, sen vi fan husfre
harr enge;

[...]

8065:3662

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husfred, s.

husafre

"husfrid"

8064:302

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husförhör

...hålde prässten husförhör, ...

"...plägade presten hålla husförhör..."

8065:456

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husfonhön

hús·fonhön, n., pl. =.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husförhör

hûsforhȯr, n.,- ed, pl. =,- ər,
husförhörs.
gas t hûsforhȯrs.
Nils kânr dâlit lœsa, o sa fik
hans mœn hud o fortraid
fos hûsforhȯren. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husförhör

hŭsforhŏr -ad

ja ha våd pa ä̆t hŭsforhŏr

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husförhör

husförhör -ed

en årlig examination i katekeskunskapen,
som prästerskapet anställer med allmogen.

husförhör de hade vi jänna
vårt åju

fru N.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husförhör II

dæn va sòma bỳa ad di
hade hús'forhø̀ran hos bø̀norna.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husförhör

husförhör -ed

en årlig examinering i katekeskunskapen,
som allmogen utsattes för.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husgrund, s.

... husgrunnen; [b. sg.]

Nr 1029 V. Karup, Bjäre Hd 1965:43936
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husgrund, s.

... ånge husgrunnen.

"... under husgrunden".

8065: 431

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husgrund, s.

... [a]u kann engkröven
ånge husagrunnen, ...

[om pojke]

8065:1302

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husgrund

hùsgrùn, -en.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husgubbe

hùsagȯ́be , m.

använt om gammal bonde, som sålt sitt hemman och bosatt sig i ett av honom inköpt hus.

fȧ́r sedor som hùsagȯ́be

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kushyra

Kushyra, s. -n, pl. -ror, -na,
kushyra. V. Karup. Bj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huskäll

husol, n.

vårt husol for sé ---

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1960. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husháll

husól -ad

i dàglit brúg i husóled

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbåle

husol -ad

fjöda husoled

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushåll, s.

... när folk fekk gau ud te brønnen
pan gauren å dra åpp vann te hushålled
... må enn brønnkrog;

8065:4237

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Innehåll, s.

Innehållet: [6.89]

6065:1343

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushåll. s.

... sen smart far vi mer mälk i hushållet.

"... så att smart få vi mera mjölk i hushållet.

8065:997

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushåll. s.

... add... kunna sälja... fjäket...
ä ännden fau över te hushålled.

8065:1591

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushåll, s.

när ja ajna ska ... sjödda
hushålled.

"när jag ensam skall ... föreslå
hushållets skötsel."

8065:233

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushåll

husól -ad

så e de brå telég te husóled

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huskälla, vt.

ä enn fekk kamnse ösве deu ä
deu huskälla mä arbeted,
änn de skulle räkka te, ...
" — för att det skulle räcka längre tid,
" ...

8065:3879.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kusholla

inf. kusoˊla

da fɾeza sæl kusoˊla ; da
fɾeza leta pæza for vår mànad
au sóknen (kämd. fattigkjonen)

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushållare

kalsåslare, m., -n, pl. =, -rna, hushållare.

Barkåkra.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husköllerska

husóloaska, -an

hun kom väl díd som husóloaska

(om en bondhustru).

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushållerska

husó̲lonska -an

de va ènte lø̲nt a ho̲la
husó̲lonska a jò̲zfrw̲

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushållning. s.

... san de e nakot engen hushållning
mä de.

[om att lämna mat kvar som får
kastas]

8065:1199

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushållsam

husål¹sam l. -or, m. och f.,
n. -samt, pl. -sama, komp.
-samare, -samast, hushållsam.
Haf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushållsam

adj.

husólsam

(motsatsen till ólaglig)

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbj. och

... fär add hunn ... skulle

blajj husli.

8065:1692

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husby, s.

de husaby dajj fattie kunne fau
i fattihused..., de va minnsann
darrätte;
"de hennrist som de fattiga kunde erhålla
"
...

8065:4085

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husky, s.

(de) husaby

"den hemvist"

8064:207.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husly

husaly

(bostad, bostrum)

8065 : 3216

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husly, s.

saued hysaly

"fått ett enkelt hem att inhysas i".

8064:174

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× husly

hūslý, n.

husrum (da. hūslý)

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× husaly

husalȳ, n., -ed / pl. =, -en
mindre brukl.) bostad, hus som
att bo i.

de vore gått ja måte fås
nyda (min dyna o min soz
o husalȳed, så länge ja
lever. Förlöf.

№ 257. Bjäre hd. Se även jordbit.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryja?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kusly

kùsly', n.

kusaum (da. kūsly).

ilebrán a kùsly'.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuslänga
s.

kùsalæ̀ŋa , -an.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husløk

husløg, m. 1– kn, utan pl.,
husløk i taklök: sempervivum
tectorum.

Dær vaste sa forfærlia
meen husløg jo de gamla
stultaged. Grefsie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husman

husmán pl. husmén

husägare (i äldre tid med en tomt å
ofri grund, för vilken gjordes dagsverke)

№ 4437 Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husmansgris

hùsmansgrìs, -an

gris som tillhör husman, utan
eget jordbruk.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husmoder

... ber han husmor ...

" ... ber han husmodern [på bondgård]

8065:1046

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husmoder, s.

... husmorens kyllinga ...

" ... husmoderns kycklingar ... "

8065:485

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husmodern

husmödoran

endast ss. namn på en tidning.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husmor, s.

... kokkes pøllsa, å i den
hadde husmor rört i romajl,

...

"kokkes blodkorv ... och i den
hade mor rört i rågmjöl
..."

8065:755

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husmor, s.

... husmor, grebber å pier steka
piet.
(bannt) alla keuser engåm hushålled;

8065:4058

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husmor, s.

den kien, när husmor satte
t. sg.
framm edd stort fad paa bord,
...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

8065:4196

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fransmor, 5.

fransmor sa te pian, add hunn skulle fänna edd lys, ...

8065:2516

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husmor, s.

vørenda husmor va... anjelägen
ämn, add henga greber... skulle
kunna fau enn präktig hemjäfft
...

8065:2638

Nr 1029 V. Karup, Bjäre Hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husmor, s:

husmor, ..., sau fe add
alla lenge mad a dröck;

8065:2445

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husmor, s.

... husmoren, ... [b. 89]

[bondhustru]

8065 : 3673

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husmoe, s.

... husmoeen ...

[kordhuestren]

8065 : A321

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husrad

hùsarà, -n

den sùnaste hùsarån
brände rån

P. Larsson 1900. Grevie, Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husrad

husrå, -an

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husrad

husrad, -an.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hùsarå, – n

husrad

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hus-rada

hùsarâda, -an

Obs. Bjärnemålets genuina form för rad är rå.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husrum, s.

...men, sämm de hedder "dan sämm e jarterämm, dan e husaräm."

8065:1390

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gustaf, s.

Gustáf

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

103

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kustavla

Hŭstavla, f. -n, utan pl.,
hustafla, den lilla Lindblooms
förklaring af Luthers lilla katekes
bifogade Hustaflan.

O. Karup.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kustan

kùstrum, f.

sulänat; jfr. kuèga.

min kùstrum

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hustru

hùstrue

(Rsps - lån)

hans hùstrue hete sísela

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kustan

kùstnu

(snöänat ?)

dær e min kùstnu kòmen

ifnaŋ

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kustru

kùstrau, f.

i'nlånat

Nr 4530 Rebbelberga, Pjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hustrun

hùstrun

så mèsta kan sin hùstrun

(Tillägg 1952) J–s.

1931. E.S. V. Karup. Björkhd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hustrw

hùstrw

hansa hùstrw hon sad a

bøte sèka

kànga min hùstrw ved rèda

pau -ed.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus-tyg

hùsatöj, -ad. neutr.

kollektivt för hus; husbebyggelse.

de e námn ätt nad gamalt hùsatöj.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husvill

husvil¹ l. -or, m. och f.,
n. -vilt¹, pl. -vila¹, utan
komp., husvill.
Dar va² måŋa som² venta på¹
o blai² bude² husvila¹ o pas²
fästniŋ. O. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Pj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husägare, s.

... husägaren ... [b. sg]

8065:2036

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hud, s.

vedda hud

"veta hut- låta sig lyda, uppföra sig värdigt m. m."

8065:84

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hut

hud

vaid hud!

Nr 4437 Hov, Ejäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hut

hud, m., 1- lin, utan pl.,
hud.

2 veda hud, veta hut.

Allm. Bj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedda hud hut

Xe ka kut(kaiv = vara lydig

"du ska ente kvada sôn meed pau

dinna glôtta, då dom kaller

smauga dôn å dou. faiv de meed nyt

tiare, å soulâra daji bätter vedda

lud." № 1029. "V. Karup

Emil Söderman 1931. Bjare

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hut
s.

hut

hyfsning o.d.

nú veda folk ènte hút
på nåd vís.

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kut
s.

kud

veda kúd.

da styrda rådare, vetesom da
frya mån kúd. G. S.

jfr rätt och styra.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuta
v.

kuda -a -ad

förbrå

månen hade kudad på
tåsen för kiya ýkhed.

P. Larsson 1900. V. Kamp. Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huta

hu²da (- ar, - a, - ad, - ad, blåa
i n. sing. , - a, pl. - dan) inth.
hula, förebrå, förehåna.
mo¹ran hade hu²dad pa¹ lo¹sen
for hi¹na ¹yrke. V. Kamp.
hu²dan i²nte ga¹ pa¹ ogon, ²adan
hu²dan ga¹ me¹! Förslöf.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hutlös

hulǫ̂s l. - or, m. och f.,
n. -lǫ̂st, pl. - lǫ̂sa, komp.
-lǫ̂sare, - lǫ̂sast, hutlös.

klǫ̂ppkarln o hâsa brǫr
vǫrr so hulǫ̂sa, so da syppr
dom bûla pǫ âla jîlr.
Skrefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huttra

enn huttrar å fjyllen

8065:4570

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hudra

hådra. — . — d. v.

hudra (av hål)

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huva, s.

... huan "

"... mössan "

8065:537

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luva

luva², f. -n, pl. -ur, -na, mössa. Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hùva

hò̲a, – n

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hueskärm

hu²vɛʃcæ̀rm, m., -ən, pl. -a, -na, mɔ̀sskærm. Torekov.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hö̀de, -d

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud

hod, n., 2- ed, pl. =, 2- en
hufvud. Allm.

M 257. Bjäre hd.

Bj.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund, s.

lad

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud

hø̀ad, -ad

di ble sæ̀ra i hø̀adad

ja ska bæ̀ra ta et tæ̀nkle
om hø̀adad.

№ 4437 Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Huvud

hoedet

'huvudet'

s. 27

Förslöv

Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud s.

hodet

'huvudet'

"täcket i hodet"

Förslöv
Nr 5313 ~~Grevie,~~ Bjäre hd
S. Gudmundsson 1953 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund

best. f. pl. hø̀dan
" " sing. hø̀dad
en kan sej hø̀dan dé̀r.

tøntad i hø̀dad

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvet

hå̄da i bet. begåvning,
förståndsgåvor.

dan e nók hå̄da pa pétor.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud

hö̀de, -ed

ø̀te mi't hö̀de,

efter mitt begrepp C.L.

ø̀r i' hö̀ded " "

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuvud:

ja fråsor om mit hö̀de

han ièste mœ hö̀ded C.L.

han e ènte fesk i sit hö̀de. C.L.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud

b.f. hö̲ded

skä̲ded hade tä̲d i hö̲ded

P. Larsson 1900. Fjenne. Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

... öra i hoded

"... yra i huvudet"

8065: 448

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

- kann ja ente fau ditta i
hoded pau de.
"kan du inte förstå detta"

8065:678

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svorud s.

ännna te fårr fretti te farrti
aur sin sjötte bönnerna sitt
jorbrug ätte sitt ajjed hode

...

8065:3517

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud s.

... ella launad hus te enn,
sånn ente hatt tag över
hoded, ...

8065:3351

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husrud, s.

... saa ja ... sjäfthänga ...
benna har udanfeur, men
må barea hoded dvan vanned;

8065:2262

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuvud, s.

... add... vaur tis ängdänn
messt all skamm å blajsel, ella
sämm de hedder "bedded hoded
å skamm."

8065:2295

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

... nu ha em vesst bedded
hoded å skamm –

8065:2478

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Juvad, s.

--- hunn lädder add hunn
velle ha tag över hoded
får natten,

8065:2484

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

... å sen höggde / skarprättaren / hodet av enn;

8065:2487

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvord, s.

... enn vre ajf s.k. "hede", pau
nbnna hörfåger å dro den del
au hörfotten, sämm ente va
vreen iko, gang - pau gang
jennäm enn häjla, ...

Tom hinbreedning! 8865:2604

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuvad, s.

... hoded; [E. sg.]

[om människa]

8015:1984

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

å te skutt ölajje dajj sen
fånga i hodet, ...

[en människa]

8065:2024

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

... edd hode ...

[människohuvud]

8065:2012

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

barnharrtia männsker to
hänn ämm dajj hemmlösa,
sen add dajj "fenge fag över
hoded;"

8065:2038

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvad, s.

... å sen sto pau hoded
mar i enn jösselldonn
i sönkte se;

SOS: 2172

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvord, s.

ja fjänner me sen ör i hoded

nu pau maenen.

8065:4267

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

nu tror ja du e rajnt ör i hoded,
sånn ... pratar sådden, sånn
de e engen reda mäjj ...

8065:4068

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

ja e sen fång i hoded i da,

...

8065:1658

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvord, s.

... å den fekk hann sajj edd
hode kåmma nullane ...

[om åsbråder och sammelikt en hubblist]

8065:1713

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

kämm ... koen ..., rusanne mä
hoded mod jören ...

8065 : 1810

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

"fag over hoded..."

[bostad]

8065:1390

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

... hoded ...

[om människa]

8065:1351

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

... å husbonnen sajt flöj å
vajmen å slo hodet i den
haure väjen, ...

8065:1385

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

dan e sen lovf te taged, ... ,...
add hoded stödder inod.

8065:1328

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

... enn stajn, sånn ja kassta
imod ormen, sen hoded krasas
pan enn.

8065:1402

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

... för du kan jämna fjämna
me i hoded.

"... ty jag vill så gärna, att du
kommer mig i huvudet."

8065:1135

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hawud, s.

du e enn redi vaughalls, sämm
häjpar... mä hödded feure nar
i vänned;...

8065:1254

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

... ja faur omt i hoded, ...

8065:1217

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

... ha fag över hodet

"... ha fak över huvudet

= ... vara inom hus."

8065:1140

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

... ör i hoded

"...ye i huvudet

8065:637

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

"fekk tag över hoded"

"fcom inomhus"

8065:1020

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

... fekk tag over hoved

[kom inomhus]

8065:1087

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

... ont i hoded ...

8065:827

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

...ör i hoded...

"...yr i huvudet..."

8065:582

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

...sen dajj feminstingens
hadde "fag över hoded."

"...så att de åtminstone hade
"fak över huvudet." "

8065:802

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

beng inte hoded i edd knyde, förr
du sar du ud sämm enn gammel
fjärring.

"bind inte huvuddduken om huvudet,
så att du ser ut som en gammal
gumma."

8065:937

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s-

" ör i hoded "

[om att trilla framna]

8065:845

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

... ör i hoded

"... ge i huvudet"

8065:403

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

hägga hoded av en höna

"hugga huvudet av en höna"

8065:417

känn. 8066:473

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

... fjänma me i hoded

"... kamma mitt huvud"

8065:355
häänv. 8066:418

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

– fodde jag skulle brödded
hoded av me.

"fodde jag skulle brutit / av
nacken."

8065:353

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

gott hode

"gott förstånd"

8065:63

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

pau hoded hadde dajj...

" "

"på huvudet hade de...

8065:309

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

– ba ämm tag över hoded
"bad om tak över huvudet / bad
om härbärge / "

8065:278

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

ja ha tannavarke å ounto

i hoded

"jag har tandvärk och huvudvärk."

8065:127

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

- hunn hadde edd gått hode

"hon hade ett gott huvud - var begåvad."

8065:495

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

stav pau hoded

"stå på hundet"

8064:148

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

bida hoded å skamme

"ej blygas för något handlingssätt

= skamlöst."

Talesätt.

8064:71

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud

slaa hoded paa spiged

"slå huvudet på spiket".

8064: 302

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvvud, s.

räjven ... bedd hoded

å dömm ...

[om höns]

8065:1638

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvord, s.

slaa ente spigen eng te hoded...
b.pl.

[hoded = spikhuvudet]

8065:1613

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

... när huvud börjar
falla av hoded ...

8065:1594

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

... kaured ha barjad falla
au hoded pau me.

8065:1535

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

betjänterna vajsa me över hoded, ...

8065:1471

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund. s.

... mitt hode feul ente ... add
ni väjsnas sen.

"
... mitt hund fål inte ... att ni för så
mycket väsen i bullet."

8065: 1474

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

stan pau hoded

"stä på hundet"

8064:304
8064:279
" :103

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

Tag över hoded, när
de rājnar.

" skönt att få vara inom-
hus vid regnväder "

8064:108

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

"bedded hoded å skamm"

"att i hög grad skamlöst beteende."

8064:318

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hodet ; b. sg.

8064 : 249
" : 240
8064 : 262
" : 219

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund:

nær da bla ôra i hôeded

Stue s-n.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hø̲ðað-nè̲t ont. hade på hu̲vud

huvudet-natt

ja há þaned søu ont i hodet

i ðe. (!)

№ 1029.

V. Karup

Emil Söderman 1931. Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuvud

hoe-hoded

huvud

Enn paua skriger te enn annen,
Sånn skaur å Rasstar staja atte hinsen.
Sånn e Rammera eng i haven:
"Du slo enn staja, sånn nær hadde rammad
me i hoded."

№ 1029 V. Karup Bjäre h
Emil Sjöstrand 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

huvud I

hoded

huvudet

"När ja kamm enig i höjstoan(pau
Kvällen) i marsmöingen atte ja hadde
vaed ude i maensed å mollad tjära,
(au jar pau stoegolled å valausvämmad),
daumad, men oar-

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

11 huvud II

ja jaued slaed vann pau /oded pau
enn, seu Ruellina han te gäjn. "

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd -

Emil Söderman 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hödad

kvad

huvudet

mar berättar'jar en nalo kvena:

"Dar va en räjvenze i vauvt

hönsahus i nota bed hadad

aufira höns, a to den äjna ma

se."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biden i hoded

bitan i huvudet

en liden tös te sina mor: "mor,
du kan jänna va snäll å lössla
me, för ja tjänner de biden i
hoded."

huvud

L. Rams
Bjäne

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hu̲i̲de, – d

hö̲de, – d

(båda formerna ungefär lika vanliga)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hùde. -ed

ete mít hùde = mitt

begrepp.

i Bjäremål annars hòde. /Ibn

Wigfors SHF 341.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud:

han stø på höjded i
min bränesbösska.

J. N.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud

hø̀ed, -ed

sa blar ja sa ǿr i hø̀eded.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudbotten, s.

... smarja hoebönnen mä...

haupämmada, ...

8065:1535

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1029. kumbolten

hoelbönnen

kaunibolthnen

morte lösen: "tvåna nu ho-

del år-rdenlit, när ja fann

lösslad de, sön du blar raju

åuna eng te hoebönnen; sön

triv ente lusen." V. Ramp

Emil Söderman 1931. Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudbotten

-- rajn i hoebönnen

" ren i huvudbotnen. "

8065:194

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudbotten

rajn ānna eng te hoebonnen

"ren ānda in till huvudbottnen"

8065:141

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvordbry, s.

... hoebry ...

8065:911

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudbry, s.

... sen meed hoebry

"så mycket huvudbry"

8065:661

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudbry, s.

– faur sen meed hoebry

"får så mycket huvudbry"

8065 : 204

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvorudboy, s.

hoeboy

" hvorudboy el. bekymmer "

8065:74

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvorudbrø

hoebrø

8064:172
" :193
8064:287
8064:293

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svundby s.

... de blar sen meed hoeby
mä läjserna, ...

[som den som har svårt för att läsa]

8065:1516

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuvudbyg

hålbryj, n., -ed, -ar, pl.,
kufvudbyg. O. Kamp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hoeberg

Kuvuthy

Haund Berg

Ja ha fauet eddsoddent

Hoeberg mä de hä'minga

beskyred, såm ja vajdenta

hä'r ja ska bära meg ä'd."

Emil Söderman 1931.

Bjarne

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudduk, s.

-- alltí hoedug i ställed för
hatt

" alltíd huvudduk i stället för
hatt. "

8065:585

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvarstuk

bst pl hovdugana

8065:2925

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvuddukar s.

-- hoeduga

" huvuddukar "

8065:539

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudduk, s.

hoedug

8064:159

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvuddyna, s.

höddadyna

"huvudkudde"

8064:85

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvuddyna

hôdda dyna dyner dyner-na

huvudkudde

mor-te far: "de e enn

go hôdda dyna du ha ånge hoded,

får-n den e ståppad må gåsfjär-."

M 1029.

V. Karup

Emil Soderman

Bjär-e

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudkläde, s.

... hoeklajdena ...

"... huvuddukarna ..."

8065:1331

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvundlös

hvälös, pl. -a

(1:a leden sup. påv.)

di' sa hvälösa fjäerjor

a gud ved dlt.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudpina s.

... koepina ...

" ... huvudvärk ... "

8065:4171

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudpina, s.

hoopina

"huvudnål"

8064:95

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudpina. s.

hoepina

"huvudvärk"

8064:219

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundpina, s.

hoepina

8064:71

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudpina, s.

hoepina

"huvudvärk"

8064:86

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ huvudpuda

= Huvudkudde

Höddepuda

Tex lägg höddepudan
länger opp i hödden

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudputa, s.

... hoe-pudan ...

" huvudkudden ..

8065:1443

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud-puta, s.

...hoe-pudan

"...huvudkudden"

8065:473

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudräkning, s.

hoeräkning

8064:173

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudsak

Det sg Kolsagen

8065:2969

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudsak,

... hoesagen e add dajj e
bastanta, ...

"... huvudsaken är, att de äro
bastanta..."

8065:960

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hunndsak

... men i ställed va dajj
skidstarrka.., å de va jiu
hoesagen;

8065:3789

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuvudsak

best. f. kùesågen

formen med -u- osp. på.

de e kùesågen

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuvudstol

kùastǫ̀l, -en

1. den del av selstyget som ligger
på hästens huvud.

2. kuvudvel. -sak. Rspr. påv. form

bǫ̀et e ända kùastǫ̀len.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudstol, s.

ajn å nävarna fekk fasst i
de ajna ögeds hoestol, ...

[seldomet om hästens huvud]

8065:2748

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudstol. s.

... ryssa enn mann ... framm ...
prut.
å to öged i hoestolen får å
stanna sjussen;

[= seldomet om höstens huvud.]

8065:2731

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Munnstol

Lat sg hoestolen

(fin hästsele)

8065: 4807

Nr 1029 V. Karup Biärehd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudstol s.

... hoestolen ... [k.sg]

[selet om hästens huvud]

8065:1711

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundstol

hoestolen, b. sg.

8864:340
" :329

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundstol, s.

- engan kann farast taed
hoestolen av
"innan han först tagit /"hundstolen"/
av"

8065:265

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinnedstol s.

-- spötta fajj ganga jennäm hoestolen

"spotta tre gånger genom hinnedstolen."

× så att mjölkaren inte skulle mjölka korna innan nästa morgon." 8065:249

"skrock"

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudstol s.

hoestolen pau öged

" huvudstolen på hästen "

b.f.-pl. stolana

8065:159

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudstol, s.

lägg hoestolen paa öged

"lägg betslet på hästen"

8065 : 107.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1029.

höestol

höestol

"du Kan ta å lägga höestolen
pau öyed, fåiw ja sia säjl sön
svaurt föiw å fau miloen i mäng
en pau edd, siw gammelpaw te om
å sönsdräuna." V. Ramsj
Björne

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hundstol

hårstöl, – n

(på bröd) hundlag, rem som läggs om hästens hund

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

spoondstupa

hoestupa

8065:1131

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundstupa

- hoestyva mar imällan vajnana

"hundstupa ner emellan vagnarna"

8065 : 353

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudskepa,
adv.

- kassta se hoestyva i aun ...

"kastade sig huvudstupa i ån ..."

8065:528

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudskuppa, adv.

hoestyva

8064:107.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

huvudstupa

koestyva

huvudstupa

En gang ånge prinna pauga-
aur sto ja pau edd gammelt hal-
rådded krönaleua, å engan ja
vesste ored au, kraka ja ijennam

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leuged. Å hadde ja ente vaed seu
kvakk, samm ja va å rätt ut or-
mana, seu hadde ja falled raett nar i
örönnen å själled. Samm de nu
blajj, hängde ja mellam hemmel
å vann, å gallskreg seu lange, add

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudstupa III

3 husföllkedte sisst hörde me å ramm
sprengarne ud å dro app me. —
Enn annen gang va ja appe
pau trännerna å sutta på ramspan
narfeur i hoed ralt innodenn vapis-
port. Å de jekk bra, å rolit vade

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1937
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

IV

huvudstupa ff

nzen seu te sisst blajj ja sasst mä
bajnen i höed, å mä samma harn sor
ja hoestyva oar innellånn tvau vajna,
sånn stoe i vajns porten. Å sånn
lökka va bröd ja varsten arnna ella
baju, sasst de kunne ja lätt hannt, ånn
ölöllan hadde vaed framme.

№ 1029. V. Karup. Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudsumma

hösoma l. hösoma, sf., -n, pl. -mor, -na, huvudsumma.

båla hösoman blai liä slor. Förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ huvudtag

hö̲l̲a̲g, n., -- et, pl. =, -- en,
hufvudbonad.

Förslöjf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudvärk

huvudvärk, m., -en, pl. huvudvärkar.

V. Ramsj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

PJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvarnbråk

kø̲arbrák . -en.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudvärk s.

... hovvärk ...

8065:1619

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudvärk, s.

hunn hadde enn lang fi
hatt svaar hoevaerk, ...

8065:2171

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundvärk, s.

hoevarrk

8064:107

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8064:170

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudvärk, s.

hoevarrk

b.f.s. hoevarrken

8065:95

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoevarK

huvudvårk

huvudvårk

döktern i hused: "la må jau
edd pöllver, får-n ja ha jau-
eden sömm gnveli hoe-
varK."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karup
Bjär-e.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoevarsk

huvudvärsk

kuvudvärk

"Samla mosv:" stäuggentiha ja
ene sôm Stôag hoevarsk sôu
ja kan knappt barja nie."

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

V. Karlsson
Björk

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovarkspulver

hovarkspôlver

acetylpulver.

"Hamnâst du Kâmmer to appo-

tëKed i Banusta Kan du Kanse

Kâmmaiho å tjëva eddhält

tjug hovarkspôlver te me."

Kvarnup

Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hydda
v.

hy̲da -a -ad

aksa, skygga upp, vända
(t. ex. om gräs).

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

hydda
v.

hỳda -a -ad

ansa, laga, snygga upp

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hydda
v.

hy̲d̲a -a -ad

i bet. laga, iståndsätta (om tak)

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hydda
v.

hỳ̲da -a -ad

ansa. göra i ordning

ja stö a hỳ̲da vå̲ra grå̲von

H.B.

de ha ènte hỳ̲dad heza grå̲v!

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

S.G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hydda
v.

hy̲da -a -ad

ansa. reparera

da hade bö̀jad a vr̲lad

hy̲dad -en.

H.G.

Nr 5193. Båstad, Bjäre **hd**

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hydda
v.

hy̆da -a -ad

laga, iståndsätta

hemägarna nu̇ dai̯ kom̆a

ènte hy̆da gamla klòk̆or

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

f. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hydda (06)

hỳdsa, -ar, -a, -ad
(vanligt ord) göra i ordning, snygga upp

hỳda bélen
hyda páŋ hnísod

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjʃa

lagad

× hydda

S

omorte jag: "tá ø dé bøksarna

jar, skà já hyda dom ø seta

a

låpa dar bag."

S

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karup

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hydda

gôra fint

i maren fau vi tjõra te Rarp

å hydda pràverna pau

tjõregaurem," sir jarte

mor.

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Rarup

Bjäre

+ hydda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hydda
v.

hydda

göra i ordning, städa, tvätta

hon hydda Kastrålen me en karalase.

Nr 3386 Grevie, Bjäre hd
Ruth Forsberg 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hydda, ob

udan add ni hyddan

"utan att ni laga den."

8065:599

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hydda, vb.

hydda gravarna

" kratta o. snygga upp gravområdet "

8065:145

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hydda, vb.

vi fau gau i lann i Torke
å fau hyddad säjled
" vi måste gå i land i Torekov för
att få lagat seglet / storseglet f. "

8065:85.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hydda, vb.

ti a° hydda se

"hätta sig och smygga upp sig"

8065:126

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hydda. 26.

hyddad

"lagat"

8064:281

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fydda, sb.

fydda

" "

laga

8064:146

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hydda, vb.

hydda

" laga f strumpor, kläder m.m.f. "

8065:17.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hydda

hyda. —. — d. v.

laga. smygga till

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hydda

hy²da (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -e, -a, pl. -dan) fr., laga, reparera, vårda, sköta, ansa. Hon gam²mal di²n skö²kan kun e², så ha² hon ä²ri blaid hy²dad.

hy³da sträg. Förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hydda efter

hyda ète -a -ad

se till; passa, sköta

inen de va et rélit besvär
a hyda ète hèstana

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyda på

hydda på

laga

"vi behöva hyda på stran-
-e-
vejan för dan barjär-blåf
för döuli affära på.

№ 1029.

V. Rarup
Bjäre

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hydda sig

hydda se

"göra toalett / tvätta å kamma sej /

8065:24

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hydda upp

hyda ó/p -a -ad

skygga upp; reparera

vi fejza hydad ó/p stå/lena

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hydde

hyd²de, n. -d, pl. = -r,
huvudgård².

Alem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyde

Kude

x hydde

lag den dar hyden aze hoded paa

me pa ja behøver vila me lita.

№ 1029.

V. Kärup

Emil Söderman 1931. Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyende

1
fjyzh, n. ,- d, pl. =,- n, i
konstvåfnad utförd öfver-
drag till en stoldyna. Hof.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hygglig, vdj.

... höggli å besjedeli

"... hygglig och beskedlig"

8065:474

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hygglig, adj:

... en snäll å höggeli kar, ...

8065:4042

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyggelig, adj:

hanne enn höggeli kar, sämm
ente jör nånn människa får nåc
...

8065:1419

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyggli

hyggali neutr. – it

äv. = trevlig

Neutr. ss. adv.:

de sar fint a hyggalit ud

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hygien, s.

... hygien fanns de ente
meed au i gamla tier;

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyla

hyla, hyllte, hyllt, vb

"hyla", "stå o hyla"

stå och vara rädd för

regn eller annat t. ex.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hylle

hyl pl. hylon

hylla

tre hylon på vår väg

fra N.

Nr 436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyll
s.

hyl, -en

hyllebuske, -träd

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kyll

kyl-, f., 1-kn, pl. 2-or, -na,
fläder (träd l. buske).

Allm. Bj.

№ 257.

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyll

hyll, -n, -ar, -arna
hylla, -d

fläder

ä. namn flæa

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd
Viktor Wolander 1937-38

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylla, s.

"gau ... ätte smöråsken, sämm
staur pau hyllan, ..."

"gå ... efter smörasken, som står
på hyllan ..."

8065:1041

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylla, s.

. . . hyllorna . . [6 pl.]

6

[om spiskammare]

8065:1722

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylla, s.

... edd mällkafad ..., ... sämm sto
pau enn hylla mare i fjällaren;

8065:3902

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hytta, s.

... enn bil mä edd halft tideel hus
ätte se, mä paoverra tajda pau
hytter, ferättes fär handelsmannen,

[illegible]

8065:3485

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylla, s.

...enn hylla... i spiskammersen, ...

8065:1554

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylla, s.

på den översta hyllan
"på den översta hyllan"

8065 : 240

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylla, s.

... pau hyllerna i fjöked

" ... på hyllorna i köket ... "

8065: 267

häno. 8066: 296

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylla, s.

hyl

pl. hylor, tillägg 1949.

den va hylor a diänezon

J. B.

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

63

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylle, s.

hylle
"fläder"

8064:95

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylle

hýl·a . -ad

vårtlighet av sambucus nigra

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hylle s.

hỳla. -ad

vätskight av × hyll; hylletid.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylle

hyl²le. – d. n. Sambucus nigra "fläder"

№ 261 Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hylle
s.

hỳle, -ad

Sambucus nigra

hỳle, dær blẹr gọ́ vín aṇ dén
som sàtṛzan.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hylle

hyl̆l, n., -d, utan pl.,
1/ plädertrå, 2/ pläderbuske.

Spärizen hädr pivor ẽda
hyl̆l o hat ẽda trå, nar
hun brände brännvin i smy.

P. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylleblomma

M. hyˌlaˌbläˌmor

en hˌel paˌse fuˌl uta

hyˌlaˌbläˌmor

1)

1) usp-form

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyllebloməstər

kyl·leblo·mstor, n., -na, pluralt, fläderblomster.

Börsl.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyllebuske

hylebåska, -n; -båska, -na
fläderbuske

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Wolander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyllebuske, s.

hyllebärsske

"fläderbuske"

8064:175

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyllebuske

hylebåska, pl.-a.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyllebär

hyllebär, n. i pl. =

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyllebår

hỳlebœ̀r, n., pl.=

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyllebe, s.

hyllebe

= flädarbe

s. 16

Hov. Bjäre hd

Ebba Ebbesson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hylle-te

hỳlatẹ̀, n.

flåden-te

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kypen

kyfven², m. ,– ed, pl. =,– en,
nypon.

Hjernarp.

Även i V. Kamp och Kof.

okt. 1917.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hypon

hyvan -an, pl. =, -an

nypon

J. J-s 1937 Hov, Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hypon

hyvan -an, pl. =, -an

hypon

1937 V. Karup, Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kypensabuske

hyvenabòske l. -bàske,
m., -n, fl. -ka, -na, nypon-
buske.

hyvenabàska dai, e sa vàsa,
sa vàsa, sa vàsa sa ...

Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyra
v.

hȳra, hȳrde, hyrt

han hyrde sa ęj borta
i magrętatöp A.B.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyra, s.

... å neuen annen hyra kann
hann väll ente fau engan den tien

[tjänst som sjöman]

8065:1223

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyra sig in

kyra sa ig

3 pl.

di kyrde dom ig i bòragàna

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyssa, s.

ja... hitta allri pau nånna
pret.

hyss...

8065:2543

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyfs. – ed. hyss.
skämtsk.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hyss

hyss
s.

Göra hyss = göra något som man inte skulle eller. ställa till med något förargeligt skämt eller dylikt..

göra hyss

Nr 6283 Forsläv Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kytta

kyta², f. -n, pl. -tor, -na,
kydda, koja.
da pela 1
hona 1 nar han hail
hona au kyta². Forslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. PJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyva

hö²va, —. — d. v.

slänga. kasta.

M 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvel, s.

hövel

8064:76
8065:40

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvel, s.

hövlar

"hyvlar"

ob. f. s. hövel, - b. f. s. hövln;

pl. hövlana.

8065 : 108

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvel
s.

hœvl, pl. hœ́vla

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvel

hövl, m., 1- ln, pl. 2- a, - na,
hyfvel. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

PJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lyxel, S.

Lyxel

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvel

høvəl, – en

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvelbänk, s.

höbelbänk

b.f.s. bänken

pl. bänkana

8065:39

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvelbänk, s.

... en hövlebänk ...

8065 : 2186

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvelbänk. s.

... hövelbänk

8065:910

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvelbänk

hø̲vlebæ̲yk, -en.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvelspån, s.

... en homma hövelspaun, ...

" ... en mängd hyvelspån, ... "

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:4284
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvelspån, s.

hövelspaun

8064: 157
(1) : 132

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvelspån

hövelspaun

8064:236
" : 76

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvla, vb.

när du stane ndi häggehused
å hövlar, faur du ju... hövelspaun,
...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

8065:4284

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvla, vb.

höˇvlar

"hyvlar"

8064:236

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvola, ob.

hövla

8064:138
8065:40

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvla

hö̲vla (- ar, - a, - ad, - ad. pl. - l,
- a, pl. - lan) fr., hyfla.

Förslöj.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lyvla, v.

Lǫ̀vla

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyola

hø̀vla -a -ad

hǿvla -id

/ e

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

gr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvla

hø̀vla -an pl. -a, -a, -ad

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hǫ̀ol/a, -ar, -a, -ad

hyvla

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+hå

hå̲s, m., 1- en, 1/ utan pl.,
kollekt., 2/ med pl. 2- a, - na,
hå. En fisk.

V. Karup.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1029.

hau hauen hau-na † hå

håskårding

enn fesskare: ja ha vaod ude pau
sjön å drad fessk, men ja ha
inte faued mar än sönna veddinga
å enn sjill-åtta hau, sen de va inte
mood fen' besvär-ad denge
gangen." V. Karup

hög

se under komma i hög

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög

hö

i utra. koma i hö

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæj

hæ

endast i förb. koma i hé

även hukóma

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låg

hö, genus osäkert, troligen
m., oböjl., förek. i mer.
Söma i hö[1], Soonna i låg.
Barkåkra, O. Karup, Förslöv,
Hjärnarp.

hö, Rebbelberga.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåg

I hee = I hro =

Kamma i kåg

koma i kåe el. koma i kåo.

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå

hø

i fsb. koma i hø.

jø dæn mégs jø nók; dæn

komor jø nók ihø.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hågkomlig

hukómeli, pl. -ia

som har gott minne, minnesgod.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kägkomlig

kakómali

minnesgod, som har gott minne.

Förslöv

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hågkomlig

hokåmmeli

= minnesgod, med gott minne

8065:4559

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hågkomlig

ja e ente sen hokämmeli "

"jag har inte så gott minne."

8065:361

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högkomlig

hokommeli

"att ha gott minne, minnesgod."

8065:20

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hågkomlig, adj.

i minna ånge da va ja
holäns hokämmeli.
"i min ungdom hade jag ett
ganska gott minne.

8065:200

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hågkomlig

hokommeli

"gott minne"

"men seu e hunn seu ovanlitt hokommeli"

8065:55
8066:61

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högkomlig. adj.

hokämmeli

"gott minne"

8065:856

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hågkomlig, adj:

... sen ja e ente sen
hokämmeli ...

" ... så att jag ... ej har så lätt
för att minnas ... "

8065:946

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hågkomlig

hokämmeli

" gott minne "

8064:140
8065:470
Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hågkomlig

hokåmmeli

"hågkommli = gott minne".

8064:275

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hågkomlig

hukomeli l. -or, m. och f.,
n. -lit, pl. -lia, komp. -liare,
-liast, minnesgod, som har
godt minne.

ja e nok hukomeli pɔ gamall
mæn pɔ sodent som ha rænt
nylika inte. Förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hågkomlig

hɑkó'mɑli

minnesgod, med gott minne.

hɑn vɑ sɑ hɑkó'mɑli J. B.

hɑn vɑ gà'mɑl ɑ hɑkó'mɑli
fru N.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hokåmmeli

högkomlig

gott mimme.

"hum ha mte sø gott fö
a lära, män humme sø ovan
lit hokåmmeli."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karup
Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hågkomlig

hukeámola, – a

minesgod

Nr 3530 Barkåkra. Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holians hokámeli ↑ högkomlig

ganska gott minne.

mor am gàmla mormor:

"hum e holians hokameli te

a và en sou gamal manska."

sou = så.

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

J. Karup

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hågkomma

(pres.) hukámər

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre h'd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hågkomma
v.

håkóma

= komma i håg.

ja kan èrta håkóma ---

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hågkomma
v.

inf. hukóma eller hokóma

pres. sg. hokómor

de hokómor ja ènte

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hågkomma II

dæn hakómon ja gét ff.
gut

ja hakómon ènte prèsis. 14.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kågkomma III

hèjga hakómor ja mèad,
mèad gót.

ja hakómor -an èjan ja hade
börjad smaskólan.

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hågkomma
v.

ha kó̲ma . pres. ha kó̲mor

komma i håg .

ja ha kó̲mor ènta pástoren .

S.G.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hukáma, – káman, – kám
× hågkomma
komma ihåg
han hukám da ènte

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hågkomma

pres. sg. hukómor

pret. sg. hukóm

så bjuda får pong mä, de hukómor ja

Nr 4530 Rebbelberga, Pjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hågkommelse, s.

hokämmelse

" lätt för att erinra sig "

8064:169

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högkommen

1
högkommen, m. och fl., n. -met,
pl. -mena, komp. -menare,
-menast, har godt minnesgod, som
har godt minne.

A. Karuf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål s.

gruvelitt va du sliter håll
pau dinna heusehäjla.

"förvänande vad du sliter hål
på dina strumpshälar."

8065:640

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, s.

... dajj bena håll i bägge kanterna ...

8065:819

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål. s.

... å darr e ente starre håll,
än add enn mätäjps kann
fau enn vanspann ijennäm
edd.

8065:800

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, s.

edd firkanted håll

" ett fyrkantigt hål "

8065:600

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, s.

svinablären blausstes äpp, å
sin bannt enn en fraue ämm
hælled ...

" ... svinets urinblåsa blästes upps
och därefter bund man en fårlom
hålet ... "

8065:758

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, s.

håll

8064: 228
" : 336

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, s.

... å fan ..., plämmberad
sinna fänner, när dar
blar håll i domm.

8065:2133

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäl, s.

... dar va stora håll i
näringarna, ...

8065:2059

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, s.

... fräsplägga, sämm enn säjl
bera hall te,

8065:2353

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kål, s.

... dær va edd håll i bökesotämman,

...

8065:3826

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, s.

håll

8064:145

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, s.

– skedded håll på fåhättor
"slitit hål på fåhättor".

8065:349

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, adj:

heula - el. dyva fallsricka

"djupa fallrikar"

8065:65

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, s.

hölled

"hålet"

b. b. pl. hållen

8065:18

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kål, s.

... ämm kvällana bruga enn släpja
nar enn liden lenga jära
kolled, sämm dajj kämme
eng jennäm...

[om davor] 8065:1627

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, s.

Eeved håll paa bøjserna ...

8065 : 213

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, s.

...nu ha ja sledded holl pau
bägge skosölerna, ...

8065:1174

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, s.

"nu ha ja sledded holl paa
minna fauhätter, ...

"... nu har jag slitit upp mina
fåhättor, ..."

8065:1110

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, adj:

heul i rösten

"grov stämma".

8064:88

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål s.

gnava håll

"gnaga hål"

8064: 72

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hål, -ad, pl. =, -en

höga hål på isen

Nr 4530 Rebbelberga, Ljäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hål . 1 ad. pl. =. 1 en

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hål, -ad. pl. =, -en

gräva ett hål

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hål, -ɔd; hål, -ɔn

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hål, n., 1- bd, pl. =, 1- ler,
hål. Ö. Karup. Grefvie. Hov.

hål. Förslöf.

hål, Hjärnarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, s.

hål, -ad; = -an

Samma form iakttagen 1956.

täta hålad

1.1-s.

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

109

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hål, -ad, pl. =, -en

även hål etc. (St. Hult)
Kuntorp

Vi kona spiga en pås for
hålad.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål:

Vår e dan stæinen, som
dan e tvæ hål i 2 i
grydastæin dan e tvæ hål.
m. f. 1929.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hål, n. 1 sd. pl. =, 1 en

men hål adj. = ihålig.

P. Larsson 1900. Grevie. Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hol. 1 ad. pl. hol. 1 en.

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hŭl . ¹ad. pl. =. ¹an

e dæn hŭ́l pa tá́gad ?

en fek kryva é́g i hŭ́lad .

G. S.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hul. -ad. pl.=. -en

öga

bora hål

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hål. -ad. pl. =. -an

ellen hål etc; så enl. P. Larsson 1900.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hol

hål

morfesin slar-vie pang:

"Kåmmer du nu ijäjn pang'å

ha reved hol pau dinn kökse

-anne?!"

V. Kar-up

Bjär-e

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål:

ni kunnen ènta trŵ hon
hun sau sèd: hun hada hål
pau hŏmsonna sŏm.

1949. V. Karup. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål hål pl. hål hål

tösen: "ja ha fått hål i äjn
a mina tänar, sån nu får
ja väl snart tänavark."

№ 1029.

Emil Söderman 1931. Bjärve "V. Ravups

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håål / s.

hål / -ad

M 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

95

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hål, -ad, pl. =, -en

även hål etc.

så nog den hål på såken.

Tillägg 1953.

den ska va hål ijénom.

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers. 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hål, -ad. pl. =. -an

Rspr-form ?

i Hov & V. Karup: hol etc.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hål. -ad. pl. =, -an

di åsa na ijønom hålad,
han hade skåsad et hål i
dåen ta stålan.

Fr 4438 Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, adj. urhålkad

× hål adj

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hål

hål l. ¹–or, m. och f., n. adj. hålt, pl. hålа och efter for, för, hålа, komp. hålare, –last, ihålig.

ed hålt trä. Grefsie.

Men hol el. häl el. hol = hål.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höul(e) * hål

djupa = ihålig adj.

mor-te pigan: "ta när dräu

hyllan da höule tall-ekkana"

best. f. pl. höule

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karup

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåla
s.

kæla -an -or -orna

dær va en vældi kæla,
aj aj aj.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kåla s.

äppe paa Karne höj (met.) brugа vi
klötta... bannka runna heuler
i enn stajnknalle.

8065:1596

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, s.

... åtesämm regndråpsna från
fäjen ... göra dyra hæler i
fæged.

" emedan regndroppsarna från fäden
... göra djupa hålor i täket. "
8065. 988

[om hahntak]

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla, s.

ve enn bonnagaur kan alltí
mäkullakarran ... pau kara
jören å fellerne i enn houla;

8065: 1816

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla, s.

– vi pauga bannka houler
i stajnknalla
" vi pojkar knacka[de] hålor
i stenknallar "

8065:448

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hål -an -or -orna.

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål/a, -ar, -a, -ad

× håla (vb)

urholka

hålade trö (tråg, ås. Tydligen genom urholkning av trästycken)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla

hål/a, -an, -ar, -arna

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåla
s.

kåla -an -or -orna

Karstorp.
eller kåla etc.
St-Hult.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla

hon kom nöa i hòlan ;
de va dæfor hon sègte se.

St-Hult.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla
s.

håla -an -or -orna

dær va en stór håla mit
i stænen.

St. Hult

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla
s.

hȯ̀ula -an

sa vá dɛn liasom en hȯ̀ula

(Bedjupning) 4-B.

Hälsingl. Pågl.
Nr 4436 V Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla
s.

hȯ̀la -an -or -orna

s. b., segeltorp

även hȯ̀ula etc., ant. i Dearp.
och i Olastorp

dan legor nåra i en hȯ̀ula. "

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla II.

om en titta nær i hùulan,
dæn e bræ grånt.

f. L.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hàla :

bàusta e nǽt sa sỳnfwl

hòula: da lèva nǽt sa fwít.

C.L.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla
v.

hàla, -a, -ad, p.p. -ad,
uhålka

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håla ut
v.

håla hål -a -ad

urhålka, t. ex. om träsko-
botten.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hålad

hålad, neutr. =, pl. -ade

unhålkad

den va hålad, sa de pasa té.

Öl.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålduva

hœldúa, -an

blåduva

1950. Hjärnarp. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll, s.

– åtesånn vi ska add vår
sitt håll.
"eftersom ... vi ska åt vart sitt
håll."

8065:531

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll

hamsa ältre bror va ihåll mäjj å...

hans äldre bror var sysselsatt med att:..

8065:3741

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll, s.

... när dajˈe ude vär på
sitt håll.

"... när de äro, var och en på
sitt håll."

8065:691

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll, s.

vajste urterna add vär sitt
håll ...

" växte örterna åt var sitt håll
"
...

8065:581

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll, s.

... den fjäla katten var... pret.

å spraant paa sitt håll.

8065:1355

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll, s.

– sin je dajj se ud vär paa
sitt håll
"sedan resa de ut ifrån oss
envar åt sitt håll."

8065:199

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll s.

håll i sian

"stygn i sidan"

8065:185

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll

hål. – vb. hålla, styrka

dɔz e ɛ̈yed hål ɨd

det hjälper ingenting = det
duger inte att skita på

№ 261 Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hol, n.

hai = riktning, sida

di hade fi̲nare nom̲ på ad
å̲nad hó̲l (nämn. i gäst-
giv̲aregården)

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåll
s.

kol. 1ad

kåll. riktning

sa lägon blåsrga på dé kó'led

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hol. -ad

dɨta e avlájnt pa de ɛ̀ina
hólad

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hol, n.

= avstånd; riktning

på långt hål

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll

hol 1ad

riktning etc.

nérad på dé hó1ad

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hol led

riktning ett

på detta hål

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, v.

nu hållt du pau å rammla

8065:4097

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

... sen ingen å jär jer ätte,
udan vär å ajn håller paw
sitt, ...

8065:920

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla, vb.

gangjarnen ... e rõõsteda,
sen enn kann ente lida pau,
add dajj hälla länge te, ...

8065:1585

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, rb.

hör ni gåtta, ni ska ente va
framfuseda utan vedda å
hålla jän tebaga, ...

8065:1541

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

... för de kann jöra gott i ditta väred, när enn knappt kann hålla varmen.

8065:1350

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

enn ska alltí lova mar änn
enn kann hålla, ...

8065:1323

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, ob.

ämm du ente håller truten
pau de, ..., ska ja ...
" om du inte håller munnen "
/ tiger på dej, ..., skall jag ...

8065 : 923

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

...får de hållde... bättre
än bänn.

[om älskinn]

8065:859

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla, vb.

hälla ve lige

"väl undeehälla"

8065:1086

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, v6.

ni ska väll hålla jär fär goa
fe å fesla pau annra glötta ...

" ni ska väl hålla er för goda till "
att skaddra på andra barn, ...

8065:1083

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

"ja blajr ä håll me ämm styven

..."

"låt bli att hålla mig om styven

..."

8065:1045

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla, vb.

... hann kann ... ente hälla på sen
å skida, sånn hann nu jör, ...

8065:1291

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla, vb

... sen länge hällsan hållt

...

8065:1903

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, o.

... å sen pratar enn meed
ämm sinna medmänsker,
sämm enn hållst bröde hålla
enge mäjj...

8065:3579

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla, ob.

se kalas bruga vardinnan
kruka å be: "van nu sett
goa å hälla te göe!"

8065:2390

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla, sb.

... fran stänger / staga /,
sämm hålles iko mä fran
järntjedjer, ...

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

8065: 2368

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla, ob.

... får å pau sen vis försöga
hälla lived äpse, närr de va
sen ont ämm mad.

8065: 2566

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla, ob.

sin jöre hann ... kuura ...,
sämm hann sällde ... i hus
å gaura å pau seu vis hållt
hann sitt fattia tir äppe –

8065:1927

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla:

i bet. vårdera:

di hòlde hèstana mé̲n en
di hòlde fó'lkad

H. B.

Nr 4436 V. Karup, Fjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

... säkkenmännen hållde
akksjon pau domm;
[om fattiga och orkeslösa]

8065:1928

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

... dan blajj sen vart å kvavt,
sen ja hålde pau å daunas...

daunas = svimma.

8065:2101

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kålla, vb.

... den farste marrs blajj
de kallt..., å de ha hålled
i se edd par ugerj

8065:2146

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

... den va bra å fjöllna mäjj,
fårr den hållde illen länge ...

[om tsv]

8065:4270

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla, sb.

kaffen hällt or, å prosten
fekk enn höj hatt;

8065:1973

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

... isen va sjör å hålldc ente

udan jekt i sonner, ...

8065:4289

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla, vb.

glöttan, sånn kunne han fatt-
i en grøn, hälld se äpple over
vänned å skreg, sen..

[om drunkningstillbud]

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:4397
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla
v.

hòla pret. hòlde

ja sad a holde fådan öpa.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Håla, d.

Håla

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

hòla, pret. hòlde eller holt

J. E.

... hòlde mæn kråkan

så holt sont skój mæ-an-

1949 4417. Hov. Bjäre hd. J. E.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla
v.

hòla, pret. hòlde, sup. holt
el. holt

dæn holde àli' tæt

da hòlde mæ hænonna

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

hål²a

hålt

hål²rd

imper. hålt

(hålla)

1925.

Rankåkra skn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

hàla, hálen, halt l. hàlda, halt

da hàlda sa

vanl. hàlda

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla, sb.

... vaen sen gsa å hällen
fe goe, ...

"... varen så goda och hällen fäll goda.

8065:1114

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, ob.

... ämm ente hamsa kvenga
hålde ätten... jenge hann änge
i fylle...
... om inte hans hustru höll efter
honom... ginge han under i sprit-
missbruk..."

8065:1124

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, ob.

den va sen bra å fjöllna mäjj, för
den hålde illen sen länge!

"den var så bra att elda med, ty
den låg länge och glödde."

[om ved]

8065:1161

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

källa, ob.

kann hållf domm i kallt vann

[om ett par veckor förgår]

8065:1167

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla, vb.

... ja sa ju .., add isen hållt ente...

8065:830

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

de knaga i vajnen, men
hållt jore den.
" det knakade i vajnen,
men den höll ändå."

8065:731

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

hållde pau å rammla
majsgrues i vajnen.
"höll på att falla framstupa
i vagnen."

8065:181

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla, vb

... å sen hällt hann edd över
brösted pau den syga, ...

"... och så höll han denna
över den sjukas bröst.

[om folkto]

8065:724

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

hunn hållde pau å skrājna...
hajla nätten...

"hon höll på att gråta hela natten..."

8065:723

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

å sen hållt dajj äjs dajj
lange fjolana ...

"och så höllo de upp de långa
kjortlarna ..."

8065:604

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

håller alltid vann

"fryter aldrig vatten".

8065:465

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

add isen hållt ente

"att isen inte höll"

8065: 395

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

hållde illen sen bra

"torven låg länge och glödde"

8065:364

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla el.

" hålla ve lige "

" väl undehålla "

8065:342

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

-- hålla jär får goa te å fesla
pau annka glötta.

"- hålla e för goda att sladdra på
andra barn/skol-." 8065:341

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

la blajj a hållt me ämm stryven!

"låt bli att hålla mej om stryven!"

8065:331

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

hållde pau

"höll på"

8065:523

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, sb.

kann du ente hålla mången
pau de, grebba!
"kan du inte vara tyst, flicka!"
8065: 197

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

hålla jär ve samningen

" hålla er till samningen "

8065:140

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

hållt; inpf.

8064:252

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

höllde te

"höllo till"

8064:246

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

hållde

"höll"

8064:327.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

hålled

hållit

8064:262

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

hållt

"höll"

8064:326

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

hålde

"höll"

8064:340

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, sb.

hållt

"höll"

8064:337

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla, vb.

hälldc

"hõllo"

8064:335

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

hålla - höllde - hållde - hållt

" hålla - höll - höllo - hållit "

8064:13.
" :33

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla, vb.

...kann ha svaurt får ä hälla varmen.

"han har svårt för att hålla sig varm."

8065:1493

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

hållde

"höllo"

8064: 234

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla
v.

hò̀la, { 4. holt
hò̀lde, holt
pret. pass. hò̀ldes

sín holdes den akgǿn pe dé.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

= iaktaga, uppfylla:

jå de löfte ja, a de

vil ja hòla.

H. B.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

hòl̲a put. holt

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

hò̲la pres. hó̲lər pl. hò̲la,

pret. holt sg.
ell. hò̲lda

--- sàgɛlt nær da ho̲la stíla ---

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla, v.

hå̤ˀl ta gɔ̀a!

= håll tig god!

Nr 4922 Hjärnarp, Bjäre hd

Sten Vide 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla II

da hòla ènte läged vék.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla
v.

hò̲la */ pret. hò̲lde

pl. hò̲la el. hò̲lde

di hò̲lde jämna på gå̲ra

tä̲t va tjönkan. .....

*/ pres. hó̲lor pl. hò̲la

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

hål̲a = behålla. fasthålla

de e ènta gó̲t a hål̲a de
en ènta kar i hä̲nonna.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

hòla. hòlde. holt

di hòlde dæn a bète hæstana

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla av

... allt bämm ja håller
av sin mämm glöttati.

8065:1561

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla efter

hola ète

han kore hola ète pàugana, dai'
som èita vela lœra
om en konfirmations präst.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla efter

hola äte

dai vrla hola äte dom

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla för

pres.-pl. hå̊la fö̊ra = anse,
hålla för troligt.

de hola da fö̊ra
(d: att dra å̊ en å̊ttehög).

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla hus

- glöttana "hålla hus"

"barnen väsnas, el. bullra"

8065:197

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla ihop

... dajj hålla iho fårr lived;

[om man och kvinna]

8065:3668

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla i sig

de gamla bruged å eda
maurtensgaus håller i se ännu, ...

8065 : 1394

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla med

hola mé, pret. holde mé

Nr 4437 Hov, Ejäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla med

hola mä. pret. holde mä

han holde ènte mä sin
fä'n - han dàtla - en fä'n
inàya gàya.

r 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

nde i haven legger smyen
fjäkat pau fräjjen, sen
grajnana hålla pau å brydas
au;

8065:3563

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla på, ob.

...smeen hälldo pau
å skodde ajt å hamsa öj;

8065:2684

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1762. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

hola pàn böjn. s. hålla

pàga; vara sysselsatt med.
a lògan jär nù; i behöven
ente hola pàn sa lòga.

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

... å de hörde bonnen, bämm
just hållk pau å lägga se;

8065:1543

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

... de sier, sen ja håller pau
å skriga.

8065:1527

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

hållde pau

"höll på"

8064: 209

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

folk hållde just paa å
lässa edd rolass.

"folk höll just på med att lässa
ett räglass."

8065:454

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

... sen ja vajd ente, ämm han
kännker hålla pau viare, ...

Lon misslyckad examen!

8065:1335

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

... hann slo enn sen illa, add hann hållde paa å slaa kjel enn, ...

8065:1406

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

harr e sen kvart enge ... sen enn kann hålla pau å messta ämnen, ...

8065:1430

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på, sb.

... å de bruged hållde hann
pau mã te sinn dõ.

[bruged = vanan]

8065:866

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

håller de pau å rajna ...
hitta te, kämmer noen smart te å gro
...
" forttar det att regna ... ännu
en tid, kommer [rägen]
smart att gro ... "

8065 : 1079

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

- hållde pau a kvällas

" höll på att kvävas "

8065:413

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

– hållde paa å brögga julaöled

"höllo på att bryggа julölet."

8065:271

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

hållde pau tess negen va
stor mått
"höll på till dess hären var stor nog"

8065:313

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla (på)

... förrän tösen barja å spi, å
sin hållt hunn på ända te
...

"... förrän flickan böjade spy, och
därmed höll hon på
ända tills ..." 8065:1184

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll pau hålla på

hôll på

hau aud sôu meed, sôu hau

håll pau å blajj syg."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karup

Bjäre.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

hålla på = vara nära att

pret. de holt på a koga över

L. Bäsiad.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

hola pa̱u

fortfara. fortsätta

ja lo̱ na hola pa̱u

A.G.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

hola pâu

vara sysselsatt, bedriva

de e dâi som hola pâu me

-ed (näml. bollsparkandet).

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

... å den vajste å blajj
starre å starre, å te sist
hålde den pau å styva mä

8065 : 2099

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll på

de räjnar sen vanned staur i stora flor pau räjna, å kämmer de te å håll pau ... kann de näkk hända, add ...

8065 : 4119

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

... enn sjögasst fekk ärder å ...

reva edd säjl, sämm

hålde pau å blausa

sömmer ...

8065:4009

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

vi ... hadde fengad prau ... päre-
plåtkeser, men nönna ... kunne
ente kännna, sen vi hållde prau
å klajj rajnt Stramsätta;

8065:4297

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

pret. hola på = fortsatte,
var i verksamhet

så hola da på så länge
da kona sé.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

när hann ämm enn stunn

hållde pau å tkäjj au se...

8065:1715

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

källa på

dajj kållde pau å baga

bröd...

8065:1788

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

... å harrdant nåred än va,
ämm de va nåjn ella sny...
som enn hålde pau å frysa
färdarvad;

8065:1735.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

hola pá
fortfara
ja skola koma hola pá
lèga. (och berätta)

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

hola på, pret. holde på

= vara sysselsatt.

di holde på vær då, nær
dæ va vær te-ed.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

holde på = vara nära att

de holde på a trilla nå'r, stæled.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla sig

i domm hållde sillen se väjl

" i dem höll sillen sej frisk "

8065:546

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla sig, vb.

pisserna pau grisa ha hälled
se bra i flare aur, ...

8065:3504

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla sig

ja, de va väll kannse anned osse,
sånn jore, add folkks tänner
hålde se mar fresska dem änn
nu;

8065:3554

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla sig

hòla sa. pres. hólor sa.

3 pl. hòla dom, vistas,

uppehålla sig.

da hòla dom hår vår sòman

(om svanar)

Ranarps strand

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla sig II

dæn hólt se álti pa
dæn stæinan a láu dæn
a hòpa.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla sig

hò̲la sa. pret. holt

= vistas. uppehålla sig

æ̲la hólt hon sa hr̲ma

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla sig

hòla se

kyppehålla sig, bi'stas

--- dæn tóórsken bæggan

a hòla se ---

Vejbystrand

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla sig

hò̲la se, hò̲lde se

uppehålla sig

di hò̲lde se hä̲r nè̲re.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla sig

hò̲la se,

pres. sg. hó̲lər se, pl. hò̲la se

hålla till, vistas

daj hò̲la se i jø̂rən

M. A

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla sig med

... å de beror väll dsse paa, add
de ente e sen manga sämm
feer, sämm hålla se mä jäss.
"... vilket väl också beror därpå, att upp-
födandet av gäss / på bondgårdarna /
alltmer avtager." 8665:1394

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla sig med

men bare e ändeu ajn å
annen bonne, sämm hålle
se mä jäss;

8065:1719

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla sig till

äffe nånn ti kämm haun..
add hälla se te enn lajj
å asedli kvenga,

8065:2488

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla sig till

de e bäst å ta ud å lived seu
meed sämm enn kann, färr
enn ha enged fasst å hålla
se fe;

8045:3305

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla sej vid

... enn ska allti farrst å främmst

hålla se ve sanningen, ...

8065:3359

Nr 1029 V. Karup, Björe hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla till

... dar hållde möss fe;

6065:2545

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla till

... hönns å jäs å tellene grisa
hälde te pau gauren å möga nar,
...

8065:4311

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla till

han ha hålled te me deulia
fruntemmer

"han har hållt sig till osedliga
fruntimmer."

8065:553

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla till

... va du e emmojengad, sämm
ente kann hålla te menn ja
kajnjör saured, ...

"... vad du är ämm i huden, som
inte kan hålla till, medan jag
rengör såret, ..." 8065: 1148

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla till

... när haren springer upp ifrån
ajnebusken, ella hor han kann
hålla te.

"... när haren springer upp ifrån en
enebuske, eller var han kan hålla till."

8065:1137

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla till

hola té

hålla till. ha sitt tillhåll

dén holde àla tátra té.

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla till

hola té

pret. holde té

ha sitt tillhåll, vistas

alt dòlit fólk ~~so~~ sa holde da té dær

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla (till gods)

vän seu goa a° selden nar a°
häll te goe

"varen så goda och sitten ner och
hållen till gods

8065:178

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla till godo

vaen sen goa å håll te goe

"varen, så god och hållen till godo"

8065:349

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kölla vad

ja hadde hiaväll rätt i va
vi hölde va ämm, ..

8865:3927

Nr 1029 V. Karup, Bjärred hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla vid lika

hola ve liga

= underhålla, vidmakthålla.

de e snält ad di holor

gamla prästor ve liga.

/säml. deras grave/

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hållas ve lige

hålla ut like

underhållas

"Så länge höjstoerna hölldes ve

lige ya daj hemtrevlia å bo i —

dejeKK bara lilla mued tjölne

te indläggaren ange vinterten"

sin gamla farmor.

D. Karup

Björke

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla vid like

hola va lige (va. holde ved lige)

underhålla, vidmakthålla; böjn. s. hålla

nan de dæ ente holdes va lige

Nr 4436 V Karup, Pjære hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låta väl

hola vél, holde. holt

vara förälskad i

hónt de vá, sa holde han

vél ma dòtoran.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla väl, ob.

... frundemmer, sämm hälla väjl
mä kaera ... udan add va fjära
i domm, ...

8065:1460

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kållas, vb.

ska ni jan kållas darr äpje

jan ni allt va litta mar stillsamma,

...

kållas = "kålla till"

[om barn som lekte på vinden]

8065:3662

NS 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåbbar, adj.

ullen farjas..., vanlien scået
(put)
farj, mä enn tesatts å kiss-el. piss
mein, fär add farjen skulle blajj
kåbbarare, ...

8065:2441

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hållbänk

hölebäzk. -en

ett inventarium hos träsko- och trätoffelmakare (där träskor och tofflor fasthålles under pågående arbete).

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hållbänk

hålebäzk -en

ett inventarium i en slöjdbod;
här fasthålles de föremål, som äro under
bearbetning.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hållbänk

hålebänk, – n

en slags enkel hyvelbänk

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåldamm

hòledàm . -en

uppdämd damm vid vattenkvarn .

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

källe.

när svinapölsorna las i grydan,
sa dajj: "5 "källe" kemma." 20" sen
skulle den annre svara: "ja."
får add ente pölsorna skulle
sprecka.

8065:1685

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hållen

hål/en, – na

spansam

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hållen, p.a.

...hajla hållena dan

"...hela långa dagen"

8065: 373

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hällen, adv.

... hajlt a hälled ...

8065-1375

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hållen, p. a.

hunn braus hajlt å hålled
pau sitt ajjed fjellkale, ...
"hon bräs halt och hållet på sin
egen släkt."

8065:1401

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hällen, adv.

... hajlt å hälled, ...

8065:1230

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hällen, p.a.

hann ha vacd barte hajla,
hällene dan, ...

8065:1198

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hel och) hällen

... allt folked ... sto hajlt

å hålled pau hannsa sia, ...

8065 : 2713

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hel och) hällen, adv.

nu ha folk ..., snart hajtt å
hälled glemmt de gamnla
tannsmaulen, ...

8065:3621

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hållet

hålad

(i mör.) hålt a hålad

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hällkar

hólkan -an

(för gästgivareskjuts)

nué e de hólkarn som kómor

sàa da dá

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hull-? × hållhusk

hålehusg, – n

hulling på fiskelersk

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hållstall

hólstal -en

stall å gästgivaregård, där
resande kunde hålla med sina
hästar. Fanns å Magnetebergs gl.
gästgivaregård.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kå°ustall

kólstàl. -en

stall dår nesande el. besökande sätte in sina hästar, t.ex. i gästgivaregård eller vattenkvarn.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kållstall

hólstál, -en

fårstall, oxestall: så kallades kyrkstallen vid Grevie kyrka.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hållstuga

hólstua, -an

i fråga om Margretetorps gamla gästgivaregård: enklare utskänkningslokal (= bíastua) för icke ståndspersoner. 3:e klass servering.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hällstuga II

den va ägan lån i
hólstuan; pigonna di
hade dóra nóm.

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kållstug-piga

hólstu piga, -an

piga i gästg.- gårdens kållstuga.

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälnœjla l. ~~hälnegle~~ × hälnegla

hälnœjla, n., -a, pl. -lan, -lan,
hälnystan, två nystpinne
formad nystan med hål tvärs
igenom. Förslag.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålsömm, s.

houlsemm

8065:311
hänv. 8066:356

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålväg

hålvaj, m., -en, pl. -a, -na, hålväg. Törnlöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

PJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålväg

hå²lvaj, m., -an, pl. -a, -na, hå¹lvåg.

Åpad kc ²ålefsön o bjä¹red va bå²ra hå²lvaja får i tie¹n.

Grefvie.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj. 1.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålväj

hàlvæj

dæ e rèdi hàlvæj som vi

ha fjórt a gàued.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hån

hå:n. adj. tafatt
"hån"

de so hå:ntz ung.
det är så förargligt, man
kännes sig så bakom.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hån

adj.

haon l. 1 -or, m. och f.,
n. haont, pl. 2 haona och
efter por, för, 1 haona, komp.
2 haonare, - nast, som förorsakar
de e haont o skam, blygsel.
2 inte ha nad o
by paon en enda gang.

Förslöf. Bj.

№ 257.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår

haor, n., 1_ ed, 1/ utan pl.,
kollekt., hår, 2/ med pl. =,
1_ en, hår, hårstrå.

Alm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låt s.
1

Låsa/ed, best.

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låår s.

Laar
Láárad, best.

.№ 259 b Hof, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hån
s.

haun . led

kon sán de gràna háund
de hèyde

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kår
s.

haqu, -ed

1955 Hjärnarp, Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår
s.

hagor, -ed.

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår, s.

... edd ärrdenthit kammad haur,

...

8965:3421

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår, s.

... hamsa ajed haur
hadde enn annen farj;

8065:1800

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fär, s.

.. hann hadde lant
gratt haur i ä sjägg! ...

8065:1898

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

här s.

... fjämna å slåtta hawred

"... kamm och slåta håret."

8065:1673

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

här, s.

... ska ja lägga de i haured

"... ska jag lugga dej i håret."

8065:248

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår, s.

... å de [va] så när sämm edd haur,
add hann hadde blajjed hängane, ...

"... och det var mycket nära, att-
han blivit hängande, ..."

8065:1221

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår, s.

...la me jau kämmen, ska
ja rajj haured pau de,...

"... — skall jag reda ut
håret på dig,..."

8065:1015

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår, s.

... slo loen ud... å svedde
haured au pau me.

"... slog lågan ut... och svedde
håret / ögonbrynen / på mej."

8065 : 702

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår, s.

hann ha... "faued kämm te
haued
"han har fått en arg o. stäng
hustrue" / ett talesätt.

8065:444

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår, s.

– sen add haured sveddes av

"

"så att håret sveddes av

8065 : 254

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår s.

när "sämn edd haur"

"mycket nära"

8065:379

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår, s.

haur

8064:276

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre, s.

... när kaaved bayjar falla
ae hoded ...

8065:1594

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

här, s.

när hångana mötes barja
hauren rajsa se pau röggen
pau domm ...

barja = började

8065:1480

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår, s.

... haured ha barjad falla
au hoded pau me.

8065:1535

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår, s.

haured, -t. form.

8064:73.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår

hå̄or, ed. pl. hå̄or, -en. n.

hår

№ 261 Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaï
s.

haun, n.

-- sa feza gïsana ènte
rad háun ela tó.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår

haurad b. f. pl. haurən

haur pl. haur

håret.

já ɬaur vast há klapt-haurad ɬøur

de barjar blaj ɬøur laut.

V. Rørup

№ 1029.

Emil Söderman 1931 Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kär

kaur

Enn skulle inte ky nörn fram-
nad, sämn skamnte hemmed pau
nädd, amn de samnsenn ofriessnad
plätt i hused, sär amnn en sored, sekk
plätten enged kaur!.

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår
s.

haqr. -ad

varan.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårband, s.

haurbånn

8064:154

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårband

haˢrbanⁿ l. haarbånⁿ, n. ,- ed,
pl. = ,- en, hårband, band som
bindes i kvinnfolks hår.

Höjen ska va öppgravad me
en påvakneⁿ öpe i båkana
o hidkastad i ed haˢrbanⁿ.

Grefsil.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårborste

haurbarrste

8064:306

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härbotten, s.

haurbonnen; b. sg.

8064:137

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård, adj.

...en haur hösstastaurn...

8065:1836

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåd, adj.

... edd haert arrbete ...

" ... ett strängt arbete ... "

8065:2602

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård, adj:

de va stäng vinter
mä haer fjyll...

8065:2368

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård, adj:

... mollka fjörna ... å meed
anned kart arbete;

8065:3382

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård

haur vinter

8065:2822

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåd. adj.

... men trolltösen sprannt ätte,
å ånge tien rotte hum pau enn:
"ri å de haura å pau de aurda!"

"
..."men trollflickan följde efter, och under
tiden ropade hon till honom: "rid av
de hårda och på det årda!"

8065 : 727

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård, adj:

men hann e osse meed haur,
sey hann jer se ente får de
farrsta.

"men han är också mycket hård, så att
han inte visar utåt, vad han 8065:1370
känner." [om smärta]

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård, adj.

... å tusbonnen säjt flöj å
vajnen å slo hoded i den
haure vajen, ...

8065:1385

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård, adj:

... i denge haure blåssten, ...

8065:1622

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård

... de blauser enn haur
österan, ...

"... blåser [hård] ostlig vind"

8065:1235

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård, s.

bögeve' e harrt å jer go hedde
"bokved är hård och alstrar stark
värme".

8065:175

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård, adj.

... hårt å stivt

"

"... hårt och styvt

[om skoläder]

8065:476

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård, adj.

va meed haur å stöjj
"var mycket hård och elak"

8065: 272

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård, adj.

haurare

"hårdare"

8065:192

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård, a.

hårt imod haure

"hårt mot hårt"

8064:85

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård, adj:

haur - haurare - haurast

"hård - hårdare - hårdast

8064:92

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård, adj.

haur

8067:69
" : 299

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård, a.

hårt

"hårt"

8064:243.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård

haurasto

"hårdaste"

8064:755

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård

håor el. lår m. & f.

hårt n., håra pl.

och efter for: ' — ;

komp. håarare, sup. -ast.

267B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häid

haor l. ¹-or, m. och f.,
n. hart, pl. ²haora och efter
bor, ¹bör, haora, komp.
²harare, ²haarast, hård.
de ²e liavèl ¹haror, ¹göor
lansvaj. Försöf.
O. kamp, Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård

haar

hår, n.

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaid
a.

kaun

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1960. Exc.çr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Håd a.
1

haar

Hart n.

.№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc. 40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåd
adj.

kaun , sute . kart .

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hån. hårt. adj. hård

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håd

haun pl. -a

hàuca tàg, hände tak

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

händ
a.

hagon el. -on, m. & f.

kant, n., pl. hàgna

och efter fon: hágna

P. Larsson 1900. V. Karup, Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hauo haura-e hauo-ast hård
hård

"eblena e sen haura, add ja Kan
onte eda dömm, får ja ha sen
deulia fänner."

№ 1029.

Emil Söderman Bjäre v. Ramp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hauvare

håd

håvdare

"han tjörde å vallemå sinn

cykkel i psaddas, mån hann slo

se mé hauvarvån hann kunna

sål gan hem."

V. Ramp

Mr 1029.

Emil Söderman 1931.

Bjärp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård Komp. hanrare

hanr sup hanrast

hård

mor te tösen: "de blir tvungen

te å bytta åm jör pau nr täpöt-

terna emyan de börjar å frösta,

för resin blir jorden hard, sön

dr Ranente." V. Rarup

Bjäre

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håid
adj.

haun n. hoort

Kaustoup. Bärgstoup

de bla hóort ---

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård
adj.

haur pl. -a

g.f. 62. m. f. 90.

i mera nivellerat mål:

hør pl. hàra

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåd :

de va en kåun gòbajèvon.

Bångstorp.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haur, hort, hàura

haid

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdbränd adj:

haurbränd fällstajn

"

hårdbränd tegelsten .

8065:464

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdhjärtad

haorjärtad l.-or, m. och
f., n.-tad, pl.-tade,
utan komp., hårdhjärtad.

O. Kamp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härdkokt, p. a.

haurkokta

"hädkokta"

8065:533

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärdkoked adj.

... pärerna ... ... e kauetkoketa,

...

8065:4121

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdkokt p. a.

... velle ja allti ha edd haurkokt,

...

[om ägg]

8065:1506

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdkokt, p.a.

haurkokkda, pl.

8064 : 213

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härdkokt

haurkokt

8064:345

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdkokt

kaorkåkt l. -or, m. och f.
n. -kåkt, pl. -kåkta, komp.
-kåktare, - kåktast, hårdkokt
kaorkåkta eg. Stem.

M 257. Bjäre hd.
Per Larsson 1900.
Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärnmjölkad

kaormälkt l. -or, f.,
n. -mälkt, pl. -mälkta
komp. - mälktare, -mälktast
om en ko, hvars mjölk blåt
med svårighet af den mjölkan-
de kan utpråsas ur spenarne.

Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdnackad

hårnäkad

så jämnlit hårnäkad

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärbrallsko, s.

... kaurvallsko ...

8065:1990

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårflåka

ob pl kaurflätter

8065: 3183

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

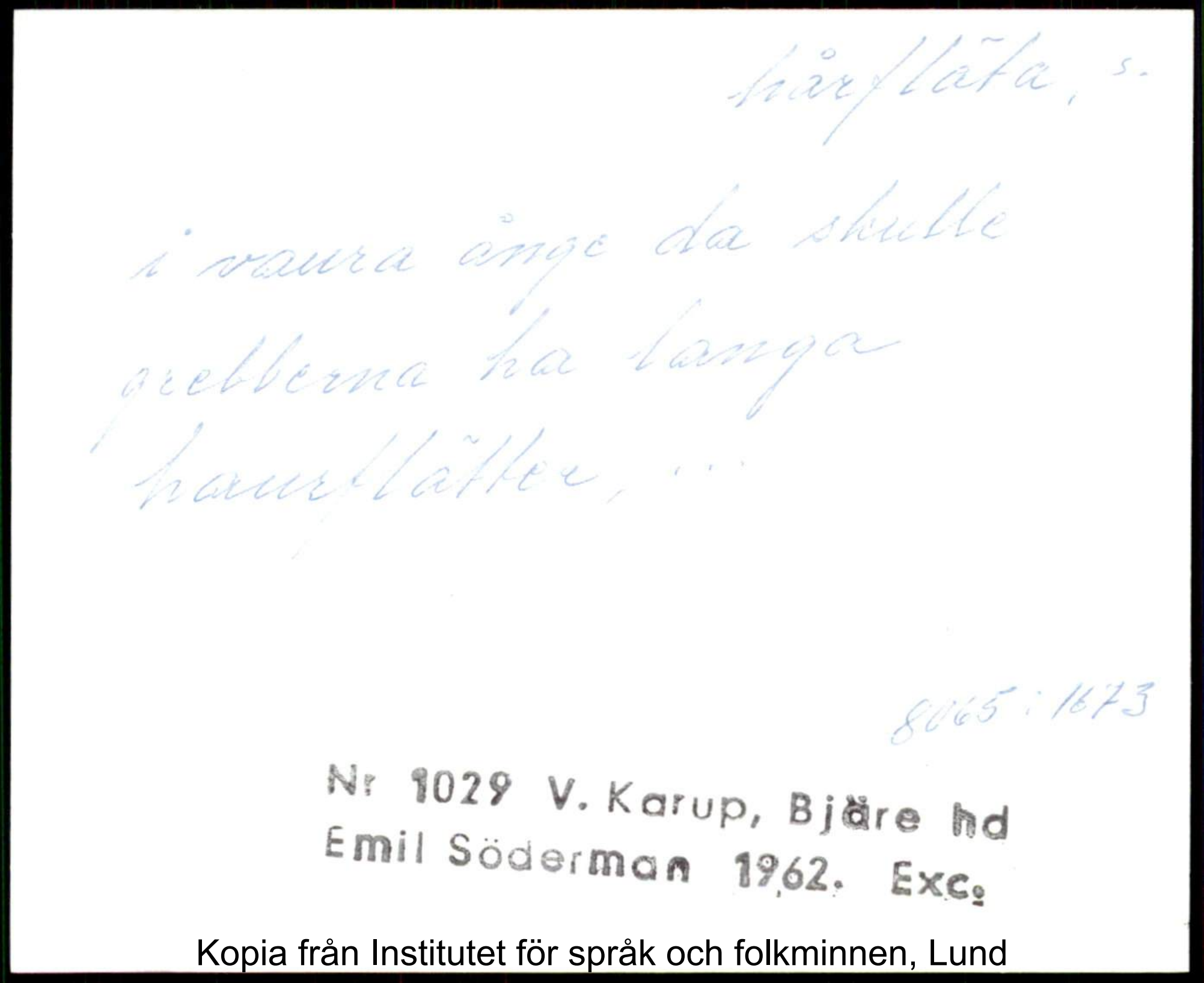
Snäfläta s.

när ja sajt va enn äng
grebba skulle vi ha långa
kaneflätter, ...

8065:2211

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårflåta, s.

haurflåtta

8064:164
:191

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårflåta, s.

kaurflätta

8064:320

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårflåta, s.

haurflätta

8064:100

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håfläta, s.

haurfläkka

8064:133

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårnål, s.

haurnaula

"hårnålar"

b.-g.s. naulen; b.-g.pl. naulana.

8065:43

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårnål

haornål, f. -en, pl. -a, -na, hårnål. Förslåf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårpomada

kaurpåmmada

8665:2871

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärpsmåda, s.

... kaurpsämmada, ...

8065:1535

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1762. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håsiktad

adj.

hansöjtad

finsiktad

P-H. 1949.

Hov. Bjäre hd

Nr 4437 I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårskäl

haursjel, n.

= bena

8065:4574

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårskäl s.

haurspel

"bena"

8064:144
" :90

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårskål, s.

haursjel

"hårbena"

8064:78
" :303
8064:345

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårskäl

haursjel

"hårskel / en skära mitt igenom
håret från pannan till bakhuvudet"

8064:276

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårskäl

harfél, n., -et, pl. =, -en,
härbena.

harfélad ha blaid po vinj.

Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Bj.

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårskål

hårskel

'bena i håret'

hårfél el. harfél

s. 27.

Förslöv
Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårstrå, s.

haurstrau

8064:156

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärt, adv.

... å ta ente i sen kärt, fär den kann de kännda, add du faur trauged.

[= bräckt]

8065:1412

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårt, adv.

hann blaj kåggad i eksamen
... å de fo hann meed hårt,
...

8065:1335

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårt adv.

... näjsan raunt..., å seu
snödd ja me..., frotien
fär hart, seu näjsan
varja bloa, ...

8065:3706

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärt, adv.

klajjer sämm enn majna
prät.
va fär harrt sleddena ...

8065:1942

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårt, adv.

hann..., ... slo hoded sen harrt
i väjen, add hann messte sannsen
...

8065:4030

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårt, ab-

när de blåser hårt, ...

"när det blåser hårt ..."

8065:474

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärt adv.

... bara de ente far te å
fössta får hart...
"... bara fostnätterna [inte] bli
för stånga..."

8065:1227

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårt adv.

"... å fröke sin mä kämmen hårt
mod väggen..."

"... och fryck sedan gräsen med
kammen hårt mot väggen..."

8065:1108

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårt, adv.

... kann ha sledded
kart kajla dan, ...

8065:847

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårt I
utv.

hoort ellen haunt

de sád hóort - men vék

skå de.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåt II
adv.

de va nær de blæste kåurt,
væstali' stórm.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårt
adv.

hårt sl. hårt

dra en na för hårt óp ---
(om en väggklocka)

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårt
av.

hört (!)

de hade fiestad för hört

förr

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårt
adv.

hårt

da fega rögga dom sa
hårt, sa daj ènte stökas.

(nämn. bina).

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårt
adv.

komp. hårnare

de ha tåd hårnare än han
hade tägt

AH

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hait
adv.

hort

den styt̲as s̲a hórt

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärt
adv.

haųrt, komp. hàųrara

ja, bǿnorna va nestan lìa
fàtia, for di va lrta
hàųrara óptaksèrada.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kårvatten

kaurvann

8065:2871

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårrätt, s.

... hårväksten ... [fl. fonn.]

8065:2257

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsa

hàsa -an -or -orna

stumpa

Nr 4530 Rebbelberga, Pjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsa

hàsa f. -an -or -orna

stumpa

257B, Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ håsa

hå²sa, f. -, -n, pl. -sor, -na, strumpa. Ö. Karup. +/

hå²sa l. hå²sa, Grefvie.

hå²sa, Förslöf, Hjärnarp.

+/ c:a 1950 uppt. hå:sa

M 257 Bjäre hd. 1-s.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåsa
s.

kåsa -ar -or -orna

stumpa.

för kåsorna.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håla

du holon pàn a tàva
hàsorna

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
L.Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsa

Stumpa

Håsa = stumpa

Tex Du ha ju håll
pau din håsa

eller To o bödd hållen
pau din håsa engan
daj blak rajnt fårr
stoca.

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hàs/a, -an, -or, -orna

strumpa

×hosa

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsa

hösa -an -or -orna

stumpa.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hå̊sa

hå̊sa -an -or -orna

strumpor (långa; jfr sock)

da skole böda hå̊sor (stoppa)

bryja hå̊sor (sticka)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsa
s.

hå̀sa el. hò̀sa, -an -or -orna

Skrumpa

P. Larsson 1900. Gsevie. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåsa
s.

kåsa

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåsa s.

kåsa m. -or

strumpa

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hösa

hôsa, f. hôsan, pl. hôsor,
hôsorna = strumpa.

Bjäre

Sannolikt V. Karup.

Sk. Landsmålsför.

V. J. 83.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåsa

kåsa -an -or -orna

P. Larsson 1900. V. Kaup. Bjäre h.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hõuser obest.f.sing. housa
gen. housan

stūmpor

morte smaugłõttana: "hôr ni
głõtta, ni ſau inte spr-enga pau
hõusesakka, ſår-r dõr
slider-ni åpp jär-a hõuser."

V. Karup
Bjär-e

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôuser † hôss

skrumpor

"mor: "jar ska gan nä gå

te gamla Engri åbehörig bruga

add par hôuser te den lille

mensste." —

S

№ 1029

Emil Söderman 1931.

D. V. Rancp

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hösa

höusa

Talesätt: Ja vajd ente harndan
du e glötte, "du e prasis säm fod i
reven höusa".

V Kamp
Bjäre

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† håsa

hȯ̀msa -an -or -orna

strumpa

ni kunen ènte tȧ́ kar kun
sau kéd: kun kade hȯ́l pȧ
pau hȯ̀msorna sȯ́m.

1949. Björkhd, V. Kamp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ håsebånd

håsebån -ån, pl. =, -ån

yngre håsebån etc.

dæn va slågad dåd au påkon;

dæi sæ i et håsebån

(om en stor sten)

A. L.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håseband

hæsebón, -ed,

strumpeband

den ska en fjærrz ifra kúlen

stozad den díd i sit hæsebón

om en stor sten

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösebånd

hå²sebå:n, n., -et, pl. =,
-na, strumpband.
Så:²rana hå:de hå²sebå:n,
på:²na me då:²skor på:.

Förslag.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hälseband

hälsebo'n, n. pl. =

strumpeband.

de va en tröltfjäurg ~~som~~ som stå'
på kulabåj a tå' dan i sit
hälsebo'n a slå' inåd fönsla
fjönketå'n ---

en sågen om ett
jättekast.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† husband

hŏusebånn

sjøstrumpeband

morte maŋsta barv: "Rind

dinna hŏusebånn ån-dentlit,

sån ent hŏuserna kasa mar-

pau hasana."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Ramp

"Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hàubant

hǿùsebàn ok. pl. ban b.f. banan

strumpeband.

manɔ te sin tǿs: Du skà a enta bzya

hǿusebanan fan hà a tam bàj-

nen, fan dǿu kàn du fan a andar-

bzaug.'

№ 1029.

V. Karup

Emil Söderman 1931. Bjä"re

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hösband

høusebaŋ pl. baŋ

strumpband

marte siŋ tøs: "du skä inte

kryda høusebaŋan søu hart

aŋ bäjnen, for dø̈u kan du

jau bruged, greb̄aw, uidan du

ska jesta daŋ i liwstekedistaland."

№ 1029. Bjäre V. Karup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsebånd

hàsabó:n, n., pl.=

(kanske yngre el. nivellerat form
av hò:msabó:n), strumpeband

glò:ta, ni kan val èya
hàsabó:n som ramlar né:r!

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håseband sv

håsebonsväv. -en
bandvävstol, varpå väves
strumpeband och förklädeband.

Nr 4421. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häseförfot

häseförfödd, a., -ad, pl. =, -a, strumpors förseende med nytt fotparti.

Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösegarn

hösegår, n., -et, utan pl., strumpgarn. Förslöv. V. Sjernarp.

hösegår på sytt belagt i Förslöv 1955. J-s.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsegarn

hàsegán -ad

Stumpgarn

257B. Hjärnarp Bjäre h 1

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hösegarnsnegla

hösegarsnègla, n., -d, pl. -lar, -lar, strumpgarnsnystan.

Förslöp. Hjärnarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsegarnsnegla

s.

håsegarnsnägla, n. -ad,

pl. - nägler -en

strumpgarnshysta.

257B. Hjärnarp Bjäre h:r

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåsukål

høusehæjl

skuumpliäl

mon te en au paŋganai "ta liis

ej stäpanaul skäja sl-apa

heled pau din høusehäjl!"

heled=hålet.

№ 1029

Emil Söderman 1931.

V. Karlsö

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heusekrave Krav-a Krava-ka (×håsbrage)
översta delen av skrumpskaftet.
morfösen: "De fau benga
heuselåmen haurar-e åni bajnen,
ellas kasa heusekravana nar."

V. Karup

M 1029

Emil Soderman Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå²sesò̲k̲ × häsesork

~~hå²sesò̲k̲~~, m., - ar, pl. - a, - na, strumpfot, fotpar-tiet af strumpan.

V. Karup.

hå²sesò̲k̲, Förslöf, Hjärnarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsesock

hå̀sesó̀k m. -en -a -ana

Strumpsock

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hosspela

hàsespèd/a, -an, -or, -orna

Strumpstickan

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsespeta

håsespéda . pl. -or

Strumpstickа

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsespeta

håsespéda pl. -or

strümpsticka

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1029. I

Heusespedda × häsepeta

Skrumpostiçka

mor enn bagedate far, sånn fyrod
i onen, nenn hunn tar ud onn brö
kaga å stekker enn heusespedda
i jennåm enn: ja fror brödd vajl
jennåm seugåd, sen vi kunna nåkkta
nd edd nann sånn hälst," V. Karup
Enn så [illegible] Biärö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ håsepeta

høusespederna-benja

skrumpskiekar-biida

gamla mor: "Kan Du säja ete hor

høusespederna lega a søu fly

me domm, søu ska ja barja a bènja

ed pàr høusar-te me."

№ 1029.

V. Karup

Emil Söderman 1931.

Bjare

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôusespedden * hûsepta

strumpostiçlarn

gamla farmor: "Ta hid hôuse-

spedderna, ska ja barja

pau edd pàr-nya hôusen-te

ne."

V. Karup

Bjär-e

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

høusespada pl. spader + häcspets

strumpstika søugad-genombakad

je meen høusespada samja kan

stäka jenom den härna bröka-

gan a saj'ate am den e vajsøu-

gad.

V. Karup

Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå

hå, -en

(råk) hå

stryga hå (långa råken med hå)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häck

hæk, -ˊn, -ˋa, -ˊana

(hö) häcke (består endast av ram och spolar)

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hak. – en. hök
häck

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla

hæ²jla, sv. -n, pl. -lor, -na, hä²ckla. Allm.

Hær va hæ²jlor som hö¹ren hæ²jlas på. Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla
s.

hägla -an -or -orna

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kächla, s.

... å dro den del au hörtötten,
sämm ente va veen iho, gang
pau gang jennåm enn häjla, ...

8065:4604

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hächla, vb.

men engan de va fäit te å
spenga fär å gajnas te fina
linneväjnader fekk enn farrst
häjtäd, ...

te orig.

8065:2604

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla, vb.

häjla hören

"häckla linet"

8065:5

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla, s.

hājla

8065: 300

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla, vb.

nässla uga ska vi häjla

hör

"nästa vecka ska vi häckla lin"

8065:84

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla

hæ²jla (- ar, - a, - ad, - ad, pl. - l, - a, pl. - lər) fr., häckla.

hæ²jla hor. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla
v-

höjla -a -ad

inf. pass. höjlas

P-H. 1949 Hov. Bjäre hd.

Nr 4437 I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla
s.

hägla -an -or -orna

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Håjla hör

Håckla

Håj'la hören ska vi'te i nästa

uga, "sir mor", sön vi fan tänka

pan å tänga pan fåkpo i tie."

V. Ramsjö

Björ

№ 1029

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåekla

hæjla, -a, -ad

nu fau vi snart te å hæjla hönen.

V. Kamp
Bjäre

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla
s.

häjla -an -or -orna.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hăçkla
IV.

hæjla -ar -a -ad.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla (-b)

hägl/a, -an, -or, -orna

linhäckla

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæ$^{2}_{2}$la,-n

häckla

(häckla. Denna benämn av ett bräde, på mitten försett med en upphöjning, berett med jämna tappar. I bland har man två dylika upphöjningar, varvid den med glesare tappar försedda användes för den andra. Genom häckla avskiljes grövre och

(linne etc.)

1925.

Barkåkra skn.

Gösta Lindskog. Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla (ob)

hägl/a, -ar, -a, -ad

häckla (kni)

hägla etc.

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håckla v.

hæ̀gl/a, -ar, -a

håckla (hvi)

Nr 7851 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häcklande, s.

ätte häcklaned vic enn
hörläckana te krannsa

8065:2606

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häck-vagn

häkavån pl. -a

vagn med sidohäckar

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hädanfärd s.

... hädanfärd ...

[död]

8365:1914

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lādesam
a.

lœdesám, n. lœdesámt

lādisk

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häftig, adj.

hunn e häfftig te hommöred

"hon är häftig till lynnet."

8065: 4173

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häftig, adj:

... edd .. häfftit humör, ...

8065:4042

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hägg

hägg, s., 1- en, pl. 2- or, - ar,
hägg, häggträd l. - buske.

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hägge

hägg, n., -d, utan pl.,
1) häggträ, -virke, 2) häggbuske.

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häggeskaft

häggeskäft, n. ,- ed, pl. =, - en,
häggskaft, af häggträ bestående
skaft, t. ex. på en plubba.

Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hägnelig

de va häjnelitt

/ t. et. sen grannt /

"det var mycket vackert."

8065:64

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hägnelig, adj:

hägnelitt å holians

"ganska mycket".

8065:130

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"häjneliy ar.

häjneliya väldiga

(tveliya, lyckade)

"de häjneliya bryllopet"

s. 2l

Förslöv

Nr 5241 ~~Grevie,~~ Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hägneligans

hägnelians möged

"mycket smutsig"

8065:59

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"hägneligt ofta.

hägnelit

försvarligt, väldigt

"de ska ju alltid brusas så

hägnelit" s. 27

Förslöv

Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) håkta

håkla, —, — d. v.

håkla, sätta i håkte

№ 261 Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) håkla

håkla, —, — d. v. motstå påfrestningar, vara hårdför.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håkte, s.

... dajj fenge... fölljà mäjj
fe håketed, ...

[en rännmördare]

8065:2486

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, s.

... häften ... 6. sg.

[del av människofot]

8065:3390

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häl, s.

... hajtana .. [b. pl.]

[del av fot på människa]

8065: 3600

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, s.

inf. ja stakk mä ä edd
spig i hajlen, ...

8065:1300

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, s.

... add bjärnen fedver paa
hajlana läsämm vi mänskee
"
...

"... att bjärnen tramper på hålaren liksom
människan ..." 8065:1425

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, s.

skona skava pau höjlana,

...

"skorna skava på hålarna..."

8065:991

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, s.

när karrana ... skulle ta å se
sinna pjäkser, satte dajj' häjlen
å pjäksan i urtaged pau enn
stövelknäkkt, ...

"när männen ... skulle avtaga sina
pjäxor, satte de hälen av pjäxan i
urtaget på en stövelknekt ... "

8065:687

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, s.

... skoskav pau hājlana

" ... skoskav på hölarna "

8065:476

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, s.

hājlen

"hālen"

b.f.pl. hājlana

8065:139

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, s.

hål, b. sg.

8064:109

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hæl

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hæil, m., 1-ln, pl. 2-a,
-na, hål. O. Karup.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, s.

hålan

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gäl, s.

Gärsen, best.

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hăla

hǣ²la (- ar, - a, - ad, - ad, blod
i n. sing., - a, pl. - lar) intr.,
hålla med.

hå²de ja hǣ²lad me ¹fjyen
so hå²de han snart kō²med ijē¹n.

Förslöf.

v Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hål a
v.

hål a -ar -a -ad

hålla med (om givna etc.)

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) hål

hål, -n, -ar, v.
hysa, rymma.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

hŏla

hŏla sv. v. begå sig
skyla sig

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hälad
s.

hälad

helg.

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högljud × hålad

t.ex. lördagskväll sal. för högen.

Jag: "nu kan vi sluta arbetet,

för nu e de snart högljud."

a

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karup

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hä"lad + hälad

äftonen före helgen t. ex. lördagkväl
jar-te dr-ä"ngana: nu e de ti'
jär-r jär-ä slutta mä ar-le-ted,
jär-r nu e de snart hä"jlad."

D. Rarup
Bjär-e

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hålare

hål²are, m. -n, pl. =-rna,
benämning på en person som
håla² ma non, håller med,
lager parti för² någon.
hål²aren e inl² böl¹ter en
fål²aren, ordssp.

Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälare, s.

häjlaren, b. sg.
" medhällaren

"häjlaren e lia go sånun sjäjlaren"
"I den som gömmer tjuvgods för någon är inte
bättre än den som stjäl det!"

8064:311

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† håle

hål², n., -d, utan pl.,
medhåll, skydd, fred.

raobåkana ha inte sådant
hål², så da kuna ²gysla här
i dinj² skåvara. Förslåf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälft

b. f. hæltan

de e kanja bèga dèla;
hæltan au vént.

de, va te hæltan ènämn, a ta
hæltan rèktia.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gälst, s.

hálten, best.

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälft

best. f. hälften

de va jäu hälften dänst a
hälften svänst

(om folkmålet).

Nr 4437, Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälft
s.

b.f. hälten

ente men en hälten se
höj

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälft
s.

best. f. hälten

da tøe hälten kön e
hälten rö' e bägte.

G. S.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälft

best.f. hälften

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälft

best. f. hälften

omtrént hälften

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälft

b.f. hälften

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälften

hälton
hälton

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälften

best.f. hälften

[illegible]r 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålgeflundra

hˀhˀlaflˀnˀdra, f., -r,
Dutan pl., kollekt., 2/ med
pl. -dror, -ra, hˀlgeflundra.
Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häll:

på hæl = på lut, i lutande ställning

den trgon lide grön på hæl. (om en jordfast sten)

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* häll

hel, m., -en, -tar pl.,
-ter, lycka.

Dä va en hel dä hå[2]de me dä.

Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hälla

hälla², f. -n, pl. -lor, -na
brant backe. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hälla

hål², f. -r, pl. -lor, -na,
brant backe.

Förslöp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ källa
s.

kèla -an

slutning, bakslutning

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla v.

hæ̀la, hǽlor, hæ̀lde

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

håla. – n. f. berghäll

sluttning i allmänhet

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla
v.

hæ̀la

hæla i' (om vätska)

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla
v.

hæl̲a, hæl̲de, hæl̲t

1. hålla, om vätska. 2. luta.

i bet. 2: den hæl̲de lít̲a,
sa di/ha ~~ti~~ ræt̲ad óp̲ dæn

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hälla
s.

hèla -an -or -orna

Slutning

på da nöre hèlorna

Salomonsög.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla
v.

hæ̀la, -or, hæ̀lde, hæ̀lt

1. hälla, om vätska. 2. luta.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

hälla v.

även med böjningen

hæ̀la, -a, -ad

se hæ̀la di ...

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla
s.

hæ̀la -an

sluttning

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla, sb.

ja tror ja gaur å hälter me litta
paa säffan.

"jag tror jag går och vilar mig litet
på soffan."

8065:618

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hälla

hä²la (hä¹lor, pl. hä²la, hä²lde, hält, häld, m. oh f., n. hält, pl. hä²lda, häl, pl. ²-kn) tr. och intr., luta.

hä²la på ²råd. - hä²len flä²ban!

U. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× källa
s.

kèla, -an

Slutning

da fèlde kèlan kèila vèjan.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hil/a, -an, -or, -orna

hälla (sb.)

hästbindsle (för nedre delen av framben)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hill/a, -as, -a, -ad

sätta bridle på (hästar)

×hälla (vb.)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hållande adj.

... kämm ja ud i edd hållane
käjn, ...

8065:1378

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hällkista

hällaftjista. -an

slag av fornlämning.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kämmer, pl. s.

... enn komma kämmer ...

" ... en mängd agnar ... "

8065: 4303

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämter, s.pl.

hämmter

" "

agnar

8064:284

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälmter, s. pl.

hämmter

" "

agnar

8064:239

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämter, s. pl.

hämmder

" agnar "

8064:77

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hälmtor

hæmtor -na

grøve agna

bæna hæmtor

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hälmtor

pl. hämtor

at på (stöne/agnar.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hälmtor (pl.)

hämtor, -na

agnar

Nr 7861 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hèmtor, – na

× hä(l)mtor

det grövre avfallet vid hörkning

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa

hälsa, f. -a, utan pl.,
hälsa. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa
v.

hælsa

hælsa på

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålsa

hålsa

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

88

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa
v.

hälsa, hälsta

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa, vb.

e du nu sen lad, sen du ente
jider stia åpp (el. gau) å hälsa
pau dinna släjtinga.

8065:939

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa, vb.

... när hann kämmer å
hällsar pau vöss.

8065:1295

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa, vb.

... gau ämmkrong å hällsa
pau allt jillesfolkked.

8065:1288

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa, s.

... de ska va sett mytkit fär hälsan, ...

8065 : 3309

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kåsa, s.

... sen länge hällsan hållt

...

8065:1903

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa, s.

men enn fäckte ente pau
den fresska, harlia naturen
mä sol .. å blämmer .., sämm
go hällsa —

8065: 3382

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa, s.

.. harr meed fessk läfft
va vaert feur vär hälsa.

8065:3458

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa, s.

Sven börja å fjänna se
med
allt krassliare de hällsan;

8065:1914

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälsa, vb.

ämm enn bonne ente brödde
se ämm å va färsekkti kunne
kämm va säker pau, add sönen
kämm å hälsa pau hanns a
prt.
nysädda koager;

Tom fälkro?

8065:1937

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa
s.

hèlsa -an

ja ha hat gó hèlsa

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa
v.

inf. hælsa, - a -ad

hælsa på
tak ska du hå for du
hælsa på vos

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa, vb.

... du ska väll ... ta dajj
frammade i mäjven å hälsa
...

8065:1204

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa, s.

skral te hällsan

"sjuklig"

8064:123

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa på

mor ha gaued å hålsa pau

sinn seumakvenga, ...

8065:1498

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa på

ja skulle säkk vella kämma
å hällsa pau de ... men ...

8065:1209

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa på

ja ha svaurt fär å glomma,
add ja ente hällsa pau enn
ajn gang te, ...

8065:1217

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa på

hälsa pau

"besökte"

8064:233

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa på

... å gau å hällsa pau

" ... att göra något besök "

8065:346

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa på

sin hadde hann vacd å
hälsad paa i nabbogaaren,

... [om nåd]

8065:3955

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa på

de va bra snällt a de, add
du kömm å hälsa prau me,

...

8065:4130

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa på

ja va å hälsa pau enn nabbo
i hina dana –

8065 : 4265

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa på

nämn ti dagrätte skulle
grebberna gau å hälsa
pau i ~~Löbbaregaurern~~ ...
Sjöbäggaregaurn

8065:1704

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa på

dajj fenge den sen meed bränneriin,
add dajj blajje fulla, å den va de fi
fenr Pål sme å hälsa pau darra
vajna nde pau gauren mä va
dar fanns i dömm.

8065:2660

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa på

...bönnerna... gjörde å hälsa
pret.

på varannra...

8065:3439

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsena

hæilasèna, f. -n, pl. -nor, -na, hälsena.

O. Karup.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Pj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsosam

de e ... hällsesamnt

"det är ... hälsosamt"

8065:378
hänv. 8066:441

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsosam

n hällsosamt

8065: 2761

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsosam, adj:

erte va de viare hällsesammt, ...

[om gåsvinge som sopkvast –
ohygieniskt]

8065:4338

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsosam, adj.

– ä hälsesamnt e de ju össe!

8065:4312

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsosam, adj.

ellas e de näkk väjl sen hällsesammt
å ente va fåre fajd, ...

8065 : 3845

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsosam, adj.

... de e ..., hällsesamt

må fråkht;

8065; 3814

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsosam

hälsesamt

"hälsosamt"

8064:240
8064:290
" :243

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsosam, adv.

... å sämm e hälsesamt
fer dinn lille mave.

8065:1213

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsosam

hälsesàm, neutr. -t

de skåla va sa hälsesàmt
te a màla liàsom gràvare.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålsosam

hälsosam

= vid gott hälsa, frisk

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålsosam

hälsosàm l. -or, m. ok f., n. -sàmt, pl. -sàma, komp. -sàmare, -sàmast, 1) hälsosam. hälsesàm för a, 2) som har god hälsa, min mans styvmor fick två döttrar i hennes ställe, va hälsosàm tre ell halft år, inan hon dog. V. Karup. Bj.

№ 257.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- hälsosam

hælsesàm neutr. - t

da mæŋa kàfejilen, ja

tror ènte dee hælsesàmt.

H-B.

Nr 4436 V Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämta, vb.

när enn skulle ... te Smaulen
får a hämmta böggnadstemmer,

...

"när man skulle ... te Småland för
att hämta hem byggnadstimmer,
... "

8065:759

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämta, vb.

... hämta läkaren;

8065:4343

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämta, vb.

hänta tur ve teurmeusen

"hämta tor vid torvmossen".

8065:319

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämta

hämta, hämte, hemt

de ble lita nemon a hämta.

ell: hänta, hänte. hent.

di hänte vos ma bus.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå'nta

v.

hæ̀nta, hæ̀nte, hænt

dæ̀r va dai som mo̲te hæ̀nta prǽst

f: att mana bort spöke o. d.

Nr 4436 V. Karup, Fjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänta

hänt/a, -ar, -a, -ad

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänta v.

hänta, häntor, hänta

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämta

hänta, hänte, hänt, hämta

№ 261 Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämta
v.

hènta, hæntor, hènta,
hænt

nué ha pàngana anmœ̀tt
en kvìa, men ja vé̲d ènta
nær da kò̲ma æ hæntor na.
(näml. till slakt)

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känta

kæ̀nta, kæ̀nte, kæ̀nt

vi ja̲ga dı́d a kæ̀nte

pósten

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämtekar

hæ²mtɤkar, -ɤd

(vattenpanna)

1925.

Rarkåkra sn.

Bjäre hd

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hämtar

hämtor, -na pl.

"hämtor" boss, agnar och stubbar tillsammans.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän

kämmer te ä gaa hämm i
engahanda

"kommer att småningom "visna
bort."

8065:422

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän

... rivas nar å fjöras hänn ...

(om stengärdsgårdar)

8065:1753

Nr 1029 V Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän, adv.

å fe sissl va de bara ajn fraaga ...; "hor kämmer ja hänn, ämm ja säjl jör slutt pau mitt liv?"

8065:1904

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän, adv.

"hor ska du fara hänn
i da?"

8065:1861

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kän, adv.

ja, did känn ha de gaued kärr
manga engäm vaurt fölk nu
färr fien!

[en arsakaga å en på redegörelsen]

[en norrbalnes i nordöstergötland]

8065:2303

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Från, edv.

när far å mor ... skulle gau
hänn i skoven å mjölka kjöra,
. . .

8065:2543

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän, adv.

dolk ... ha sett brått, ... barra
rusa framnad utan å vedda,
hor dajj vell hänn dla vaffeur
dajj ha sett brått;

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.
8165:3942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Från, adv.

... la vi enn paa enn släffa
å fjörden hänn te de ställe,
där ...

8065:1769

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

från, adv.

när ... far hadde edet
midda, jekk hann hänn
fe sinn fobbakstauda, ...

8065:1750

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän, adv.

flötta den hänn i skäggen...

"

"flytta den bort i skuggan...

8065.535

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän, ado.

gauena hänu i böged

" gångna bort till bokskogen "

8065:415

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän, edo.

äfte ältningen fördes teermassan
hänn te enn... gräjsplan...

"efter ältningen kördes formassan
bort till en... gräsplan..."

8065:780

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän, alo.

ja tänkte ja skulle gaa
hänn te järt edd bajde...
"jag tänkte att jag skulle gå
bort till ett en stund..."

8065:1241

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kän, ado.

ja brugar ... gav känn i
skoven, ...

8065 : 1233

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän, adv.

ja ha lajt hänn minna
gtarövven, å ja e ente männska
te å si, hor ja lajt domm. ...

8065:1211

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän, adv.

du kann gau hänn i
päreland med.

"du kan gå bort till
gotaländet."

8065:1115

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän, adv.

du e sen bleg å mager, sen de
e snart enged amned änn sjeng å
bajn, ja, de sar ente bätter ud, änn
add du gaur hänn i engahamna.
" — — — ja, det ser knappast bättre
ut, än att du går bort i intet. "
8065 : 1283

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän, adv.

Jour i tien bruga Jesskarna
sajla hänn te Hövs floc å
sätta smaugar, ...

8065:1216

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän, nästo.

enged, sånn kunne edas.
kasstades hänn
"intet, som kunde ätas, kastades
bort."

8065:754

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän, adv.

spreng hänn te Jeppas Lällas...

"spring bort till..."

8065:831
hänv. 8066:708

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän, ado.

... naur ja kämm hänn i

vangen ...

" när jag ... kom bort i vången,

... "

8065 : 828

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän, adv.

i stället tar bönderna hänn
järna, ...

"i stället taga bönderna bort
sina gärdsgårdar, ...

8065:682

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän, adv.

ska du gaa hänn paa gadan

" ou du skall gå bort till gatan / ouppodlad mark / ... " 8065 : 930

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän. adv.

... du faur gau hänn i boen...

"... du får gå bort till affären..."

8065:885

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän, ado.

kann du ... gau hänn te boen
å fjövva ...

8065 :1100

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän, adv.

... sajj hänn te nabbogåuren

"... se bort till grannagården."

8065:1086

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän, ado.

hor e far gauen hän?

"vathän har far gått?

8065: 246

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän, adv.

gau hänn ätte lysastagen
"gå bort och hämta ljusstaken!"

8065:179

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän, adv.

renga hänn
" rinna bort "

8064:113

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän, adv.

gav hänn

"gå bort"

8064:297.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän
adv.

hæn = bort

da ha vest ènta tæd ad hæn

Sprèng hén a sáj !

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän

hæn

bort

hæn om bjæn

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän

an.

hæn

bort

rät hän i'mod bòarp

S. P.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hån

hæn, bort

dæn som kom fórst, dæn
fekk gå kæn a sètta se ve
vægen.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän
an.

hæn

sa jeja vi hæn a skole
té dom

H. B.

1949 V. Kamp. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän

hen l. hen, adv., bort.

hor ska du gas hen?

dær hen. - Ieg plærna hen

po sæ'zen. Sven.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Pj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän
adv.

hæn

dæn mylan - vän e dæn
flyt hän?

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän
ad.

ålon laigst hän .

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kän adv.

känn

"e fårsten gaen känn te"

Förslöv
Nr 5313 ~~Grevie,~~ Bjäre hd
S. Gudmundsson 1953 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän
adv.

hæn

ènə hǽn te fjòrkan

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän

hæn

gaŋ hǽn

försvinna, gå av bruk

de gaŋ hǽn mé

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1938-9.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän

hàna

borta

dær hàna

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(gå) hän

gau hänn i engahanda

" gå bort ne tiden "

8065:1462

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hånan om

hånan óm = bortom

hånan óm dér

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hänan om
ock.

hæ̀nan óm

" bortan om, bortom

dær e áin väj hæ̀nan óm ijen.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kānan om

kèːnan óːm

bortom

de va bàːra tvàu kúːs
kèːnan óːm .

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hänast

hänast² l. hänast², adj., superl., positiv. och komparativ. fallas, = i alla gj., pl. -a, bortfall.

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hänast

hänast² l. hänast² adv.
superl., posit. och kompárat.
fattas, borterst, längst bort.
dora² hus ligor hänast².
Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hånast

adj. o. adv.

hœnast – bortast

den hœnast

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänast

hänast, adv. borterst

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hänast
adj. o. adv.

hænast

bortest

ålon hænast den hæne.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hänast

hènast

borterst

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hœ²nast

(konsert)

× hänast

1925

Barkåkra sken.

Bjäre hd

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända, 26.

... ndan de e te a jöra de
bästa möjlia å de sämm
hänt.

8065:1449

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända, vb.

... men händde de, add vi va
olydia den kunne nised kämma
framm ...

8065:1582

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända, vb.

... söldest händde ente
manga ganga pan aved.

8065:1573

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända, sb.

men sen hände de..., add
den ajne i brörana blajj
syg..

8065:1903

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända, ot.

ja, de må va hänt add du
drekker meed pau dan, men
...

8065 : 3625

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända, vb.

...å sen hände de... enn
sønnda,...., åd hann vällte
åpp å nar pau vajnen i

8065:2001

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända, ob.

... å varre e, ämm hunn ... faur
långinflammation, får den
händer de, add hunn kolar
av, ...

8065: 3907

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända, vb.

de e väll osse fœur de e sen
meed, sämm händer
i vaura da.

8065:4071

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända, vb.

... soddent händer ju
åsse nånn gang ve ills-
vauda;

8065:1789

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända, vb.

... men de kann jo osse
hända, add dajj kann feulaá,
... [om jucktkroppar och köld]

8065: 1772

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända, vb.

Kämmpan vaaren kann de
hända, addenn får sajj
vårt röj ...

8065:1767

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända, vb.

de e ente farrsta gangen de
ha hänt.
"det är ju inte första gången
det har inträffat."

8065:1044

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända, ob.

... änge enn sträng vinter
... hände de add enn vaj
kämm stygganne ...

8065:808

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända

v.

hènda, -on. hènde, hent

ja de kan nok hènda

den kan hènda méd tràged

a méd rèlit

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända

inf. hènda

dé kan nók hènda

I. E.

Nr 4437 Hov, Ejäre hd

I. Ingers 1949.

gr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kända
v.

hænda pres. hændor

ja' de hændor nók

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända
v.

hènda, hènde. hent

de va i fòrsla de hènde.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända
v.

hènda. pres. -or. hènde,
hent

de hèndor èke! = för icke hända

Nr 4436 V Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända
v.

hènda

å', de kan nók hènda

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
f. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Herrens) händer

Herrens händer

" "

= yrne

8065:664

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

händig, adj:

han ha enged lajsehode ..., men
näjvanytti e han å händi te
nässtan va sämm hällst, ...

8065:3839

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

händig, adj.

...hann e hämndi te mässtan
va sämm hållst, ...

8065:1379

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæ̀ne

× häne

borta

i uttr.: dœ́r hæ̀ne, hœ́r hæ̀ne

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän-emot

hænimod da. henimod

bort emot, ~~bort~~ bortåt

hænimod óti.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga. s.

å åppe pau loftet e de ofreolit
må hallmstrau å veppe hängane
nar frau fageld.

[om halmtak]

8065:1783

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga, vb.

... de e sen nolit å sajj domm hänga i klörna å hakka å faled ...

[om fågelar]

8065:1192

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga, vb.

haun häjpa ... över statjitted,
a° de [va] så när sämm edd haur,
add haun hadde blajjed hängane
...

8065:1221

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga, vb.

-- blajj hängane mä vengana
å spralla mä bajnen.
"bli hängande med vingarna och
spralla med benen."
[om flugor som fastnat på 8065 :515
flugpapper]

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga, vb.

- hängde se i enn fesskebo i edd bänn.

"han/hängde sej i ett band i en fiskebod."

8065:536

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga, sb.

– harr de hänger iho mä de
"hur det förhåller sig med detta."

8065:436

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga

hæ²nza / ²- ze, pl. -za, ²- zde,
hæzt, hæzd, m. oh f., n. hæzt,
pl. ²hænda, hæz, pl. ²- ər,
pres. i particip hæzan l.
hæzane) tr. oh intr., hänga.

Jfr. Jfem.

№ 257.

Bjäre hd:

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga v.

hängde (prät.)
'hängde'

"den hängde åma nör pau backen"

s. 27.

Förslöv
Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häŋga

v.

hæŋga

pres. pl. hæŋga

didǽn som vi hæŋga på

sèlagåren ...

Lennik

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Länga, v.

Länga, , Längt

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kläga:

pret. pass. kläxdes

de kläxdes i kläxka

J.-E.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga

hänga, hängde, hängt;

hänga sig, taga sig av daga genom
hängning.

hansa får han hängde sig

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga
v.

hänga

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga

hæ̀nga, hæ̀ngde, hængt
ell̀er hæ̀nga ett.

hænga tá̀l = upphänga psalm-
numren i kyrkan.

hæ̀nga präsen på vægen.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga

hänga, hänger, hängde, hängt

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga ihop

haŋga ihɔ́p

hæsan haŋda ihɔ́p

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga ihop

majled e sen odrojt nu får hien,
nåre enn ska sätta i daj, sen ja
förstaur ente harr de hänger
iho mä de, ...

8065:1314

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga ihops

sen dajj hängde iho alla fira

"så att de sammanbyggdes alla fyra

/ med portar."

[om kringbyggd bondgård]

8065:622

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga sig

hänga se pret. hängde se

taga sig av daga gm hängning

han i båsen som hängde se

J. E.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga sig

... gick hann ... å hängde se

" ... gick han ... och hängde sig "

[om självmord]

8065:681

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga vid

de e meen svagheed, sämm

hänger ve ålderdämmerr, ...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:3982
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängefly

hæ²zefly, n., -ed, pl. =, -en,
gungfly.

Nu e hær ²ælri nona hæ²zefly,
for dai e ¹udgrovade. Förslöj.

✓Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hängefly

hängefly, n., -ad, pl. =, -an

güngfly

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängfärdig, adj.

varfeur sar du sen hängefäri nd?
"varför ser du så modstulen ut?"

8065:431

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängfärdig, adj.

hängefäri

"modstuken"

8064:70.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängfärdig

hängefäri

"abnormt nedstämd till lynnet."

8064:313

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängfärdig

hängeskäri

" modulen "

8064:229

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängfärdig, adj.

hängefäri

"modlös"

8064:120

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängfärdig, adj.

vaffeur sar du seu hängefäri
nd i da, ...

"varför ser du så nedstämd ut
i dag; ... "

8065: 4241

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängfärdig. adj.

hängefäri

"djupt nedstående"

8064:141

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängfärdig adj.

hängefäre

s. 29

Förslag
Nr 5241 ~~Grevie,~~ Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänghuvdad, adj.

va e de mä de, ätte du sar sen
hänghodad ud?

"vad är det med dig, eftersom
du ser så medtänd ut?"

8065:998

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänghäde

hängkle², s. ,- d, pl. = ,- n,
hängkläde, lång och smal
väggbonad, som brukas i
ryggåsstugor. Grefsie, Torsåker.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängkläde

hängkle, -ed

så stor omgång nattvardsgästen som på en gång framgår hir altarskranket.

[ev. efter ett kläde som hängdes på altarskranket]

hängkled e bära hålt

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängkläde

hänkla, -n, -pl.

ung. en halv meter bred, två à tre meter lång linnedukar, som användes att bära kistan i vid begravningar.

hängkla enl. P. L.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängalampa

hängelampa -an

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Trängsel, s.

Längsla

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

4/3

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "hängträ"

hängeträ, -d

kort trästake, på vilken det
slaktade djuret hängdes

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängträ

× hängträ

slå, på vilken hängas
skinkor, ljur (svin, får,
kalv)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ häänaftə
adv.

hæ̀nan fǿr

bortom

léta hæ̀nan fǿr

VKarup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hänanför

hänanför

bortom-

nué e dær jört en nyon väj

hänanfor fórsle .

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hännanför
adv. & prep.

hœnan fǿr

bortom

hœnan fǿr dœn gàmla
lánsvœjan.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
f. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hänanfön
ed.

hènanfön

bottom

léta hènanfön den lau ein
liden èva.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hænanfør
aN.

hænanfør

bortom

sa e de àtafjør hænanfør

dæn.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hänaen-för

hänanför el. hänan för

bortom

hänanför skȯven (skogen).

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hännanom

...stekked, sämm e hännanämm gauen.

"...åken bortom gården."

8065:468

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hānnaaom

hɑ̀nanóm

bortom

hɑ̀nanóm skɑ́gan

(Asp)

berap

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kännan om

kènan óm

bortom

de e rét kènan óm dé

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hånanom

hånanom, ~~adv~~ prep.,

bortom.

hånanom järnarpa förka

förslöf.

Asen.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hānanom

hæ̀nanom

bortom

han bǿr hæ̀nanóm fjòrkan

4721. Fårslöv. Bjäre hd. 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hånanom

hònanom

bortom

hònanom dèjn bàkan

Tiventoy.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

hännan-om

adv. & prep

hæ̀nanóm

bortom hæ̀nanóm kárp

rét hæ̀nanóm pàuarp

hæ̀nanom vàrvédad

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hännanom II

hännanom gänen

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hæ̀nan-om

hæ̀nanom

bortom

hæ̀nanóm vál̀hal̀

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kännast

kæ̀nast

bortest

så ble de pigenæ̀n æ̀na kæ̀nast

jfr pigenad

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd H.G.

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lännast
adj.

hènast
bortest
den lègor i den ålor
hènaste jòrnan.

(om en sten).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hännast
a.

hènast

bortest

--- om ni' lèken den hènaste
dören ---

St-Hult fru B.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne, adv.

päggerna skarra hänne
i mousen
"grodorna kväka borta i mossen".

8065:532

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne, adv.

hänne pau malen e de gott

änn ajnebosska, ...

8065:4374

1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne, adv.

... hänne i fejjaled, ...

"

"... borta i fäddungen; ..."

8065:1868

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne, adv.

... hanne i järnan å boen.

...

" borta i ena hörnet av fiskebodem, ... "

8065: 1847

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hänne, adv.

hänne ve Slättare stenn...

8065:3537

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne, ado.

"... ja hörde edd bosseskodd
hänne ifrau fräjjaled."

8065: 3597

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne, adv.

... enn fjilla hänne i
vangen, —

"... en källa borta i vången."

8065: 1207

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne, acc.

när ja va hänne pau gadan
å trödd åpp stajn, ...

" när jag var borta på ängen och
trött upp sten, ... "

8065:2269

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne, adv.

kann du gan ätte saugbäcken

hänne i häggehused, ...

8065 : 4046

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne, adv.

du kann järna fly me minn
snusdans, sånn staur hänne
pau skansjärman, ...

8865:3704

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne, adv.

vengsjeen hänne pau gaveln

...

"vindskeden borta på gaveln..."

8065:635

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hänne, ado.

... hänne i jängbakkana, ...

"... borta i jängbackarna."

8065:1553

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne, ado.

mehtel räjv kåånn ...
sovvanne hänne fråu...
sinn lya, ...

8065:1657

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne, ada.

hänne blonn möddabässkana
e edd ekarrabo...

8065:1601

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känne, adv.

... känne ve spisen ...

" ... borta nid spiseln ... "

8065:1541

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne, ado.

... fjörna, sämm gau å bajda
hänne i häjjalled, ...

8065:1528

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne, ndo.

pau enn agertajn hänne i vangen

...

" på en åkerren borta i vången... "

8065:1066

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne, ado.

hor e far? hann e hänne i
beddelamned ...

8065.'988

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne, adv.

bryda stajn hänne pau gadan

"bryta sten borta på myrdingen."

8065:678

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne, adv.

hänne

"borta"

... hänne ve groakannten

"... borta vid gropkanten". 8065:643

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne, adv.

när ja va hänne i vangen

...

" när jäg ... var borta i vängen,

..."

8065:1382

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämne, adv.

ja kan enn änn ... hämne
pan gadan ...

" jag såg en and ... borta pü
gatan ... "

8065:1037

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne, adv.

ja möddjan, sämm leggen
edd stekke hänne pau
agren, ...

8065:957

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne, ack.

... päggerna skarra hänne i
mossen.

"... grodorna kvåka borta i
"
mossen."

8065:1011

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne, adv.

... hänne pau gadan ...

"... borta på gatan ..."

8065:904

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne, adv.

Ja må kau rivan, sånn
staur hänne ve väggen
...

8065:931

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne, adv.

Jour ja ha vaed hänne i vangen
"fy jag har varit borta i vången."

8065:373

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne

dar sedder du hänne i jarnan
å tier.

"där sitter du borta i hörnet
och tiger."

8065:126

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne, adv.

dajˈe hänne i bäcken ä
fanga pyder.
"de äro borta i bäcken och fånga
foreller."

8065: 238

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne, adv.

hänne i ajnebakken

"borta i enbacken"

8065:412

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne, adv.

"hor e dinn far hänne?

"varhän är din far gången?"

8065 : 216

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne

Hy me tarechänkled, sänn
hänger hänne ve illgruan.
"ge mej el räck åt mej / handduken,
som är upphängd borta vid
eldstaden / innurad!"

8065 : 200

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne, adv.

hor e dinn far å mor hänne

"var äro din far och mor?"

8065 : 75

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne

fjörna hänne pau gadan

" komma borta på gatan = en
oupp odlad mark / betes / ".

8065 : 79

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne

hänne

"borta"

8065:20
8064:187
" :335
" :345
8064:249
" :324

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne, adv.

hänna pau

" "

borta på

8064: 113

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hänne

hän² l. hänne², adv.,
borta. Förek. bland i mer.
där hän², där borta.

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häne II

léta läzon dän häne

han e je sa fult me mjon
hän häne.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåne
adr.

kæ̀ne.
borta
dær va á̀in kǽn kæ̀ne dai
kala for smègá̀uen.
Kanap.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

hänne

ov.

hènn

borta

" hænn på mæsan " sæn daj álti.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hänne
adv.

hènne va petor jénsa

den hènne

var tror du han e hènne?

S. G.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hänne:

nú vòne vi denhènne i
fórsle i skòlan.

läzon hènne dan fáunan gáu --

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hänne

hæ̀nə

borta

dǽr hæ̀nə

dær e fòlkavænt hænə vær dá.

J. E.

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hänne

hæ̀ne

borta

hæne i flœ̀en

dæ̀r hæ̀ne i kǽep

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kåne
adv.

kåne

bota

dä kåne

kåne

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hänne
adv.

hènne = borta

anv. om östligare belägna orter:

hènne ve klèpan.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hàne

hàne

borta

hàne va ràna

Nr 4436 V Karup, Fjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne:

ja va ente ena hæna pa
knøsen (itt berg i Hovs sn)

alon hænast dæ hæna. S.G.

Nr 4436 V Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1949. -54.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hänne

+ hänne

borta

"hov e diin far å mor hän-

ne. 2 svar: "dajj e tāma te

Karlsa Gårda."

Emil Söderman 1931.

№ 1029.

V. Ranuds

Bjärne

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hänne
ao.

hænne el. hæne
borta hæ'r hæne
hænne på spi'sen
hænne i jà'nanp
hænne i fjælla

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

hänne

hæ̀ne = borta

el. hæ̀ne

já, da kàla for "heljavá"

dǽn hæ̀ne.

Bjärnö

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* häme II

anv. om östligare belägna orter:

den häne i första

(Föglö).

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne III

men kan även användas om
västligare belägna orter:

hæ̀ne i tò̀kap

(Magretetorp)
F. L.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hänne II

uN.

hänne syres användas om
östligare belägna orter:

hänne vn sönderbål

F-F.

tät hänne vn fjörkan Magretetorp
"

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hänne

adv.

hène d. hène

borta

lézon hène

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåne

adv.

sín sa lau han ái

láyon kàne i: hus.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hena

borta

ja vet inte hon hun e hena.

x hänne

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karup Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hänne
adv.

hæ̀nn

borta hænn i bø̀gad

han frk kål̀ad hæ̀n hænn i
jæ̀rnarp.

hænn i græ̀iva (Grevie)

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne II

hænne i fórsle (Förslöv)

synes förr tillvägagångssätt användas om orten som äro belägna öster ut.

hær hænne --

hæne i gådan

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häne II
ass.

dän häne den dai bögə --

Heljarp.

tönby de e läzon häne, höjare öpən.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hänne
adv.

hæ̀nə

borta

dǽr hæ̀nə

dæ̀r hæ̀nə kala di for konəsvoj.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kānne
adv.

kæ̀ne

borta

vi ka vad æ̀nan kæ̀ne i
nà̀nnaŋa mỳla.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hänne:

dæ'r hæ̲n̲e, dä̂r borta

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

f. Ingers 1851.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hänne

hèn̲e = borta

de lil̲a dǽr lr̲gor hæn̲e

sç. kuset

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

y hänerst
adj.

hæ̀nərst

bortest

de e den hæ̀nərsta

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "häm om adv.

häm om

'bortom'

"häsäm räma häm om te

Svensa Helsa Peller ..."

Förslöv

Nr 5313 ~~Grevie~~, Bjäre hd

S. Gudmundsson 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänåt

hänmad mod

"bortåt"

8065 : 45

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänät, adv.

... hänad i Grajve socken

"

... bocka i i Grevie socken.

8065:1041

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänät, adv.

... nära hann va hännad
pan gadan å bröddad äpp stajn.
...

"... när han var borta på gatan
och böjd upp sten..."

Ø65:1167

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänåt adv.

folkhed sömmer hämnad

"folket i Broseie socken."

8065:1960

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänåt

hännad i bögod
"borta i bokskogen"

8065:363

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänät

- Jau ni je jär åstå hänna vangen . . .

"Ja ni bege er åstad boråt vängen

. . . "

8065:181

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänåt

fjöra hännad te

"åka bort till"

8065 : 142

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänät

sönner hännad

"Grevie socken"

8065:20

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänat
adv.

hänad

bortåt

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1973

1973

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänät

häma

"

borta

8064:81

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänät

hänad i nabbogården

"borta i grangården"

8064:104

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänåt

hunn jekte hänna vägen

"hon gick bortåt vägen"

8064:130

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänåt

nor hänad

"åt nor"

8064:106

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänät, adv.

... ja hörde ajn å fesiskarina si,
add de måkle bär i väj' noe hänad,

"... fortåt Aoern bakten"

8065:4017

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänät, ads.

... hänad med Glemminge

te, ...

8065 : 3473

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänåt, adv.

ja spraant... hänna skoorn

...

8065:3399

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänåt, adv.

hänna i häjjaled
" borta i snåskogen / ett mindre
skogsbestånd / "

8065:109

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänåt

gło häuna väred

"skirra obestänut framät"

8064:81

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänät

nor hännad

" "

åt nore

8064: 298

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänåt

hénad l. hénad, prep.
och adv., bortåt.

Alem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

PJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härat

hénad i. hénad

bortåt

hénad imod hóv

de e dæn hénad i hàlana.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänåt

hénad

bortåt

da va han lé ívon ålt

hénad i jársgåunana.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kănåt

hœ̀nad

à̀la han han mà̀lad te
dom hœ́r hœ̀nad i
gà̀nara.

Ranarps stand

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänät

hœ̈nad = bortåt

di kalar for "hàvál" hœ̈r
hœ̈nad vœ́jen

Ranarp.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänåt

hǽnad

= bortåt; spec. = söder- eller öster-
ut från Bjäre härad räknat.
da sí: ja kan koma hǽnad

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänät

den hänad i åla dadén

lökorna.

Sinap-

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kānät II

nō̜r hæ̜nad

"nom bortät"

dai flø̜te hæ̜nad dan

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånåt

hénad el. hænad

bortåt; anv. om trakten som ligga
sydligare, ev. östligare

fölkad sönor hénad

sönor hénad

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänåt

hänna vangen
s
borta i vangen
s
farte famelien: "nä'r vi nu fau
edednidda, gau hänna vangen
allihop å vanna tjörna."

vanna = vatna

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

V. Rarup
Bjäre.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänåt

hénad

bortåt

hénad - ifrå

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänåt

hœnad

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånåt

hœ́nad

bortåt

ja va tié aųn, nær vi
komn dœ́r hœ́nad.

bnæp

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
f. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänät

hæ̀rad

bortät

læ̀gon hæ̀rad mod bòskestòrp

æ̀ran hæ̀rad

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hänåtför

hænadfør = "bortåt-för"

de va jin tæ æ fjyra dom
dær hænadfør

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

här

Ämm vinnderen, när här

va sny...

"om vinteren, när här fanns snö,

..."

8065:959

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

här, adv.

de kann nåkk va bra å va
snäll barr i vaden, men...

8065:923

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

här, adv.

... ente skulle ha sen lant
sjäjn – harr pau joren.

"... inte skulle ha så långt "
tevar att leva – här på jorden.
8065: 1303

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

här, adv.

... å ente hadde enn nånna skatter
å betala sånn harr hemma;

[harr hemma = (här hemma) i Sverige]

8065:3372

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

här, adv.

de syns, add harr e engen,
sämm ha bott i ditta hus ...,
får harr e ju fullt å spengel-
sajser ...

8065:3921

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

här, adv.

...pau manga ställe harr
nare i Skaane, ...

8065:1719

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

här, adv.

"...: hare ska skaved staw"

"...: här skall skapet stå."

4065:1078

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

här, adv.

han sedder du pang å sar
ud sämm ämm du tavad
mängen.

"här sitter du, min pojke och ser
ut som om du tappat munnen."

8065:1017

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hån
dv.

hæn, obet. han

han e jie ---- hån æ jie ---

da sàa hén ---

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hær ; obef. har

här

har ège

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän
en.

hæn

han jɛk mɛ́dad hǽn pa
dɪ̀ta hó̱lad

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Här är.

Har

"... o har ha de me nu--

Förslöv
Nr 5313 ~~Grovie,~~ Bjäre hd

S. Gudmundsson 1953 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kår
adv.

kœr

kœr e jin sœ fœlt inœ
inyor kœr kœne.

4721. Förslöv. Bjäre hd. 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän
adv.

hæn

nä, de kan ja ènta vèda
hän ha vad.

J. S.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hān
adv.

hǣr

ènə hǣd hǣr

ènte hǣr i dèjə órtən

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hära på

hära på,

pres. de härar på ---

= är påkostande, ledsamt, inte roligt.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häna på

häna på, hände på
= hasta, vara brådskande (?)

de hände inte på a flyta

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hâna på

hæra pâ, hænde, hænt

festa på, sâta åt

en de hade tæed fýr dær hème,
sa hade de èita hænt pâ gâuen.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæ̃ad

hæ̀rad , -ed

bjæ̀rahæ̀rad , bjäre hæ̃ad.

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härad

hä̲rad, -ad

spec. = Hovs och V. Karups
socknar i Bjäre härad.

---i fra hä̲radet

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 257. härad

hæ²rad, n. -ed, pl. =, -en, -ar. Allm.

hæ²raded är i södra och östra socknarne af Bjäre hemäning på de i väster belägna V. Karups, Förkövs och Hafs socknar, och hæ²ringa l. udhæ²ringa benämning på innevånarne i dessa socknar. Bj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härad

hä̀rad, -ad

Spec. = socknarna väster om Förslöv & Grevie (= Kamp. Hov & Torekov)

han fek kál ude i hä̀raded

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

f. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härad

hæ̀rad, – ad

ùtdra i hæ̀radbd (Bjäre utom Barkåkra)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häad
s.

hæ̀rad. -ad

jœ́zahæ̀rad. Göinge häad

di tavánkas i jœ́zahæ̀rad.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hărad
s.

hæ̀rad, -ad

även den västliga delen av Bjäre
härad.

Elga i hæ̀radad

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd
I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härad höving

hàrashövdeŋ. -en.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häradshöfding

härads-höding, m., -en, pl. -a, -na, härads-höfding.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häradshövding

härashövdig, -an

härashövdigan hane i tokarp

(J: Wieslander).

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårdsprost

kårdsprȯst, m., -n,
pl. -a, -na, kårdsprost.

Hof.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härads väg

hɛ̄rasvæ:g, -ɣn, -ana

(härads väg)

större landsväg genom härad

1925.

Barkåkra sn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höibärge

hàbara -ad

förädlum ; rum i ena ändan
av boningslången, högre än mittpartiet,
som var syggastuga (höjstúa)

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårbänge

b. f. kœbarad

äldre namn på ett (veldigt) rum i
boningslängan; senare kallat
stugkåmaren.

A.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärd

best pl härana

= skultrorna

8065:2926

Nr 1029 V. Karup Biäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härda

hàrd/a, – ar, – a, – ad

härda (jäm)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hända på

hæra på, pres. hæron på,
testa på, vara påkostande.
pret. hæde
de hæron mé på, om en
ènte kan va méj. J. B.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdat
a-

hàrdad, n.=, pl. -ade

de fan va hàrdade fólk, som
kœna tœla!+)

+) den gemena formen är tœla.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdat

hærdad, pl. -ade

(inlånat)

dæi va feiskaia dæi en nø;
da vore mæn hærdade.

J. O.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× härdar

hå²ra, m., -na, pluralt, benämning på människans ryggparti från skuldra till skuldra.

Han e brai å¹vor hå²rana.

Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härdarna pl

härarna. endastdenna form.

axlarna, partiet över skulderbladen.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härdbred, adj.

hann e... härabrajj, ...

"han... har breda skuldror, ..."

8065:1496

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härdabred

härabragg

" breda skuldror / höfter. "

8064:191

N. 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härdbred

härabrajj

"bred över skuldkorna"

8065:16.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härdabred, adj.

väkksen å härabrajj

"vuxen och skulderbred"

8065:161

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdbred, adj.

hårabrajj

"breda höfter"

8064:117

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härdbred, adj:

härabrajj "

"bred över höfterna".

8064:101

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× härdabred

hårabrar. adj.

bredaxlad.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kärdabred

hårabrɑ̀i l. -or, m. och f.,
n. -bri̲l, pl. -brɑ̀i̲a, komp.
-brɑ̀i̲are, - brɑ̀i̲ast, axelbred.

V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× härdor

hæ̀rər, – na

(äv.) hæ̀ra, – na

axlar, skuldror

(sg. ǽvsəl)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåfôrleden
adv.

kærforlén

fem N.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæriɛaą(n)
adv.

hæriɛaą

de e bæst vi gaą hæriɛaą,
æ̀la koma gæ̀sana ig ta vós.

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häiifrä(a)

häiifrä

ja ha läjt kåon häiifrä

te ejelhólm.

J.O., Vasalt.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärifrå(n)

kærifrán

så vila daj ènta kærifrán.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

l.Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härifrån, adv.

– snart fynge gan väjl
harrifrau

" snart finge en lyckelig bortgång "

8065:345

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härifrån, ado.

... men nu e ja ... fări å fara

harrifrau ...

[nu är jag beredd att fara härifrån]

8065 : 3755

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skärifrån

Skärifrån

8065:3137

Nr 1029 V.Karup Bjärehd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärifrån, adv.

folk kann prata må varanna
harifrau å änna eng te Amerika,

8065:3367

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härifrån

hunn dö ve enn ålder, när
hunn va nöjd ägan harrifrån
"hon dog vid så hög ålder, att hon
var nöjd att få dö."

8065:218

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härifrån

... fekk dajj flytta
harrifrau.

"... måste de flytta
härifrån."

8065:437

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänifrån

an.

hänifrån, y. hänifrå, finare hänifrån

di flyta hänifrån. A. D.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänifrån
ast.

hænifrán

han va nætop tan hænifrán
(rest)

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ häring

hæring, m. l. f., -en, pl. -a, -ena, härads-bo i östra och södra delarne af Bjäre gängse benämning på en person från Ö. Karup, Torekov l. Hov, hvilka sorkar med ed gemensamt namn kallas härad-ed. Ordet är m. l. f. i enlighet med det äfvyftar man- l. kvinnkön. — Äfven sedhæring.

Förslöf. + Hjernarp, Barkåkra. Bj.

№ 257.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hänig

hæriz, m. el. f., -an -a
-ana; benämning på person från
V. Karup, Torekov el. Hov, vilka
socknar i ö. delen av Bjäre hd med ett
gemensamt namn kallas hæraded.
Även medhæriz etc.

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häŋja
v.

hàŋja -ar -a -ad

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåja
v.

kàja -a -ad.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Härlig

Gurs härlig natur

8065:2814

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härlig

härlia

"härliga"

8064:296

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårlig

kàrli el. kàrli n. kàrlit

vi ha en kàrli gránon dá

komp. -arn sup. -ast H.Ö.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårlig II

hen va den kårliaste

widsekt en kona tèzka se

I. I. Liagärde

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårlig

hårlt 2,-t

(hårlig)

1925.
Berghåkra skn.
Björe hd.

Gösta Lindskog

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärlig
a.

kärli el. kärli. neutr. -it

en kärli utsikt – den kan
en säj lärt.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härlig

hàrli' reuta. – it

åk va de va hàrlit, ad due

kom ég!

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärlig

kärli l. -or, m. och f., n. -lit, pl. -lia och efter bor, för kärli o. s. v., komp. kärliare, -liast, kärlig.

"Min mäinin va ad ni skulen kaf jär en lila kärli jul," skrev pajkan. V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärlighet

kærlikèd, m., -en, pl. -or,
-na, kärrlighet.

Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sårna

hä:rna i' mmmmmnåln
hår
ek olejehä:rna = denhär

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärninga

... de kärninga majed ...

" det här mjölet ...

8065:1498

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärninga, alt

...sönna kärninga kortia

sönahns,...

8465:3509

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härninga, jun.

när den härninga kråsstajnen
blar redit nartjörd, ...

[om väderlekens]

8065:3693

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärninga, prm.

du måtte ha glemmt å lägga
kaffe pau fjäjten, får de
kärninga e fönnt sämm
disskevann...

8065:2126

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härninga,
pm.

du ha kanse hört neued, sämm
e ligt de härninga, ...

"du har måhanda hört något. "
som liknar ditt anförande, ...

8065:4069

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härsinga

... den härsinga brökagan, ...

" ... den här brödkakan ... "

8065:4324

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härninga

härninga

" "

den här

8064:242

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(den) härninga

... den härninga naulen, ...

"... den här nålen ..."

8065:824

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(den) häruinga

... den häruinga fjyrpäjlen

...

"... den här fjuderpälen ..."

8065: 957

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(den) härninga

... fänn den härninga prausan,

...

"

"... fänd den här präsan, ..."

8065:902

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härnäst, ack.

... faur du ente tor å flytta
bogamärked, ... får ellas vajd
ja ente, hor ja ska barja
härnäst, ...

8065:4038

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårom, att

harräwm dan jökk

ja snua, ...

8065:1814

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärom adv.

... kavrämm kvällen ...

8065:1474

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Härröy, adv.

harrämm mötten ...

8065:1431

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hãcom, adv.

harrãm dan, ...

8065:828

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härom dagen, ado.

harrämm dan hitte ja edd
klöverbla, sämm ...

"härom dagen fann jag ett klöver-
blad, som ...

8065 :711

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jäämdagen

. . . Jaramn dan . .

8065:1471

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härömdagen

harräänn dan ...

8065 : 1402
kanv. 8066 : 934

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärom dagen

karäm dan ...

8065:1352

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härondagen

harrämm dan kämm högen å
fo ajn å minna bässta varpekönor,
...

8065:1419

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härondagen

... harrån dan

8065:1389
häms. 8066: 829

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häromdagen

ja sau enn änn harramdan

...

"jag såg en and härom dagen..."

8065:1037

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härom dagen, adv.

vi klepste fauren harrom dan

...

8065:889

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härom dagen

...harrämm dan...

8065:966

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härondagen,
adv.

... harrämmdan, ...

... harrämdan;

8065: 3866

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd ; 3868
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härom dagen

ja va nde ä jekk harråm dan,

...

8065:3724

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häromdagen

... harrämdan. ...

8065:1111

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härom dagen

när ja harrämm dan va
å plåkka päer...

8065:1182

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härom (dagen)

de kånnn enn by a hajl över
vöss hääämm dan.

"det kom en hagelby över oss härom dagen."

8065:177

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härondagen

... hareändan ...

8065 : 449
häm. 8066 : 505

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härommatten

... haråm natten ...

8065:1264

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härromsistens

... harrämsisstens.

"... för en tid sedan..."

8065:1256

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härämsistens

härämsistens...

"för någon tid sedan..."

8065:935

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåromsistens

kåråmsisstens

"för några dagar sedan"

8065:32

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härpasnärpa

... antingen e de ösapösa ella

harrpasnärrpa, ...

"... antingen skall det bli brist

eller överflöd."

8065:1106

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härsken,
adj.

börjar blåj harrsken å luttar
illa.
"den börjar bli härsken och luktar
illa."

8065 : 103

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänsken

hårskrn

(härsken)

1925.
Barkåkra sn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärra, s.

... harrerna ...

[linkärrorna]

8065:2637

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hàrva
v.

hàrva -a -ad

bobùa gam = bobíma

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

13

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hävete

hävete

eufemism för "helvete".

vå' i hävete vå' de?

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hävete

hæ̀rvete

for hæ̀rvete!

eufem. form för helvete

Nr 5193 Bastad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hänvetyg

hänvetöj, -ed

bobiner med tillbehör (för
virkandet av garnet före vävningen).

Förslöv

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kåvetyg

hœ̀ra tœ̀j, -ad

hœ̀ra (bobin) med tillbehör.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæratøj, -ɔd

hæratøj, -ɔd (vanl.)

hæratyj, -ɔd

bobin

+häftyg

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ häs

hæs, -´on, -`or, -`orna

lång hörsäcke

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† häske

häʔska, n., -d, pl. =, - n l. -na,
familj, hushåll.

Dær bo tʉ häʔska jo stʉlægan.
Förloʃ.
Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häsja
v.

hèsja -a -ad

om hö; relativt nytt ord & begrepp
(böjan av 1900 talet)

ja ha hèsjad sin ja kom hid

s: övertog hemmanet

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæiʃ/a, -as, -a, -ad

hässja (vb.)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hässle

hæsle -ed

hasselbuskar (koll.), hasseldunge

anonsjénsa hæsle.

1949. 4437. Hov. Bjäre hd

käst

nær di' kóm, så skala dæn
sta et på ùdvilade kèsta-
de va tvàn àl ti'

(näml. till gästgivaregården.)

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gäst s.

ob. pl. gästa

b. pl. gästana

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

38

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låst

Ja to et par hästa
a sate får.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hässja, s.

den e enge å hässja höed

" diden är inne att hässja höet "

8065 : 61

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästt, s.

... hässtana å fjörna ... [6.pl.]

8065:1561

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäst, s.

... hässta å fjör ...

" ... hästar och kor ... "

8065:1574

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst

hast, -´ m, -`a, -`ana

hăst; valach

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hâst

hæst, ¹en, ²a, ²ana

han hada en liden brúnor hæst

hæstana bla ált' vårma nær en fyånde ègn.

: mot hästvandring.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst

häst, -en

spec. den översta delen av en
linbryta (bröda) som kan lyftas upp
och ner (= i Sydskåne (ögad)

hästen ta a knäka me ---

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst

hæst

lega hést (tillägg 1954)

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hàst

hæst ´en ˋa ´ana

han dø̀da bæ̀de sé̀ a hèsta

A. B.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst

hæst pl. -a

han hade hèsta a kòon.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håst

hæst, pl. -a

di hade tòltra pår hèsta

hær hade ålli vad to'nt for hèsta

J. E.

(J. Ebbesson, som under sin tid – sedan födelseåret 1867 – aldrig haft häcken i gården)

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Tillägg 55.

gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hast, m., 1- ha, pl. 2- a, - na,
hast. Allm.

låst

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästbytare, s.

... hann e ente anned änn
hässtabyttare ...

" ... han är endast hästbytare
/ en handl. / "

8065 : 1380

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästdroska

hästadróska. pl. -or

da fjöra me hästadróskon dæn.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästa flör, – m

× häst flor

golv i hästtall

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästfot

hästafōd , -en.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæstgálm

× hästgalen

brunstig (om sto)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästhandlare

hästhändlare . pl. = .

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästhov, s.

hässhoa "

hästhovsöcken

b.f.pl. hässhoana

8065:99

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hässthoa hästhor

hässthoa

hässthovsört

"darve addelos fuutma"

hässthoa pau dån sia agern

nejjanåmm fölken." ——

hèstahåa i'akttaget av 1-s.

Emil Söderman 1931.

№ 1029.

V. Ranj Bjär-e.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästhov

pl. hästahåa

bot. = Tussilago farfara.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæsthúð, -ar, -a, -ana

hästhud

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hästkarl

hästkår, m., -kn, pl. -a, -na,
hästkarl (dragon l. husar).

Förslöjf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästkake

hästakäge, m.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästkrake, s.

... magra hästakraga ...

" ... magra hästkrakar ... "

8065:1377

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst kralee

hästa kraga, – n

gammal, utsliten häst

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låstkrake

hæ²stakra ßs,-n

(härtkrake)

1925.

Barkåkra ahn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästa kruba

hästa kråba, – n

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå'stiva

hå²stariva, f. -r, pl. -vor, -na, håstråfsa.

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ häst-nuka

hästanäga pl. -or

häg av hästspillning

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästräfsa, s.

hästräjsa

8064:131

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kästkäfsa, s.

... enn kässkäjvsa ...

[jordbruksredskap]

8065:4364

M 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästskjuts, s.

... hästaskjuss;

8065:3633

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaitskjuta

hæstafus -en

ja ha ågad te hælsenbój
ine hæstafus mæga gæga

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kāstskjuts

kæstaʃuːs, -ɑn.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästskjuts

hästaskjuts/-ar/pl. -a,

vi skjöndo me hästaskjusa.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästsko, s.

..hässko

"..hästskor"

8065:844

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästsko

... hässko

"... hästskor"

8065:402

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästsko, s.

hässko; ob. pl.

8064:169

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästsko

häst-sko, m. -n, -ar, pl. =, -na,
hästskor. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästskospik

hästeospig, m., -ed, pl. =, -en, spik hvarmed hästskor fastgöras.

Allm. Bj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst-stall

hèstastál -en.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästhjur, s.

hästahjova

"hästhjuvar"

8065 : 206

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästfjur, s.

hästafjura

"hästfjuar"

8065:647

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kästkjuv, s.

kässtafjyv

8064:101
" :161
" :144

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästhjuv, s.

hässtatjjva; ob. pl.

8064:276

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästtäcke, s.

hästatäkke

"hästfilt"

8065:517

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästfacke, s.

... edel hästafäcke ...

8065:1942

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästtäcke

häståteppe, o.,- d. pl. =,- n,
hästtäcken.

nödaldo brugde dai spinna
te häståteppe. Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hästvild

hæstvil, -a

brunstig (om sto)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hästök

hästtåg, – ad

kastrerad hingst

se häst!

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hätta

hæt/a, -an, -ər, -ərna

lelut

vida hætor (till syndråt)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kätta, s.

Ekor i kättan

(högfärdig)

8065:3035

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

hå²la. hå²la. hål¹. v.

hålla upp. (om vädret)

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hätta
s.

hæ̀t̲a , -an

han ha en l̲i̲den hæ̀t̲a
på sa (om en tom bål
kalott)

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kätta
s.

kæ̀t̲a -an

da fe̲ŋa ly̲t̲a ó̲ɲ kà̲ila
kæ̀t̲an

kâ = övervåd å bikúpa.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå²ttesehal

hɛ̀²ttesjɑ̀l, m., -ɛn, pl. -a, -na,
stor yüersjal som af fruntimmer
brukas i ovåder ol kåld.
vi¹ hå²de i²nja hɛ̀²ttesjɑ̀la på den
tjɛ¹n jå² fjæ²rte. V. Karup. Bj.

№ 257. Bjäre hd.
Per Larsson 1900.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kättschal, s.

... minn kättesjal ...

"

... min schal (som jag har över skuldrorna) ... "

8065:917

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hättschal, sb.

hättesjal

"en schal att lägga över axlarna."

hätteschalen; b. sg.

8065:143
hänv. 8066:152

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hättskal, s.

... ente häller seu kallad
hättesjal va brugbart
blomm bönnerna pau den
tien.

8065:1943

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skäktsjäl

... kryder skäktesjalen amm hoslod

SLS : 3238

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hättsjal

hättesjal

"en finare kurudruk"

SOGS: 2925

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häva, vb.

– blir väl höjd

"blir tillräckligt jäst"

8065:225

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hãva, vb.

hãjod

"hãvd / degen /"

8065:136

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häva

" häjvd

" hävd

" Vi jar nåtte la dajen stau å jajsa
litta te, sen add den blar vajll häjvd,
engan vi kaija å slau åpp lagerna. "

№ 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Håva 8.

Håva

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Ex.

87

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hǣvas

hǣvas (hǣvs l. hǣves, pl. hǣvas,
hǣvdes, hǣvs, hǣvd, m. ah f.,
n. hǣvt, pl. hǣvda) dep.,
jäsa, om deg ah bröd.
De ha inte pælad pæl me
brød, de ha inte hǣvs.
brød e brå hǣvt.
Dæjen hǣvs. Hjernarp.

№ 257.

Hj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häxa

ok pl häkkser

8065:4802

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hăta

hăkser; ob, pl.

8064:328

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö, s.

... vi ska ... hägga klövren; ...
... de e ente varrt å lan stau
länger, får den blar höed
sen gror, ...

8065: 1859

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö, s.

... precis samm enn ... stakkar hö, ...

8065:4150

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö, s.

... hö å halm ...

8065:4132

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö, s.

... farat hö;

8065:2036

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

150, 5.

... åtte vi hadde laed åpp
höd pau rännerna, ...

8065:3625

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö s.

... stäked äpp hö pau kämnerna

- - -

"... stuckit upp hö på höskullen..."

8065:1057

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö, s.

... fau eng höed ...

" ... få inkört höet ... "

8065:1252

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö, s.

höösta hö

"köra in hö"

8065:600

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö, s.

... litta hö ...

"... litet hö ..."

8065:551

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö, s.

vi skulle aga eng höed...

8065:937

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö, s.

... stekka åpp hö pau
kännerna.

"... stieka upp hö på höskullen."

8065:467.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hõ s.

... a fau eng hõet

"... att få in hõet"

8065 : 385

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö s.

-nu ha ja ... stäkked äpp hö

"nu har jag ... stuckit upp hö"

8065:333

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö s.

kvia nar hö fraa kännerna

"hämta ner hö från höskullen."

8065:184

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö

hö, n., -t -ld, utan pl.,
hö. Förekom. Bj.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lö 5.

Lø

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

12

kō
s.

kø. ˈad

sòina feŋa èntə køəd ˈeŋ.

S.G.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hō

hø. ¹ed

ta ɛ́g hǿed

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hø̃bräa, – n

× höbreda

hö, utbredd till torkning

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö bur

hø bür, - ɔn

överbyggnad av spjälar på
arbetsvagn vid inkörning
av hö (enl. uppgift äldre
än "kareö")

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd
Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× höbyrke

höbyrke, n. -t, -d, utan pl.,
hö-affall ss. frön, sönder-
lade blad- och blomdelar.
höbyrke ha vi rislad o
kokt te kåla. Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hölynke, s.

hölynke

= avfall av hö

s 13

Hov. Bjärehd

Boda Bobeason 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hɵbɵŋke, -d

avfall av hö

* höbynke

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höbärande

höbärare, n. -d, utan pl.,
höets upptagande för stackning.
Får ej vara dåligt anpas med rivare
o höbärare. Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höft. s.

... ramma ämmkull sen
prat.

add minn höfft to skae...

8065:2062

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermcn 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög, adj.

fölk fann dyötistelägg å
höjare töner, ...

8065: 3615

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög. adj.

...änn dajj e redit granna mã...

klämmkrannsar pau sierna...

betalas dajj mã edd höjt pris...

[om gamla ekkistor]

8865:2275

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög. adj.

den dömande va ... ente nöjd
mä sinn dömme udan jekk
te enn högare rätt, ...

8065: 2303

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röj. adj:

... klädd må hej hatt sämm
hoebonad ...

8065:1973

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög, adj:

..får å fan högare lön...

8065:2001

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög. adj.

... de[e] nu höj'ti, add kunn
faur vila ud ätte edd lant
dajsvarrk...

8065 : 4034

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höj, adj.

de va höj ti får me å
kömma å sängen får å
börja å sjödda mömtengj.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höj. adj.

i dajj gamla röggausastoerna
va de höjt te taged, ...

8065:4309

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög. adj.

... i da e de ... hoj läfft

ä solsjen, ...

8065:1666

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåa. 5.

änem tvållana jeke vi te
Hällbärsfloe får å slau kane,
å när stranndöingana kämme
fåsstane paa höjana, blaje vi
rädda [ä] spränge hemm.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 065:1684
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög. adj.

... å mä den i höggsta hägg slo
hann te den anfallane i skallen,
...

den = hammeren = [svängen på åkdon].

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd 8065:2731

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög, adj:

höjt vann mare ve stranen

"högt vatten mera vid stranden"

8065:616

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög. adj.

...sen de e höj ti å plåcka
domm...

"...så det är hög tid att
plocka dem..."

8065:1150

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög, adj.

de va osse höj ti får
klöveren
"det var också hög tid ... för
klövern."

8065:589

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög, adj:

kajsvaråmmper bruga vi kalla
enn höjgrann blåmma, ...

8065:919

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög, adj.

hunn sektar mäkk höjare

"hon ställer nog större anspråk
/på en friare/".

8065:646

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög. adj.

... höja snydryor ...

"... höga snödrivor ..."

8065:872

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög. adj.

--- får de e höj ti, add
säjen blar farr, ...

"... ty det är höj tid, att säden blir
farr. ..."

8065:826

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög. adj:

solen kämmer allt högre
på himmelen, ...

8065:1645

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög. adj.

... när hann e kämmen te
sen hej ållee.

8065:1450

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög, a

... de kann va höj ti å lägga
se, ämm enn ska honga å blajj
fullsövd ...

8065:806

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög adj.

... får hög ränta

"... alltför hög ränta"

8065:498

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög, adj:

- höj svärt hatt

" en hög svart hatt "

8065:310

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög

va mäkk höj ti

" var nog välbehövligt "

8065 : 425

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höj. a.

höjt te taged

8064:77.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög. adj.

hög - högre - högst

" hög - högre - högst "

8064:91

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höj, a.

pau höja

"på höga"

8064:57

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög. adj.

hög - högre - högst.

8064:187

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög, a.

högt

"högt"

8064:70

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög, s.

hoj, m., 1-en, pl. 2-a,
-na, hög, äcehög.
Hær va x/ ni hö2ja i hå i
di2n hy1n. (Ranarp) Förslöf.

x/ va?

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
adj.

hög, högt, pl. höga;
komp. högre, sup. högst.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
s.

de ha lègad ve dezehäna
höjan dan oja ---

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
s.

hög. -en. -a. -ana

hög. ättehög.

ja, de blev kön medföra
höjen menjefön.

Ransep.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lög, a.

Lög

I

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Ex.

8

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lög, a.

pl. höja

höjare, -ast

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
s.

hög', -en = a, -ar

bl. a. anv. om åttehögar

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög, -re -ast hög adj.

hög

BJÄRE

Rebbelberga

H. Hallqvist 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög

adj.

hög el. höjon neutr. högt

pl. höja ; höjare, höjast

en höjon påule

den höjaste pöjten

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög II

adj.

Så va ènte hèjane en sé

H. R.

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
s.

höj pl. höja, -ana

i bet. åttehög

Så e han et pär höja här

va heda då höjana? Ellöv Engelsbäck.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
adj.

hög, högare, högast

den höga knålen

neutr.: de högaste

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög III
adj.

de va de hö̲jaste e de
skä̲raste. (om jordmån).

dare e en hö̲jare sle̊nt.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög, -l, -a

hög
adj.

lög

BJÅRE

Rebbelberga

H. Hallqvist 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög

adj.

hög pl. höja ; komp. högre
sup. högst

idag i vår har dom höja kjolar

den högsta knappen

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
adj.

han e tråj som e höja

(tråd)

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
s.

höj. -en

i yngre mål: hög

(Rep. pär. form)

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höj, -´m, -`a, -`ana

högt (adv)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög, -t, -a

hög (adj.)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höganäslerfat

höganajslerfad

8065: 4494

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högamäsarör, s.

högamäjsarör

8065:664
hänv. 8066:643

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högen

högon.

dzyehörnie te högon.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högen

högon

stëlad lëgon te vënston,

sa lëgon "sönnögen" te högon.

Banarp.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högen
s.

best. f. högoren

högerpartiet

di jik öp hèla bòjken a
nòsta ma högoren.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högersko, s.

... högersko ...

8065: 3600

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärd, s.

i slåjf må höjmodet ha
ni höjfären, ...

8065:1665

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjfärd, s.

... kann enn... ente... tro anned.
än add de barra e te höjfär, add
dajj pynnta ud se ...

8065: 3677

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjfärd, s.

ja fökke de e barra lökks ä
höjfär mä dajj nye hattana,
...

8065:1331

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfäd, s.

de e ... redit bonnafolk, sämm
dær ente e nönn höjfär
mäjj, ...

8065:1275

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjfärd, s.

de e sen meen höjfär nu
för fiken ...

"... det är så mycken höjfärd
nu för fiken ..."

8065:1126

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärd s.

"högfär gaur ferre fall"

"ordspråk"

8065:1288

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärd, s.

höjfär

8065:352

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärd. 5.

... orsprauged "höjfär gaur feure fall"

"... ordspråket högfärd el. höjmod går före fall."

8065 : 425
jämv. 8066 : 481

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärd

höjfœr l. höjfœr, m., -en, -ar, pl., högfärd.

V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. PJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärd

höfar. - hn. r. pl. finnej

högfäd

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärd
s.

höjfär., -en

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärd

höjfén

de e ènta ànen höjfén

= annat än högfärd.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjfärdig, adj:

stan nu ente å spÿla de ÿäjn,
ditt höjfäna belÿde,...

"stå nu inte och spegla dig igen,
ditt högfärdiga belåte,!..."

8065:967

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärdig

de som högfärit ud

8065:2925

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höfärdig, adj.

... grebber sämm e höjfärja ...

8065 : 3737

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärdig

hunn e sey höjfäri

"hon är mycket högfärdig"

8065:204

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjfärdig ad.

höjfäri

"o så va 'han så höjfäri"

s. 27.

Förslöv
Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärdig

Höjfärdig

Höjfärs.

ex Din höjfärdiga skräll

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärdig

högfäri

högfäri a stornäsad.

Nr 4721 Förslöv, Björ hd
E Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärdig

högfärdig, adj.

högfärdig.

ed högfärdigt syngen:

en högfärdig person

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärsk

höjfæni pl. -a

árkstasmæn va jänna lrt

höjfænia

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjfäri o.s.pl höjfärig
höjfärdig högfärdig.
morsmor: anadäumau e sön höj-
färi nu fär'n dom; fön'r kamm
gr-ebberna gau pau leddit mäj
fräkäjflor': nu ska daj ha lakk-
ska bara daj ska gau å hamla."

№ 1029. Bjäre Warmlo

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärdig

höjfœ́ri

va ska dú gœ ijénom, dit

höjfœ́ria tröl ?

H. B.

Nr 4436 V Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höftäri

höftädig

högfärdig

"hunn e seu höftäri, seu hunn
ettemerar ente å gau pau bjud-
ninga te Rämmeater, saunn hann
tökke e ente fina nåkkte na."

№ 1029.

V. Kamp

Emil Sö[illegible] Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höglydad,
adj:

hunne sen höjlyad, sen
de hörs i hajla huset
"hon är så höglydd, att det hörs
i hela huset."

8065:540

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högljudad

ni ska ente va sen höjlyade,
glötta, ...

" ni få inte vara så höglydda,
barn, ...

8065:963

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högljudad, p.a.

glötta, ni ska inte va sen
höjhyade, får ni kanu
väcka moffar ...

8065:1553

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högljudad

ånge tien dajj stoe å prata
... barja dajj blajj mar höjlyade

...

" under tiden de stodo och sam-
talade ... blevo de alltmer hög-
ljudda ... "

8065:809

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högljudat, adv

... fic ... karra sodde ä ... prata

högljudat;

8065:2694

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högljudd,
adj:

börja blåj allt höjlyare
"börja bli allt högljuddare"

8065:386

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högmod, s.

... högmod, ...

8065:1664

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjmodet s.

i slåt må höjmodet ha
vi höjfåren, ...

8065:1665

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjmodas, ob.

... vi ... ha engenteng å höjmodas
over, ...
!

8065:1664

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högmodig, adj.

... får den kann de hämnda add dajj blajj höjmodia å stora te hemöred.

8065:1339

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högmodig

höjmo¹di l.-or, m. och f.,
n.-dit, pl.-dia, komp.-diare,
-diast, högmodig.

¹
ozkarana oa stol²ta o höj-
mo¹dia. Ö. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högre

högre², m., -ra, f. och n., pl. -ra, högre. på högra² hånen. Absolut och obestämdt brukas formen högor.

Ik. högor¹, tiu höger. V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högröd

höjrö l. -or, m. och f.,
n. -rut, pl. -röa, utan
komp., högröd.
Vi hade alltid konsenäla o
varja höjrut i. Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. högröd

höjrø l. -or, m. och f.,
n. -rut, pl. -røa, utan
komp., högröd.

2 1
färja höjrut.

1
höjrø ⊗ färj. Grefsrö.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högstuga. s.

mitt i stoan, höjstoan, hadden
enn trädalla ...

8065:2358

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högstuga. s.

... kunne de hämnda, add enn
to eng fauren i höjstoan ä
ta dømm pau bored, ...

[Om klippning av får]

8065:2434

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjstuga, s.

... lovt å tämma eng jennäm
deuren te höjstoan, ...

[om nyggässtugor]

8065:4309

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högstega, s.

... i højstoan ; [b. sg.]

8068:768

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högstuga, s.

i en höjstoa i Hov e darr
järngaller för vengeven, ...

"i en högstuga i Hov finnes
järngaller för fönsteln, ..."

8065:1158

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högstuga, s.

pau kvällana sodde manfolken
enge i höjstoan å slöjda...

"om kvällarna satto gårdens
män inne i högstugan och
slöjda[de]..."

8065:625

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högstuga

. . . i höjstoan

" i högstugan "

8065 : 314

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjsluga, s.

... hadde vi en framlampa
i höjstoan, ...

8065:1558

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högstuga

højstoan, b. sg.

8014:240

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högstuga, s.

höjstoa

b. f. s. stoan

b. f. pl. stoerna

" ryggåsstuga "

8065 : 24

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högstuga, s.

när dajj gamnle bojde sinna
höjstoer, ...

"när man fordom byggde högstugor..."

8065:391

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högstuga, s.

... i höjstoan

" i högstugan "

8065:278

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högstuga, s.

pau ajna borännen i höjstoan
ställdes "julahögen" a den fekk stan
dan /ordd/ över dajj frajj höjtis-
kvällana: julattan, nyårsattan
a frettondeattan.
"på ena bordsändan i högstugan ställdes
"julhögen" /bestående av olika slags bröd/
och den fick stå[?] där över de tre högtidskvällar
na: julafton, nyårsafton, och frettondeafton."
8065:179

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högstuga

Över ornen i höjstoan...

" över ugnen i ryggåsstugan...

8065:243

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högstuga, s.

vi fau väll ha eng i höjstoan
ajndera dan
"vi få väl flytta in i högstugan
endera dagen."
faured ska snart te å öna, sen vi
fau väll had eng i höjstoan ajndera
dan.

8065:89
8066:97.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högstuga

hojstúa -an -or -orna

syggåsstuga i förekom fordom i
bondgårdarna i Hj.

nàbo te mit hèmane dær va
hojstúa A.R.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högstuga

högstuga, f. -n, pl. -stugor, -na,
eg. högstuga, dagligstuga
med högt liggande tak,
ryggåsstuga. Förslöj.

högstuga, D. Karup, Hof.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högstuga II

höjstúa ahsi = byggnad inne-
hållande eyggåstuga + tillbyggnaden.

i höjstúorna va de östra a
västra hús; de va liga på
vartènda stèlla.

Nr 4437. Hov, Bjäre **hd**

I. Ingers **1954.**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högstuga

højstǫ́a -an -or -orna

ryggåstuga

dær e højstǫ́a a à̲la grè̲jor som vå

fǫ́rr i vårdan J. E.

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högstuga

höjstûa pl. -or

lyggås-stuga ; fordom vanliga i Hovs sn

dær va höjstûor óvor ált

J. E.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högetuga

höjstúa, pl. -or

syggåsstuga.

P. Larsson 1900. Grevie. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högstuga

höjstúa -an

ryggås-stuga (förnämligt ss. boningshus i bondgården)

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högstuga

højstúa -an -or -orna

ryggåsstuga J. B.

højstúa eller höjstúa från N.

i dén tíden va dan nèstan

højstúon övon ált. J. B.

de e en højstúa, dan mítonste

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högstuga II

även formen höjstuga hörde,
men denna tillhör egentligen
målet i Grevie och Förslöv.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× högstuga

höjstúa höjstúa

den vanliga benämningen på uggästuga.

Se 1st. bifogad fotografien ävensom
fot. till artikeln utläggare.

1929. V. Kaup. Bjäre hd. Sk.

Emil Söderman (end. brev).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högstuga:

den ändra höjstöan går
öl i töpen = är av den
typ där taket invändigt är vinkel-
format, ⌒, och icke trebutet:
⌒

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högstuga:

den e väl omändrad ifra
höjstôa a sa den gàmla
manbôjnaden.

Smiyd J. W.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x högstugeklocka

höjstœ̲ekló̲ka pl.-or

gammaldags golvur el. ståndur av
det slag som förekom i högstugorna
(syggåsstugorna)
här va gàmeldàs höjstœ̲ekló̲kor

J. E.

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högstugeskorsten

högstuguskorstain, m., -an,
pl. -a, -na, skorsten i en
ryggåsstuga.
Där va 2 åbri
skorstaina. spjäl i högstugu-
Förslöp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högstugetid

nään annen go mad vannkades
gausabröst te julattan änge
höjstoetien.

" förutom annan god mat bjöds även
gåsbröst under tiden folk bodde i
högstugor /tyggås/ "

8065:179

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högstugtid. s.

... höjstoetien ... [b. sy]

8065:1563

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt

– skreg meed højt

"skrek mycket högt"

8065:280

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Södermag 1962 Exp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt, adv.

de behöver este sis högt, add
edd soddent skyre ha engen
färtraene feur;

8065:3615

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt adv.

... solen sto högt på himmelen, ...

8065:4171

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt

höjt, adv., komp. höjare, -jast, högt. Acem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt
adv.

höjt

i bet. högljudt

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I.Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt
adv.

höjt

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt
adv.

höjt, komp. höjare

den lilla hopar höjare än den stora

tänby de e lägon häna. höjare öpa.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjt i tågad högt
höjt i talet
"hä:r staur glajjen höjt
i tägad, sa:-ja." — "ja mä:n
ha:r o läst glajje."

Emil Söderman 1931.
№ 1029.

V. Ramsj
Bjär-e

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt, adv.

"här staur gläjjen höjt i taged"

"här står glädjen högt i taket".

"höjt komp. höjare, sup. höjast"

8065:106

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt, adv.

höjt äpe i berken...

8065:1421

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt, ado.

va höjt pau tien

"det var hög tid el. i sista stund."

... höjt pau tien

8065:154
8066:164

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt, adv.

höjt äpp i trätäppana

"högt uppe i trädtopparna"

8065:539

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt, edv.

ämm skadana bögga höjt i
töppen ä edd träjj. ...

"om skatorna bygga högt / i toppen
av ett träd, ..."

8065:762

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt, adv.

... sen ... nu staur gläjjen
höjt i tag.

8065:1267

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt, eds.

gläjen staur höjt i tag

" gläjen står högt i tak. "

8065:669

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt, adv.

hunn hadde .. skreged højt

"hon hade skrikit högt."

4065 : 715

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt, adv.

när ja titta ud ...., sau ja
loen slau højt mod sjyn.
...

loen, [6.f.57]
"ehslåja"

8065:953

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt, ndo.

nu staur glajen högt i tag
hoss domm.

"nu står glädjen högt i tak
hos dem."

8065:1057

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt

- sto glajjen högt i tag
"stod glädjen högt i tak/stm glädje"

8065:335
hänv. 8065:383

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt

glajjen staur höjt i tag
"gladjen är stor".

8065 : 4/17

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt, adv.

högt

8064: 331

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höpt på tiden

me e de femm aur sin vi maula
stafjitet, å ja sar me add de e höjt
pau tien, add vi styger över edd
mä nöfar ji

8965:3864

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtid

höjtien, b. sg.

8064:264

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtid, s.

ve höjtier ...

"vid högtider ...

8065:742

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtid, s.

... men sen e de järna
ve höjtierna, ...

8065:1245

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtid. s.

... ente sen meed folkk i
fjaerkan ... udän ve dajj
store höjtierna ...

8065:916

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtid, s.

... i höjti sämm i
värdastav;

8065:3551

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtid s.

... höjtien ...

"... julhögtiden"

9065:3831

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtid. s.

... höjti, ...

8065:3739

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtid s.

särjelld madaärning
va de ve alla höjtier;

8065:2375

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtid, s.

... den högtiden plägja
prät.
vara i flere da;

[om bröllop]

8065:2385

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höytid, s.

ellas e de jü mar höjti å sedda
i enn fjärrka å höra Guss oz...

8065:4228

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtid, s.

höjti

ob. f. pl. höjtier

b. f. pl. höjtierna

8065:37

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtid

højti

8064: 63

8064: 329

8064: 335

" : 228

" : 241

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtid

höjtiderna bfr: höjtiden

höjtiderna

vederbörande vi alla jour

i tiden uddam vehöjtiderna

Emil Söderman 1931.
№ 1029.

B. i V. Karup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtid

höjti, m., -en, pl. -or, -na,
högtid. Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. BJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjtet

höjti

"de va liksom rektit höj-

ti i kjärkan"

s. 27

Förslöv

Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× högtida

höfta, —, —d. v.

kraftig person,
tunga ngt. på ngn.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtidsafton, s.

högtidsaftan

"högtidsafton"

8065 : 318
kanw. 8066 : 363

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1029.

höjtisattan

höjtidsaftonen

husbonden te drängen: "ja sa'
dan'e sån mean haugalort ude
på gauven au Reng hangå-
bord, sån du jaur gau åtte au skånd
å enn jul bönn å jöra rajnt dann
engan höjtisattån. Bjäre" Vilarup

högtidsdag

... höjtisda ... [ob pl.]

8065:1424

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtidsdag

... å sen äfter dajj frajj
höjtisdana, ve barndjupa
å ve fjarrkegang;

[om tön till tolodare]

8065:2003

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermen 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtidsdag

höjlis.dåa, m., – n. pl. =,
– na, höjlids.dag.

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtidsklädre

högtidsklädjer

8065:2957

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtidsklädder, s. pl.

... höjtisklajjerna, [fl. pl.]

8065:2432

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtidskläden

höjtisklejarna

högtidssäklen

mor: "gau nu ota pau de

höjtisklejarna (dar) laz nu

ska vi snart fippra te jul-

otan.

Emil Söderman 1931. " V. Karup Bjare

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtidskläder

höjtisklärna

"högtidsklädorna"

8065:38

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtidsskvällen

högtidsskvälla

"högtidsaftnar"

8065:38

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtidsskväll. S.

... dajj trajj högtidsskvällana: julaftan, nyaursaftan å trettondagsaftan.

8065:179

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtidskväll

högtidskvällarna, b. pl.

8065:373

8064:339

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtidskväll.

... å kanse nonn höjtiskväll,

...

8065: 3831

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtidsvall

höjtis kvåll b. f. pl. kvällarna

höjtidsaftön

"ajn å höjtis kvållana, ja majnar

nyarsaftan, bruna vi sodda

äppe te klåkkan sladtån,

fair å vämta ang de nya arred."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karup

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtidskär, adj.

nu ska ni ente stau sånn
åpslad smör ella va höjtistjära
" nu ska ni iute stå och vara så
stela och högtidliga. "

8065:114

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtidskär, adj.

va ente sen höjtistjär å la
kruusa de sen meed.'

" var inte så förnäm (närmast) och "
låta bjuda dej sen många gånger.

8065:194

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjlistjär höglids-kår

vill säta "Kruba" sej

Varvinnan te enn jäst: "nu ska
du ente va seu höjlistjär å la Kru-
sa de seu meed, vidan gau du feure
seu Kamma nåkk dej annre ätte."

№ 1029.

V. Karup

Emil Söderman — Björke

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjtistjär

höjtistjär
som gåna vill kusas.

gånga
gånger

"Ja kiör one enle ånnn a be na flar
ganga, sar kunn e seu höjtistjär",
a dasseu Rann kunn sänka vänta te
sisst a gau franum te bored, ånnn kunn
ha lisst te de.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtidskär adj.

höjtistjär

"gärna vill bli bjuden gång på gång"

8065:337

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtidsstass, s.

karanas höjtisstass

"männens högtidsdräkt"

8065:309

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtidstillfälle, s.

... högtidstillfällen; [ob. pl.]

8065:3752

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högstad, adj.

... enn fekk klauser pau
hajtana, ämm skona va
höjresstade, sen add dajj
fijpa åpp ånar;
pm.

8065:3600

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjälle

höjäle -en -a -ana

höskulle

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

højæ̲le, – n

× höhjälle

höskulle

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× höhäs

höhäs, - n

lång hörfäcke, med under-
byggnad av 'fyra slanor

Nr 7861 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lööja, o.

Lööja

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Ex

13

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lägd, s.

Lägd

I

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Ex

14

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjd
s.

höjd. -en

ela e ja föd den som ligger
ope på höjden.

H. B.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjd
s.

höjd. Den

den kome glöta som vöre

på den höjden a vöre så

syltena.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjd/a, -ar, -a

höja

x höjda

Nr 7861 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjda v.

höjda -a -ad.

= förhöja

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ höjde

höjde, n., -d, pl. =, -n,
höjd, upphöjdt ställe på
marken.

där e ed höjde imellom
ränse o glimme, o där vior
vägen te Wegalt.

Grafvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hök

hog. -en. -a. -ana

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hök

bst pl högana

8065:3133

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hök, s.

... högen ...

[fågel]

8065:1419

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hök

hø̄g, m., ¹- kn, pl. ²- a, - na,
hök. allm. Bj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lök, s.

Lög

N 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

92

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hök
s.

hög. -en. -a, -ana

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hök

hø̲g-, -gn, -ana

(höːk)

1925.
Barkåkra sn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hökarede

hø̄garē̄ɛ̀, m., -n. pl. -rè̄a, -na, hökrede, -bo. Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hökunge

hö̀gaòŋe, m., -n, pl. -ŋa, -na, hökunge. Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hökägg

hö:gaegj, n., -ed, pl. = -en,
hökägg. allm. Bj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hökenska

högorska, f. -n, pl. -or,
-na, hökerihandlerska.
kun ha gød se tę o va
högorska i stan. Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 257. höhrok

höhrög, m., -en, pl. -a, -na, höhrok, liten med en kort träskaft försedd järnkrok, hvarmed man fordom utdrog hö från skullen. Ändamålet med höhroken var att fint fördela höet samt befria det från dam. Grefsie.

Min far vele helst si skule nåpa fram höet me hohröga. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× höl

hövl, m., 1-en, pl. 2-a, -na,
göl, djupt ställe i en å.
i hövla, där strien tar rätt,
där kan inte väsa sav.
Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hölass, s.

... hölassed, [f. sg]

8065:467.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hölass, s.

... hölasedd ...

"... hölasset ..."

8065:652

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hölass, s.

höfjyvan sto narstäcken i hölassed

" höfjugan var nerstucken i hölassed "

8065: 177

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hölass

hola$^{1}_{2}$, n. ,- ld, pl. =, - ln
hölass. V. Karup. Bj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hölja

hu²lja / ¹- jor, pl. ²- ja,
hu²lde, hu̲l̲d, hu̲l̲d, m. och
f., n. hu̲l̲t, pl. hu²lda
hu̲l̲j, pl. ²- a) tr., hölja.

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Jfj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hölja
v.

hölja, hölde, holt

ja. medan de fejge pasa
pe e hölja, for ela vele
de fejsa.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gölja, v.

Gulja paa, Gulda, Gult

paaguld

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

14

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hölja på

holja pau

sa holjon di pau pa nyt
ijäu.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kölja
v

kölja

kona ënta mulen kölja
kåila fåden ?

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hölja v.

hölja

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hölja
v.

hölja, hölda, holt,
p.p. hold, pl. hölda. (!)

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd
I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hömeja

homæ̲j̲a, -an

utbyggd kupa på uthustak, försedd med dörar. Antagl. folketym. för ett ursprungligare × homeja, gm. anslutning till hö̲ som förs in denna väg.

H.J.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höna, s.

... hönerna

" ... hönsen "

[fjäderfä]

8065:474

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höna, s.

hägga hodet av en höna

"hugga huvudet av en höna"

8065:417

häns. 8066:473

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõna, s.

--- sju höxer, ...

8065:3954

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höna, s.

ajn å hönerna ... va sajldö ...

" en av hönsen ... var sjävdöd. -- "

8065:773

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönа, s.

... de faur va skällbrätt... fe
a° skälla hönan mäjj.
[Om natten]

8065:1321

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höna, s.

far ha... makkad enn höna

"far har ... slaktat en höna."

8065:555

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höna

hœ̀n/a, -an, -ɵ1, -ɵrna

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõna

kȍna , -an

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lõna, s.

Lǫ̀na

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

57

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hõna

hõ²na, f. -n, pl. -nor, -na,
hõ¹na. Förekom.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönekyckling

hönefågel, m., -n, pl. -a, -ar, hönkyckling. Förekom.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönkycklingar.

... hönefjäderlinga ... [ob. pl.]

8065:969

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönö. s.

... grisana å hönsen... [b. pl.]

8065:1561

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kōns, s.

...sen kunne käjven...
kånna eng te hönsen,...

8065:1638

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönns, s.

... å hönns å anned fyle ...

8065:1915

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höns, s.

... fretton höns ...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc. 8065:3954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönns, s.

... hönns å agerhönær ...

8065:1739

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hõns, s.

... hõnns ä jäss ...

8065:4311

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höns, s.

hönsen fenge ... gau fritt

[o]
ommkring ...

"

" hönsen fingo ... gå fritt omkring ..

8065 : 1074

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höns, s.

hönsen ha börjad å jöra ...

" hönsen har ... börjat värpa ... "

8065:1190

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hõns, s.

... svin, får i hõns. [ob.pl.]

8065.1312

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönus, s.

...enn gris ä'sen nånna

hönus

8065:1363

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsen, s.

. . . hönsen . . .

"hönsen"

8065: 241

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kôns

kuens, n., 1- en, pluralt:
kôr̊ns. Allm.

ev. hons.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

BJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Höns, s.

Huns l. høns

№ 259 b Hof, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönˢ

pl. hönˢ. Den

där öpe te hänspöls den

skola hönsen vänpa i sänjabäsed

dai laa inte án pa hönˢ

H.R.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höns

höns. -en. n. pl.

sin sa fek de kastas ud

te svin ela höns.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôns

pl. hφns. -en

de tφka hóns óm

hóns èda ed.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsen II

hönsen da lägde da i
stugan förivånden; sa sägde
da i fanstun pa pöga, sa
vanpte daj i sögabäsad.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höns

pl. höns. [illegible]

fåra höns

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hönsen

n. pl., hönsen, -en

bärsort, mjöl. = Cornus suecica,
Lilja pag. 64.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Hönsen

n. pl. Hönsen

bärnamn. = Cornus Suecica

(= Hönsabär hos Lilja).

(liksatt Krösen men vore giftiga).

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hönsen

n. pl. hönsen -an

bärsamn = blåbär eller

blåbunga, Odon.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsfett, s.

hönsafitt
"hönsflott"
b.f.s. hönsafitted

8065:126

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsfett, s.

hönsafitt

b. l. s. fitted

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8865:54
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsfjäder, s.

hönsafjär

"

"hönsfjäder"

ob. f. s. fjär

b. f. s. fjären

8065:126

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kôns-fyle

kønsafyle, -ad

„kønspack."

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsgård, s.

... hönsagaaren ... [b.sg]

8065:3954

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsgödsel

hönsajösel, -en

spillning av höns anv. som gödsel

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

könshus, s.

... könsakused, ... [6.8g]

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:13955
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönshus, s.

... hönsahused ... [b. sg.]

8065:3606

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönshus, s.

... enge i hönsahused...

"... inne i hönshuset..."

8065:773

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönshus, s.

... hönsahused, 17.59.

8065:1638

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönshus, s.

... edd hönsahus ...

8065:1637

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönshus, s.

... hönsahused ... [b. sg]

8065:555

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönshus, s.

enga hönnsahus

"inga hönshus"

8065:293.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönshus

hönsahus

8064:257.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönshus

hönsahäs, n., -et, pl. =, -en, hönshus. Asem.

№ 257

Bjäre hd.

Per Larsson 1900

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönshus

hönsahus -ad

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönshus

hönsahûs, n., pl. =.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hønsahus, – od

hönshus

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönslucka, s.

... de hadde ... plemmt å
töka hönsalengan, ...

8065:1638

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsrede, s.

... hönsarajja —

" "

"... hönsredar —

8065 : 1074

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsrede, s.

... enn hönsarajje ...

8065:878
hänv. 8066:725

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsrede, s.

hönsarajje

8064:136
" :131

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsrede, s.

hönsarajje

"äggrede"

8064:270

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsrede, s.

hönsatajje

8064:65.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönssopspa, s.

... koga hönnsasäpspa
" ... koka hönssopspa

8065:511

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönstoppa

hönsaäppa

8065:2923

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönssteks.

... en hönsasteg.

8065:4007

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsstek, s.

... hönsasteg ...

8065:555

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsavagle

hönsavål, m., -en, pl. -a, -na, sittpinne för höns.

Förslöf, Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hönsavagle

hönsavål, m. -en -a -ana

sittpinne för höns.

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hönsavagle

hönsavåle -en

sittpinne för höns.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× könsvagle

könsavåla, - en

sibeställning för köns-

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsavälse, -en, -a, -ana

× hönsvagle

hönsvagel

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsägg, s.

... hönsaäggen e får dyra
fe å eda äpp hemma;

8065:1573

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kônsaägg

Kônsaägg, n. 1- ed, pl. = 1- en,
Kônsägg. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hör. s.

nässta uga ska vi hajla hör

" nästa vecka ska vi häckla lin ".

8065:84

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hõẽ, 3.

... hõẽ å hampa

"

"... hi och hampa;

8065:2397

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hör, s.

...hör...

[hin]

8065:2596

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hör, s.

bryda hör

" bryta lin "

8065: 300
Jämv. 8066: 345

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hör s.

hören...

"linet..."

8065:300

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hön :

en hon hön = en handfull lin

P.H. 1949

Hov. Bjäre 40

Nr 4437 I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hön

hør, -en

lin

da brøde høien.

ja ha vad mej nær vi ha brødet hø dær.

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hör

hør, -n

lin

an da a løja ɔtajɔa fastlanɔnät,
blæŋ høɾn løj

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hör

hör, -en

-ön

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår

hår, m., l. hn, utan pl.,
lin. Ullm.

hår e ²izjen o saar hår nä.
Grefvie.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hön
s.

hön, -'n,
lin.

så ha han ligad gamla
bastuon hön a dän, som da
brodde hön pau.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hör

hør, 'en

lin

di va ude a røkte op hør

de køne snårt ta il i hønen

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

y hön
s.

hön, -an

lin

fön sode da hön

da gamla sa "hön."

Nr 5001 Grevie Bjäre hd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hör.-rn

(linväxten)

+ hör

1925.

Barkåkra sn.

Gösta Lindskog.

Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hõr

hør, 'en

lin

da skule ha trava søj

a da skule ha hør (på tal om prästernas tionde)

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hören

linet

† hör

inom teen Bes ö kare: "nu e snart

hören om ö en, a sin barn är tien,

dom fö lk ska ga u i bast ö erna a

e bry da hör!"

№ 1029.

V. Ramp

Emil Söderman 1931. Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö'ra

hø̀ra, hörde, hørt { pres. sg. hø̀ra

pres. pl. dæ' hø̀ra, de hìra.

jà' ingø̀ -an a ka hø̀rt -an

mæ'i

fra N. (om en prest)

2 pl. ni' hø̀ren

Nr 4436 V. Karup, Bjære hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köra II

vå'for gaun ni' ènte ó'pad,

så ni' kø̀ran ?

(d. v. s. långa upp i kyrkan).

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörа

v.

hö̀ra, pres. sg. hö̀re

pl. hö̀ra sup. hört

el. hort el. hort

dø̀r hø̀re en à̀ri nad à̀nad

A.L.

--- a de ha en nók hø̀rt.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörа II

hórt ad hå ja

=jag har hört det. H. L.

ja ha ju hórt talas óm ad

H. R.

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nöra, vb.

Hör du, min grebba, nu kann du
varja å duga bored, ...

8065:1171

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höra, vb.

ja förstaar ente de däringa
ord, men de höes lätt ud:

8065:1595

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höra, ob.

hör du lille askefis, nu e smart
hien enge, add du ska barja smau-
skolan, ...

8065:1513

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höra, vb.

... men dær hemma ha dajj
ente hört ifrau enn inne, ...

"... men där hemma ha de inte
hört något ifrån honom ännu."

8065:1028

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höra, vb.

... höra upp läjserna ...

"... höra upp lårorna ..."

8065:873

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lära, v.

Lära, Lärde, Lärt.

Lär inyel.

ja Lära

Lärres, pres.

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc. 35

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hōra, v.

hø̀ra, hø̀rde, hørt

hør, imper. hø̀r! pl. hø̀ren

hø̀res, pres. hø̀rs

ja hø̀ra = jag hör pl. vi hø̀ra

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörа
v.

hö̀ra . hö̀rde . hört .

pres. sg. hö̀re

nar de e en bá̀nd en hö̀re,
som e hè̀de i ø̀lö́ka ---

m. f 1905

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

l. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hòra
v.

hø̀ra, pres. sg. hø̀ra

--- sa̲ fa̲u da̲i' hø̀ra-d i'
fjò̀rkan si'n /fr tillställning

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôla
v.

åna! hör du ènte ja nåa
nan da?

Nr 4721 Förslöv, Bjä [illegible]d
Helsingors 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõra
v.

pus. han hȯra lɛta lìdad

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörа

hörа / hörr, pl. -ra, hörde, hort, hord, m. och f., n. hort, pl. hörda, hor, pl. -r / hr. och intr., höra.

Förslöj. Hj Grefsie.

№ 257

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôra:

pres. hø̀re te = tillhör

fæ̀drø̀ften - de hø̀re te

gàmle gø̀r

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hîra

hø̀ra . pres. sg. hø̀re .

pl. hø̀ra pret. hòrde

sup. hort

da hø̀ra ta bý̀an

eller

han hø̀re sa lîdad hørde

hørt

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höra:

da hörde ta kràpang,

de hörde till krappenp

(om hemman)

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörа
v.

inf. hö̀ra

pres. sing. hö̀re eller hör

pret. hörde sup. hört

1. à̀re imå̀dsom en hö́r nu̇́.

2. dé ha jå ènte hört nan aw vå̀ra ha sått

Fr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôra II
"

hon kan nó́k hø̀ra, men
hon sànsar ènta.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö̀ra, hø̲r, hörde, hø̲rt l. hört hörа

de hø̲r gaŋ̀rən te̲

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörа
v.

hörа, pres. sing. hörer

--- som ja mins ola hörer ---

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

B

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höra
v.

pass. höras

dee båra för de ska
höras stört

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

L. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kôla :
v.

de skola va pus a hôut

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böra, ab.

åtte va ja hört berättas...

8065:2295

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höja, vb.

enn da ba far te mor i huset,
" hör du mor ... ; la mä far
lilla mad, ...

1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

8065:3980

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höra av

hann väntа mä stor oro,
ret.
hur de skulle gå – men hann
hörde ente av nodd besjä,

8065:2503

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höra av, vb.

... te sisst for kann te
Amerrika, å sin hörden
allri au enn mar, ...

8065: 2665

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höra efter

ellas faur ja höra ätte
nönn annan

" annars får jag höra efter
någon annan. "

[Ose hjälp till pelabiosplacken.] 8065 : 712

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörа hit

hœra hìd, pres. hœre hìd

dètа hìdasta de hœre hìd.

– – ·

Hackåp.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höra sig för

farrst ätte nonn timme vauga
                    put.
ja synya mä henn å höra me
four hoss minn sösster –

8065:3399

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höra till, ob.

... sellver å pässtelin ... ä
meed anned, sämm hör te
edd engstäppad bo.

"... silver och porslin ... jämte
mycket annat som hör till att
instoppat bo/hem/"

8065:735

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höra till

de arbeted hörde framförallt

te, ...

"... detta var ett arbete, som utfördes

av kvinnorna, ..."

8065:780

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höra till

pres.

de höre te väjbygåuren.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörа till

de hœr tę gåŋan dœn
œpe.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hòra till

pres. hȯra ta

de hȯra ta stæ̀la d .

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôra till

hœra té

de ha hœrt té' et àred
lided tórp.

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörа till

pres. hø̀rе te

de hø̀rе te ǽjеltofta

A.-L.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôra till

hœra té

àra a hæga mán da

liàsom hœra té dær.

(ti'll byalaget).

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörra till

de höra te fjillana ja
min fåk dé ösa.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörə hɛ̀

hœ̀rə tə, hœ̀rdə, hœrt

hɛ̀hœ̀rə el. hœrə tɛ́

nɛ́ hœ̀rə də tə ɑ̀ŋəlhólm á̀lt

ihœ́rə

svánja har hœrt tə dánəmàrk

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höra till II

den hon mæd té .

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hòra hä

hœra tɛ́, tillhòra

pres. 3 pl. hœra tɛ́

gàdor, som hœra tɛ́ stàlen hær œpe

(gàdor = utmarken)

de hœre te dɛ̀ta stàlad

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hòra tik

hòra te.

tillhòra

pres.pl. ja véd erta va dai' hòra te

" sing. de hòra te smàuŋ.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörfrö, s.

hörafrö

"linfrö"

8065:303

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höfter, s.

höfröen såddes tillja pau

vauren...

8065:2596

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höfvö, s.

... ajn ... sjäspa höfvö, ...

8065:2057

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörfrö

hörfrö[1] l. hörfrö[2], n., -ed,
linfrö, 1) utan pl., kollekt.
2) med pl. =, - n. Hjernarp. Bj.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörfrösvälling

hörfrösvèliŋ l. hörfrosvèliŋ
m., -n, linfrövälling.
Pålana da tréves sa döptit
au hörfrosvèliŋ o blai tiga
sa da öde bude ho o halm.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörhand, s.

engan arbeted barja, bruga den,
prt.
sånn feiresto farkningen å hörad,
säjt fåresöga mä enn hörahänn
pan brödan, får å ta reda pau,
ånn höad va teräkhelit feurt...

6065:2599
Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hôra häst

hǫ̀ra hæ̀st -en

häst som dragen ett lass av lin (hǫ̀r)

klǫ̀karen han hade en hǫ̀ra hæ̀st

(häml. då han körde omkring i socknen för att

taga upp den lin som tillkom honom)

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörakloŋa, -n

x hörklynna

klyka på spinnrock

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörknipple, s.

hörakneled

"hinfrökapslarna"

8065:187

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörknipple, s.

... förakneveled ...

"

"... linfrukterna ...

8065:303

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

× körknipplo

Horakneule

frölapslåna

"Framman sajilhösson tarsk kom-
mer horaknevled pan loen, sair add
fröen skulle sjellsjas fraklktskaled.
Sin de va fort, sallde han sen meed

№ 1029/ V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

* körknippe

Hörasjö, samm han ente säjl (bo-
hövde) gasna te å sau nästa dam",
å de va ja säjl mäj ämm ornanga
ganga, nair ja ha aug.

№ 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörland, s.

... hörlanned, ...

... linåkern, ...

8065:2597

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörlock, s.

äte häkelaned nr en

hörläkkana fe kramsa —

8065:2606

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörlock, s.

spenga hörlåkka

"spinna linlockar"

8065:301

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörna s.

sönna järnan ude pau

ageren.

"södra hörnet ute på åkern".

pl. järnerna.

8065:166

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörna, s.

järnan = hörnet

pl. järnerna

"va e de för o moder (= konster = påhitt)
ni ha feur jär dan hänne i hjarnan?"

8065:80
hänv. 8066:88

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörna, s-

... ve järnan å tarjed ...

"... vid hörnet av torget ..."

8065:853

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörna, s.

Dar sedder du hänne i jarran
a hier
"Där sitter du borta i hörnet och
hjer."

8065:126

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörna, s

... enn järna ...

"... ett hörn ..."

8065:311

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörna s.

... järna ...

[hörn på åkerstycke]

8065:2317

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörna st.

i äjna järnan ... ve enggangen

—

8065:2598

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörna s.

... harr e ju fullt å sprengelvåjser

i alla järner ...

8065:3921

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörna, s.

... i järnan å boen, ...

"... i ena hörnet av fiskebocken, ..."

8065:1847

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörna, s

den kålla jarnan

"det kalla hörnet"

8064:181

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörna s.

järnan

"hörnet"

s. f. plur. järnerna

8065:56

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörna, s.

järna

"hörn"

8064:337
8064:301
" :171
8064:328
8065:39

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörna, s.

järna

8064:277

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörna s.

jarnan;

"hörnet"

8064:149

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörna. s.

... i denge järnan å
Skaune ...

"... i detta hörnet av Skåne-"

8065:1176

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörna, s.

... harr sedder spengelväjver
i alla jarner, ...

8065:1530

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõrna

jörna, f. -n, pl. -nor, -na, hörn.

ja kunn ha ain kloka i vär jörna i kloan, om ja finn ala klakkörna i örnin. Grefvie.

№ 257.

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörna

jörna, äv. jörna, -n.
hörn(a)

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hörna
s.

jörna, -an el. jörna
hörn

da jeg sånt jörnan
blauson de ég om áin jörna, sa
blauson de éd om en ân.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kôna
s.

jöna, -an

flyta en sôfa ifrå en jöna

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lärna s.

Järna

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

37.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hönna

s.

jönna el. jönna pl. -or

hön.

även jönna

den ligon i den alon hänaste jönnan.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skörna s.

jörna

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönan

järnan

hönet. jäna

gav han i järnan i langa jar-

stun a saf ater i hønsarajen

am hønsen ha jort nøna eg

i en!

№ 1029.

V. Korup

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörna

s.

jörna -an -or -orna

hörn ; äv. jörna.

de va praesis som vi va

komena nörpa på den

kåla jörnan

jörna på nytt i aktuget 1954.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönna II

ja sau dom den hän
i jönan.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hòrna
s.

jòrna, -an

yngre: hòrna.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörna

jörn/a, – an, –ər, –ərna

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörnskåp s.

... järneskaved

... "hörnskåpet"

8065:369

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörnskåp, s.

...edd yarneskav...

8065:2057

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

körnskäp

Öst sy järneskaved

8065:2969

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörnskåp, s.

hjarneskaved

hörnskåpet

8064:58

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörnskåps, s.

järneskav

8064:183

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörnskåp

jörneskåv, -ed

i jörneskåved i höjstöan ha
fån ålti sin brännevinsflåska.

1029. V. Karup. Björe hd. E. Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörnskåp

jörnaskåv, -ad

yngre hörnaskåv -ad.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kännskåp

1. jännaskåv, -ad

2. ell. jännaskåv.

3. ell. jännaskåv; formen
1. med -ð- är primär här de övriga.

1956 4721 Forsbo, Bjärehd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörnskåp

jörneskåv, -ed

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörnskåp

pörraskåv. – ed. n.

hörnskåp

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörodling, s.

i gamla tier va hörodling
vanli osse i vaura böjder,

..

8065:2596

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörpasnörpa

"
anntengen e de öapöa ella
e de hörepasnörrpa
" antingen är det överflöd, eller
är det brist;
" ordstäv "

8065:2463

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörpasnörpa

õsapõsa - hörepasnörepa

" överflöd - brist "

8065:348

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörpasnörpa

ösapösa ella hörpasnörpa

8065:3108

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörpasnörpa

"anntingen ska de va ösapösa
"
ella hörpasnörpa

"/ett talesätt/ = antingen överflöd
eller brist."

8065 : 26

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höŋplanta, s.

... höŋplanterna ... [b. pl.]

8065:2597

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörrepa, s.

... får ä... revas må enn
hörreva, sen add själliana
blajj fria fran fräkethyllserna;

[om linberedning]

8065:2597

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörrepa, s.

hörreva

8065: 300

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörrepa, s.

hörreva
"linrepa"

8064:86

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärareva, -n

x hörrepa s.

redskap med jäntaggar,
varmed linfrön slås
av

Nr 7891 Hjärnarp Bjäre hd
Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårarepa

hårarèva, f. -n, pl. -vor, -na,
linrepa, redskap hvarmed
fröhusen afrepas på lin.
Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hör-repa
s.

hörarëva -an

linrepa, varmed linfrö repas ur
linplantor

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hör-repa

hör-reva

linrepa (enl. brev av 10/2 1941)

Fotografi, se vid ant. †skåttel.

1029. V. Karup, Djurs hd

Emil Söderman.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörnepa

ä hörneva

limnepa

ä

"När hören va Örsdden, be-

gynas hörneva, häjla å sjättel,

engan den va fär'te å spenna."

№ 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hørareva, -n

lör-repa

(en stång kam med vilken man tager fröhusen bort från linet)

1925.
Barkåkra sn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö̀ra rè̀va, – n

× hörsepa

linsepa, knopphäckel

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörsel, s.

... hörselen ... b. form

8065:3983

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörsel

hörsel, m. -- hn, utan pl.,
hörsel. Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lörsel, s

Lörsal

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hörsel 1 s.

Hǿrsal

hǿrsal, s. c.

hǿrselen ha sat åv. s.c.

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

89

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörsfälk, s.

... hörsjälkarna ...

" "

... länsfjälkarna ...

8065:2596

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörstjälk, s.

... hörsjällkana — ...

" "

... hinstjälkarna —

8065:2600

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörtoft, s.

... enn vre ajt s.k. "hode" pau
nömna hörtåger å duo den del
au hörtåtten, sämm ento va
vreen iko, gang pau gang
jennåm enn häjla, ...

8065:2604

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hôrtott

pl. hœrtó'ta

lintottar

en kona lâda ma hœrtó'ta

naml. i en leksaksbössa.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörtåga, s.

... hörtåger ...

"... hörtåger ..."

8065:2604

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörtåga, s.

... hörtågorna ...

" ... hörtågorna ...

8065:2603

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärtöga, -n

+ hörtåga

(koll.) hörtågor

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd
Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hörtågor

hortövor, -na

lintågor

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hpræ̲n̲e, -d

× höräänne

höskulle (m. stänger och ris till golv)

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund